工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

電報掛號二七〇五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

阮高奇在峴港強調聲言
內戰不會爆發
並表示南越內政不須美國干預

【峴港十八日美聯社電】南越總理阮高奇於星期三日表示，他不認為必要把共政治行動通知美國。阮氏接受訪問時說：他下令派兵到北部城市的事，是南越的內政。「我們兩國的政府——南越政府和美國政府關係甚為密切，也許比以前任何時期更為密切，但是這並不等如任何事我們都要討論過」。這是自從阮氏派出海軍陸戰隊和傘兵到峴港以來，所發表的第一次聲明。阮氏正式任命黃文高為第一軍區司令後，在第一軍區總部作短暫的巡視。阮氏說：他深信政府能避免一次內戰，他將會用「政治而並非軍事壓力」來解決佛教徒的歧見。他說：「我們希望竭力避免流血，我們需要每一個人生存下來與共黨作戰。」峴港甚為寧靜，但是頭戴鋼盔的部隊，嚴密守衛着由機場通往第一軍區總部的道路，因為阮高奇乘坐汽車經過該處。第一軍區總部四周佈滿坦克車，直升機亦在上空盤旋，偵察機飛往反政府軍據守着的三個據點上空偵察。阮氏說：「我已命令黃文高將軍恢復秩序和紀律，這次歧見的發生，是一項政治問題，我未能肯定如何解決它，但是黃將軍有信心，如果我們不能和平解決這次危機，我們才使用陸軍。」阮氏在峴港空軍基地接受一小時的訪問，並及越南的多方面問題，然後乘坐他的噴射專機返回西貢。阮氏顯然深信，目前的危機不需內戰即能解決。他說：「不會有內戰，無論如何，我不希望內戰的發生。」（尚有關於南越內訌消息，刊在第二頁，請一併參閱）

阮高奇在峴港參加黃文高就職儀式 南越總理阮高奇（左第二人）今日在峴港參加一項儀式時立正行禮。其左為副總理阮有固，其右第一人為武裝部隊參謀長高文園。右第二人為新任第一軍區司令黃文高。阮高奇在較後時說：他認為不必把共政治行動通知美國。（美聯社無線電傳真）

中共內部反黨分子
經取得牢固地位
毛澤東曇花一現可能是故弄玄虛

【東京十八日美聯社電】星期三日正當新的證據能明中共的反黨分子經已在中共黨組織內部取得牢固地位之際，有一種新的神秘氣氛籠罩着中共「主席」毛澤東。距今一週之前，沒有公開露面已有六個月之久的毛澤東，曾在中共匯集地出席款待阿爾巴尼亞總理謝虎的宴會。毛這次短暫的再度出現，把有關他病重的謠言和臆測一掃而空。不過，他的下落和北平所以絕未說明毛與謝虎會晤的時間和地點的動機，卻是一個新的謎。有些觀察家認為，如果毛不是曾經患病而現時尚在休養期中，便是在中共似乎對包括智識分子在內的所謂反黨分子實行清算期中，置身事外。據北平方面的一項消息說，這些反黨分子經已對黨和「政府」的若干個職位，取得「完全的控制」，這亦料是在刻下的整肅之前發生的。星期三日開始可以在東京聽得的中共刊物「北京周報」，好像其他中共新聞媒介物一樣，僅報導毛與謝虎的會晤，而沒有說明他們會晤的時間和地點。假使中共對毛的下落保持緘默，這事並不是因為健康問題的話，便可能是因為黨內部的政策了。同一期的「北京周報」轉載了「解放軍報」的一篇社論全文；透露中共黨內部有反叛分子存在。這篇社論有大部份是曾於過去發表的，但社論全文卻明確表示，它的目標不單祇是知識分子而已。這篇社論似乎表示，中共黨的內部將實行一次新的整肅運動。

美國原子間諜 高德服刑期滿

【賓夕法尼亞州路易斯堡十八日美聯社電】美國第一個被判罪名成立的原子間諜高德，在服刑十六年之後，經於星期三釋放。高德現年五十五歲，白髮和戴眼鏡，因為被控在第二次世界大戰期中和在戰後，把核子秘密傳給蘇俄特務而被判徒刑三十年。他將以假釋的方式來服其餘的刑期。

政府軍偵察機 在峴港被擊落

【南越・峴港十八日路透社電】這個分裂城市的反政府部隊，今晚擊落一架在他們佛寺總部上空飛翔的輕型偵察機。消息靈通人士說：該架「L十九」型飛機，塗有美國陸軍的徽號，但是相信駕駛員是南越人。在靖海寺被政府軍和坦克車包圍的反政府軍，在該小型飛機於黃昏時分飛過該佛寺時，用一輪密集的自動武器火力向該機射擊。該架飛機迅速失去高度，並且在峴港河的另一邊的沙灘附近墜地擱毀。消息靈通人士又說：該機駕駛員被一架美國「愛斯基摩犬」式拯救直升機安全救起，並未受到重傷。該機在墜地擱毀時冒着煙，隨後亦可能起火。

宗室訂逃抵順化
自稱美國人助他逃脫
並對阮高奇大加抨擊

【順化十八日合眾國際社電】經被免職的南越第一軍區司令宗室訂將軍，今日指摘南越總理阮高奇要「把我當作越共來槍斃」。他表示是美國人幫助他逃脫的。宗室訂於今日抵達順化，隨即與其他三名反政府領袖舉行秘密會議。這三名反政府領袖，是佛教徒的精神領袖，而且被認為是反政府運動主謀人的釋智廣，南越第一師師長范春潤將軍，以及頗孚眾望的前第一軍區司令阮正詩將軍。這次政治危機便是因為他於三月十日被免職而引起的。現時尚沒有關於會議內容的公告。宗室訂說：「我或會於明天把我們所討論的事告訴你們」。

西貢佛教青年 昨天舉行示威

【西貢十八日合眾國際社電】一千餘名佛教青年與學生，今晚從化道院出發，遊行往西貢市區。他們高舉反政府標語和南越國旗，南越憲兵乘坐裝有無線電的吉普車，跟在示威者後面。武裝警察和防暴警察，攜着警棍、步槍、催淚氣，在街道兩旁佈防，準備應付騷亂。

東亞大樓 灣仔大佛口新昆街道23—29號 163年期
一梯三伙・電梯兩部
連棧中區・正面向南
由二萬餘元起
特價優待

鑽石大樓 灣仔洛克道462-468號（大觀夜總會斜對面）163年期
一梯兩伙・電梯兩部
單位特別潤大
所餘無多
由三萬餘元起
特價優待

現貨樓宇 有入伙紙 分層租售 歡迎參觀

謝斐大樓 灣仔謝斐道216—222號 163年期
一梯三伙・戶戶單邊
不用電梯・免除雜費
僅餘數伙・欲購從速
由二萬餘元起
旺舖特價優待

家用唐樓 灣仔太原街口・華里六號七號 999年期
樓高四層・一梯兩伙
材料最靚・面向東南
只餘數伙・欲購從速
由四萬餘元起
旺舖特價優待

治購處：大觀珠石行 香港大道中一二二號 電話：438812 438615

謹訂於一九六六年五月廿日（星期五）正午十二時為本公司舉行開幕典禮敬請

葉若林夫人啓鑰

吳楚帆先生
張瑛先生
丁亮先生
苗金鳳小姐
梅綺小姐
方華小姐
（排名不分先后）

剪綵並敬備酒會恭請

光臨指導（恕柬不週）

京華粥麵專家有限公司

黃廣庭 黃廣興 黃靄初 何蕙蘭 黃廣李 敬約

酒會時間：上午十一時至下午一時
地點：西環吉直街九十七號

美麗華大酒店主理
機場飧廳
正宗
潮州菜
逢星期日
中午供應
精美凍餐
(GOLD BUFFET)
訂座電話：八一二二一內綫六五七

銅鑼灣邊寧頓台道與高士威道交界（向正維多利亞公園）
上蓋建築完成
加緊裝修內部
不日入伙
灣景樓
定價特平
費用每尺六十餘元起
五年付款
每月只供六百餘元
其他付款辦法歡迎面商
樓上住宅
地下商場
地庫廣濶
洽購處：
南海公司 文咸西街36號 電話：435986.441310
盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話：223071-5
昌興置業有限公司 中環占飛大廈十三樓 電話：239643.232570
地盤電話：771433

港九眼鏡有限公司經營
九龍眼鏡公司
董事長：美國光學博士黎伯堯
總寫字樓設尖沙咀康和里五號後座電話六六五二八八
門市部：彌敦道六三五號（即廣華醫院對面）
門市部：彌敦道七五六號D（即太子道口東樂戲院後面）
門市部：尖沙咀康和里五號（即加拿芬道寶宮酒店左鄰）
門市部：香港皇后大道中萬宜大廈7字樓八號窝近電梯口

酬賓 半價 減售

	每副原價	減售
美國BAO 金膠架……驗光眼鏡	$10.00	$5.00
英國U.K. Tudor 女庄金梁架驗光眼鏡	30.00	15.00
英國Wisemen 金梁金脒架…驗光眼鏡	30.00	15.00
美國C.O.C. Mansfram 架…驗光眼鏡	60.00	30.00
美國Nilsol……男女庄太陽眼鏡	10.00	5.00
法國S.D.L. 78/12……太陽眼鏡	30.00	15.00
法國S.D.L.08/88男庄金脒架驗光眼鏡	70.00	35.00
美國Shuron Rondon 金梁架 驗光眼鏡	70.00	35.00
德國Profil T.A. 男庄金梁架 驗光眼鏡	70.00	35.00
德國Profil 7112 女庄金梁架 驗光眼鏡	60.00	30.00
英國A.O. Perfect Mate 架…驗光眼鏡	50.00	25.00
法國S.D.L.78/11……女庄太陽眼鏡	30.00	15.00
角膜隱形眼鏡 每對	$350.00	$175.00
美齊隱形眼鏡 每對	400.00	200.00
重疊隱形眼鏡 每對	450.00	225.00
雙光隱形眼鏡 每對	900.00	450.00
複光隱形眼鏡 每對	600.00	300.00

（驗光眼鏡包括鏡架、鏡片、鏡盒、鏡布）

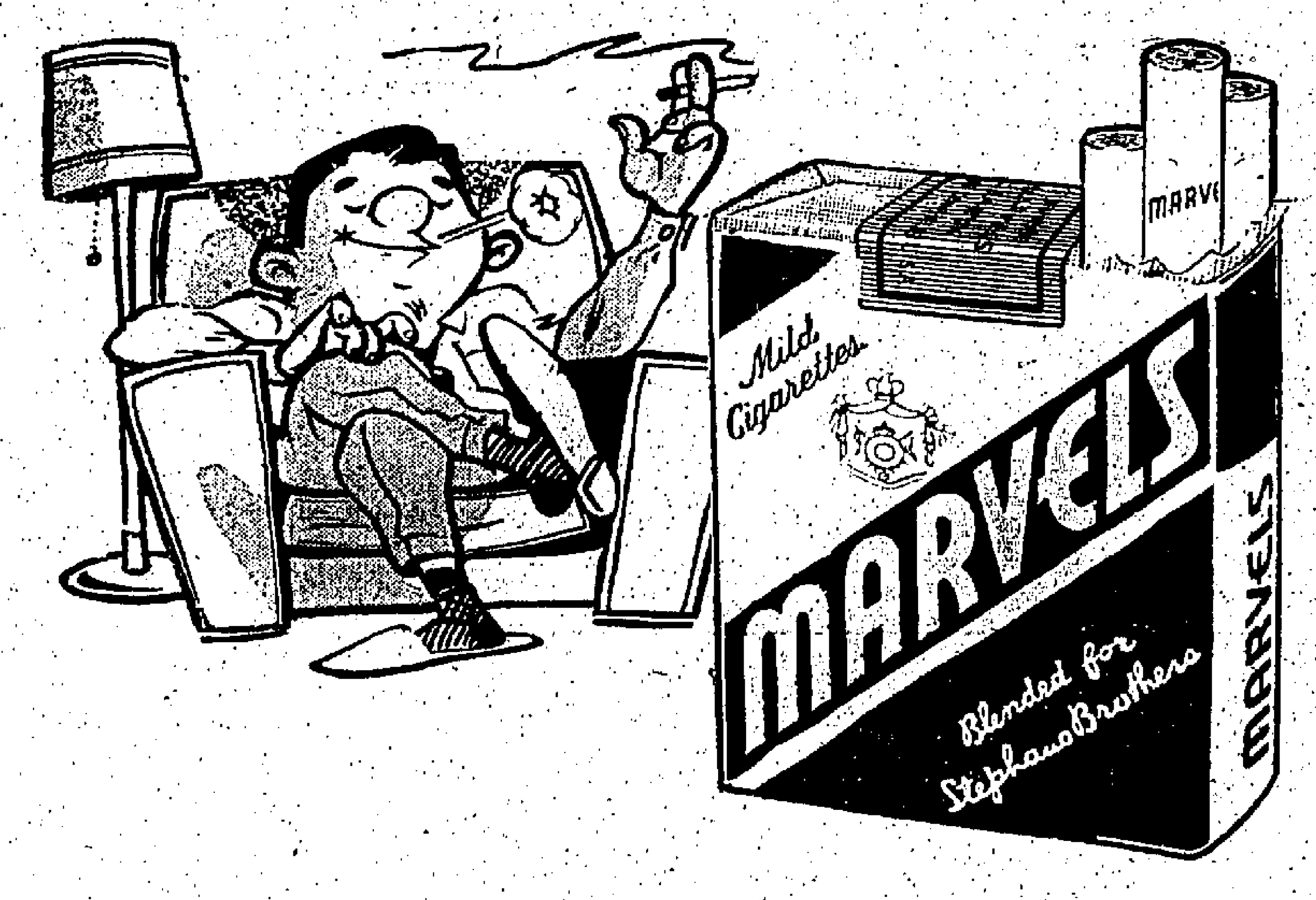
長沙灣道263-267號 欽州街口
建築完成・快將入伙
面積闊大・訂價特平
定金一成・長期付款
旺舖連大閣 特價出售
樓價付款・等租交金
馬頭圍道288號
建築完成・一梯兩伙
分期付款・不計利息
尚餘兩層・欲購從速
大昌 中環大廈一一二三室 230139・230130

腸胃專科
廖繼平
名家配一流設備確實效酒樓工會主席劉蘇先生多年胃疾已治好信譽昭著彌敦道六八一號三樓旺角恒生左隣到臨診星期日休息

上海街亞皆老街大單邊
安美大厦
單邊現貨獨立樓
經濟大廈之價值
每呎五十餘元起
1. 看過至買 毋須等候
2. 即日有契 安全可靠
3. 獨立水錶 寧靜舒適
4. 優點特多 年期長久
5. 付款辦法 任由選擇
旺舖17呎高 五萬餘元起
二三樓合酒樓百貨業 定價從廉
任宅四面有窗 二萬餘元起
頂樓連露台 每呎卅餘元
歡迎駕臨地盤參觀比較
電話：225854 229715
安美置業有限公司

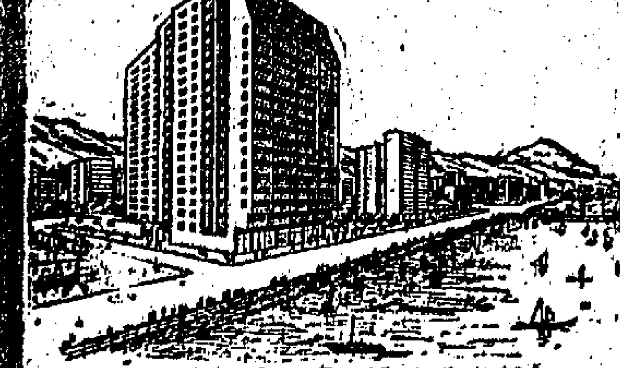
瓊林別墅
香港建屋貸款有限公司
批准合格貸款樓宇
九龍窩打老道山
・有我咁平・有我咁靚・
有咁好材料・有我咁四正
五萬餘元的正式洋樓是否有下列設備歡迎實地參觀比較：
一、是否有獨立廁及工人房設備？
二、柚幼窗及電燈設備是否齊全？
三、牆腳線是否用柚木做？
四、大門防盜鏡是否用新形潤角鏡？
五、廚房是否隔離及四正？
六、是否戶戶單邊，光猛？
七、前後梯紙皮石是否由地腳舖到頂？
現貨 利用 257885 地盤 852410 長期

決不加價・安心暢吸



美國 孖寶 香烟
烟質人人讚好・烟味舉世馳名
售價照舊・每包七毫
總代理：陳漢深出入口商

香港建屋貸款有限公司
批准合格貸款樓宇
海宮大厦
香港高士打道264-269號
唯一海邊樓宇 風景佳！
現貨 已入伙
平過交租
每呎只售五十餘元
首期付8,710.元
以後月供306元
（包括還本連息在內）



所餘單位無多・請及早申請！
電話：238203・224322

現貨樓宇 即買即住
界限街大樓
界限街2, 2A, 2B, 號
本樓有入伙紙・特設優待辦法
先付樓價二成・即日交樓入伙
・其餘樓價五年分期交付・
分層獨立水錶・每層二萬餘起
大隆 建築置業有限公司 香港大道中37號余仁生行205室 電話：221569 221564

娛樂賞心好去處，休假旅行好地方。
暑假台灣遊覽團
全島九日遊
港幣八零零元 七月十八日 八月八日 乘船啓程。
港幣一六五零元 七月廿日 八月十日 乘機啓程。
七月份截止報名日期：五月廿九日 八月份截止報名日期：六月廿二日
・收費最廉・遊覽最多・享受最高・請速報名・以免向隅・
電話預早報名・專員拜訪接洽
備有簡章 歡迎索取
星期六下午照常辦公
康福旅運社
地址：香港大道中（皇后戲院對面）興瑋大廈四零六A室
電話：二三三四七九・二四三七四零

中共空言援北越 雙方關係趨惡化

北平再揚言作好抗美準備

【倫敦十八日合衆國際社電】據星期三可靠消息稱：中共與北越之關係，已因中共曖昧的援助政策而有極緊張之發展。有資格之外交人士稱，河內與北平一度極親密之友誼，業已陷於惡化，北越對北平之策略已日趨怨憤。據指出：河內特別憂慮中共恢復阻撓蘇聯軍事供應品經共領域轉運北越，或因「官僚式策略」而引起無限期稽延。據說河內政權更對中共鼓勵北越作戰到底，但除空言鼓勵外，甚少給予支援的政策，大感迷惑。外交人士稱，中共所給予的軍事供應品既少且劣；而蘇聯則比較無拘束地供應現代武器。北越想以其他共黨國家之供應配合蘇聯供應，但中共卻縮手，因此使其他國家不想向莫斯科要求，或至少使它們得到退縮的藉口。據說，克姆林宮擬在七月初之共黨高峯會議中，策動組織共黨援助北越陣綫的計劃。這些發展乃是河內最近決定出席四月間在莫斯科舉行之蘇共大會的理由，會議期間蘇聯曾允諾加強其軍援，而由河內說法勸服北平打開經中國大陸運送之路。

【倫敦十八日路透社電】據「新華社」昨晚說，美國現正「無恥地以戰爭來恐嚇中國（中共）」。該社說，這是美國的擴大越戰總計劃的一部份。該社並重申中共已作好準備。該社說：「一旦戰爭爆發，便不會有國界了。美國侵略者便不能逃脫安然不被消滅的命運。」「新華社」說，美國於五月十二日在雲南省馬關上空襲擊並且擊落一架中共飛機這事，「絕對不是無意的」。該社說，華盛頓的官員曾屢次大聲疾呼，聲言越戰沒有庇護所，藉此來使到輿論不反對「把美國對越南的侵略戰爭擴大到中國（中共區）」。

西貢部隊及反政府軍 在峴港郊區對峙

雙方最近距離僅一百公尺

【峴港十八日法新社電】當總理阮高奇與共將校一行訪問峴港一小時後返回西貢時，峴港的反政府部隊首次在街道上架設起大炮和重機關槍陣地，繼阮氏訪問峴港後，氣氛突然緊張起來，政府與北方部隊妥協的希望甚微。反政府部隊在寺院區周圍十字路口，設立三合土與碉的陣地，架上重機關槍。効忠政府的部隊，亦採取行動，從總部開出六輛坦克車，在道路上佈防。坦克車的大炮，指向寺院區，雙方距離不够一公里。海軍陸戰隊一連，換到市區，距反政府部隊僅一百公尺。載有炸彈的政府軍「空中襲擊者」式飛機和一架偵察機，在峴港上空飛來飛去。在總理阮高奇於中午抵達之前不久，卡車載運八百名全副武裝的反政府部隊，進入寺院內，加強牧地的防衛。

【西貢十八日中央社專電】越文報消息：經兩日動亂後，峴港的陸戰隊團長黎文安中校，担任警備司令。新委已一個多月未能到任的峴港市長馬山仁，現已就職。消息靈通人士透露：順化部隊與由峴港撤步的政府軍仍在對峙中，前兩任第一戰區司令阮正時和宗室訂及前峴港市長阮文梅都在順化。

海員罷工影響 英農業部下令 禁止輸出肉類

【倫敦十七日法新社電】英國農業部今天說：由於當前海員罷工的影響，英國將於星期六起，禁止輸出羊肉、豬肉和不純粹的家畜，供作人民的消費。該部說，這些措施旨在阻止肉類價格上漲，直至罷工結束時止。

中共揚言將派船隻駛印尼 接願返大陸華人

同時指有不少華人被殺害

【北平十八日路透社電】中共今天說：它將派遣船隻前往印尼，來把現時居住在那裡的數以千計「被迫害華人」，載返中共區。

「新華社」說，但是中共訊中一項要求，即印尼本身應把那些願意返回中共區的華人遣返。中共在一項照會中對此間的印尼大使館說：「在一項有組織和有計劃的情形之下，你們經已發動一連串殘兇惡極的迫害行為。」

該社又說：數以千計的華人現時經已喪失他們的生計並且急於返回中共區。該社繼續說，印尼總理已「企圖拒絕反對中共和迫害華人所要負的責任」，並曾拒絕中共以前所提出把華人運返中共區的要求。該項照會又說：中共船隻將會開始收集那些願意返回共區的華人，直至印尼執行其安排運輸的責任」為止。該社又說：印尼在答覆中共要求運輸船隻的原來要求時說，這些事件是「憤怒羣衆對北平電台對印尼人民所進行的有系統敵意宣傳運動的一種反應」……」。中共說：那所謂「人民群衆」，祇是一小撮的印尼反動分子而已。中共於今天發出另一項聲明，列舉一些所謂「窮兇極惡之事」。

該聲明說：有些華人被斬首，部股、肢解或被剝至赤裸而澆上漆油。該聲明說：在龍目島，一天之內有二十餘名華人被殺，而一名懷孕的華籍婦人和六名華籍兒童則被鎖在一個房中，然後縱火把這房子焚燬，將他們燒死。

社論

美國的「中國專家」可以休矣！

據前發行的五月二十日一期美國「時代週刊」，發表有一篇題為「美國對紅色中國的瞭解」的文章，報道美國正在如何積極研究中國問題的概況。據說在美國，目前研究中國問題的大型中心有十個，小型中心有五十個，政府及近以約五千萬美元的私人捐款，來幫助這些中心的研究。文章說：美國為了取得對中共形成實際分析所必需的材料，政府和學校方面的中國問題專家，與向無數的各種各樣人士進行秘密和公開的打探。據「時代週刊」透露，駐在美國和亞洲的該刊十名記者，最近訪問了三十多個中共問題專家，文中有關對中共內情的看法，就多出自這些專家的推論和估計。他們有些認為，在過去兩三年來，中共經濟已在不斷改進，大陸人民的生活，一般都比五年前為好，中共在國內道方面，「已經安定下來了」云云。

長期以來，我們不斷聽到美國內部有所謂「中國問題專家」、「亞洲問題專家」等名稱，發表他們對「中國問題」的意見，有些人更坦然以這種「專家」自居，隨時指點政否，大放厥詞，引為自得。可是迄今為止，憑我們耳目接觸所及的那些美國「中國專家」們，卻大致不出如下這幾種類型：一是祗閱讀中共出版的英文書刊，根據共帮的宣傳資料而作為判斷根據的；二是在二、三十年前，曾到過中國擔任教育或教會工作，認識若干中國人的；三是近年到過亞洲作短期旅行，針是對亞洲國家和中國人民的生活方式有了「印象」的；四是憑自己對中國近代的粗淺知識，從而推論中共的思維、作法是怎樣的。這四種類型的所謂「中國通」，不管能否包括美國的「中國專家」全部，但以我們所知的總不外這些人。

在地理關係上，美國和中國分處東西兩大洲，許多美國人平日忙於生計，連自己國家和歐洲問題都無暇注意，自不能寄望他們能對「中國」事情有深入而正確的了解，於是那些「中國專家」脫些裝飾，不僅一般美國人民無法辨其正誤，就是政府的負責官員，也很難對其所論列是非有適當的判斷。如此一來，那些「中國專家」的議論愈多，就愈足陷美國人民對中國觀念於錯誤。如最近若干美國政客、論客高唱對毛共「圍堵而非孤立」的主張，即為此項錯誤的最大明證。

可是我們不想對這些問題提出討論則已，如果一談美國人對「中國問題」的認識，不管那些「專家」們如何自以為是，在我們看來，都是非常淺薄得可憐可笑的。記得在較早以前，南越共黨對駐越美軍頌作「神出鬼沒」的襲擊，有人說這是越共模仿了中國古代「三國演義」的打法，據說美國有關方面便曾經為此到處寬求三國演義的英文譯本，留看越共究竟從裏面學得甚麼奧秘，以便於採取適當的對策。殊不知有關「三國演義」的故事，中國人是早已家傳戶曉，婦孺咸知的。假定越共的現有打法眞是以三國演義為藍本，這也祗是雕蟲小技，沒有甚麼秘奧可言。以此為例，即那些美國「專家」對中國問題認識的淺薄，不是有點教人啼笑皆非麼？

在此我們應該指出，中國是一個有四千多年歷史文化的國家，無論今天中國（大陸）如何演變，也不管毛共如何囂張為幻，總不能與這些歷史文化「一刀兩斷」，而美國「專家」們的最大毛病，即在他們沒有好好研究中國的歷史，不知道中國過去的變遷，因此也就不了解中國人的性格。譬如現在有些美國的「中國專家」觀，毛共擁有二百多萬武裝部隊，再加上數逾千萬的秘密警察和「民兵」，大陸給他們控制了十幾年，要想以一次內部革命來達到推翻共帮的希望，「似乎微乎其微了」。這種論點就是對中國歷史茫然無知的「美國人看法」，而與中國歷史的發展過程恰恰相反。在中國歷史上，以暴虐統治、好大喜功和奴役人民出名的，首推秦始皇，次為隋煬帝，秦始皇動用無數民力築長城，隋煬帝強徵幾省民工開運河，當時人民也好像唯命是從，無力反抗，但不旋踵，起來推倒這兩個暴君的，正是那些曾經「甘受奴役」的人民。今天毛共對大陸施行的統治，其暴虐程度不知超過始皇、煬帝多少倍，以中國人民的性格，其必同樣起來與毛帮算賬，僅是時間問題。而驗之事實，大陸內部的「全面革命」雖未爆發，但各式各樣的反抗運動，確未終止，近年毛共海空軍人的不斷駕駛機艦投奔台灣，和目前大陸許多知識分子之被毛帮祗為「反黨」敵人，提出清算，都是這種反抗事實的一部。由茲可見，今天美國某些「專家」認為中共政權已經「安定」的論斷，不僅是皮毛之見，而且還充分顯出其犯了主觀武斷的錯誤，像這樣的「專家」，如果容許我們說句不客氣的話，眞是「可以休矣」！

南越佛教徒宣佈 結束政治休戰

領袖們絕食向政府抗議

【西貢十八日路透社電】南越佛教教會今晚結束其對政府的「政治停戰」。佛教教會發表一份措詞強硬的公佈說：十人軍人執政團背信，佛教教會對總理阮高奇已失去信心。佛教教會宣佈支持反政府軍和人民，在峴港和順化對抗政府。該公報要求政府撤退其派往峴港的二千名部隊。

【西貢十八日美聯社電】南越佛教領袖於星期三日致電美國總統詹森，謂他們已開始進行四十八小時的絕食示威來向中央政府抗議。中午後不久，二十名僧尼在化道院開始絕食，寺院內鐘鼓齊鳴。佛教領袖所發生的電報，是由統一佛教會最高委員會副主席簽發的。該電報說：「我們統一佛教會神聖委員會與俗家委員會，將會繼續絕食示威，來抗議南越政府的不忠與殘酷行為，這種行為可能引起內戰」。

訪問阿聯八天 柯錫金離開羅

【貝魯特十八日路透社電】蘇聯總理柯錫金在阿剌伯聯合共和國訪問八日後，已於今日乘飛機離開開羅，阿聯高級官員送行。

中共建議訂約不用核武器 美政府已予拒絕

羅斯克說北平向來不守信

【華盛頓十七日法新社電】美國國務卿羅斯克今天證實：美國曾拒絕中共的建議，就是要雙方作一項互相誓言，在衝突中不首先使用核子武器。羅斯克對這項拒絕提出兩項理由：一、在沒有嚴格的國際控制中，不能有有效的裁軍協定。二、寮國的事例，表示共黨不祗不遵守它們的約定，甚且正在利用該國來運送人員與物質赴南越。羅氏再度否認中共的指控，就是說美機曾於上星期在中共境內擊落一架中共機，他並重申官方的立場，就是美機曾在北越上空擊落一架不明來歷的共黨飛機。

指為庇縱「反黨分子」 中共紅員彭眞 被迫改造思想

【中央社訊】在中共首要中一向排名在第五位的彭眞，極可能已遭「整肅」。彭眞所任的職務為「中共中央委員會」委員、「中共中央政治局」委員、「中共北京市委會」第一書記、「中共中央華北局」書記、及僞北平「市長」等職。以這樣重要的高級領導人員，猶遭「整肅」，足以反映中共最高領導階層分裂的嚴重程度。據透露的消息說，彭這次被「整肅」，係因作為北平「市委」機關刊物「北京日報」、「北京晚報」及「前綫」雜誌，被中共公開指為「反動」「分子」的鄧拓、吳晗、廖沫沙等長期把持，變成「反黨」、「反社會主義」和「反領袖」的陣地。中共認為彭眞不僅領導錯誤，且犯有「庇縱嫌疑」。消息中透露，中共仍保留彭的職位，但暫時停止工作，迫令「學習」毛澤東著作，作「自我教育」——「改造思想」以觀後效。消息特別指出，中共所以不斷然撤除彭眞所任職務和公佈彭的罪名，係恐暴露其內部分裂。

麥南馬拉竟作此奇想 美與中共聯繫 避免發生戰爭

【加拿大蒙特里爾十八日美聯社電】美國國防部長麥南馬拉於星期三日呼籲採取步驟，與中共「建築橋樑」，來避免戰爭。他說：「我們能夠以正當平衡的貿易關係，外交接觸和交換軍事觀察家來達成此點」。麥南馬拉是在美國報紙編輯會社演說，以哲學詞句述及美國與潛在性敵人，來發展國家和盟國的關係。

北平學生 攻擊鄧拓

【倫敦十八日路透社電】據北平電台廣播說：北平「人民大學」的師生抨擊「北平市委會書記」鄧拓，指他是反黨的主謀人。「人民日報」所刊載的一篇由大學當局撰寫的文章說：「國內外的敵人和中產階級分子，曾於一九六一年和一九六二年掀起反黨、反社會主義的狂潮。鄧拓亦利用他的北平市委會書記職權」。

西貢一名華僑 又被判處死刑

【西貢十八日法新社電】第二名華裔商人，今晨被西貢特別法庭控以投機罪名而判決死刑。他名叫馮申（譯音），是一間大入口商行的司理。

美軍與北越部隊 在安溪展開肉搏

美戰畧機猛炸峴港東南越共

【西貢十八日美聯社電】美國空中騎兵師部隊於星期三日在安溪附近地方，與逃竄中的北越正規軍發生激烈肉搏戰。第一空中騎兵師三個營，乘坐直升機開往該區。一位美國發言人說：他們於中午在六呎高的草叢內，與敵人發生「劇烈的肉搏戰」。戰事於星期一日在西貢東北二百五十哩發生。星期二晚，美軍報告最少有三百五十名北越部隊正在逃走中。一位軍事發言人說：星期三早晨，再發生猛烈接觸。戰事的最新發展仍未悉。據零星的報告說：戰事是「肉搏戰」。

一位南越政府軍發言人說：政府軍步兵與突擊隊數個營，進攻湄公河三角洲游擊省的越共。星期二日與星期三日作戰時，政府軍擊斃了二百六十二名越共，飛機轟炸時再擊斃了一百名。

【西貢十八日美聯社電】星期三日中午，美國B五二型巨型轟炸機，轉移目標，轟炸峴港東南五十五哩的越共總部和儲藏區。

大馬內閣會議決定 準備與印尼談判

【檳榔嶼十八日路透社電】大馬總理拉曼今天在此間說，大馬政府「刻正準備和印尼和談所作的任何正式試探」。他對記者說：「我們刻正保持警覺，而如果環境許可的話，則我本人甚至準備與蘇卡諾總統會晤」。他又說：「但是，在我們能夠有所反應之前，我們期望印尼政府直接或透過一個第三方面發出一種正式試探」。拉曼繼續說：他經已把他本人的意見轉達大馬內閣，而他完全同意他今天較早時由大馬內閣所宣佈的決定。該項決定說：副總理拉薩「應利用目前有利和有希望的氣氛，來立刻與印尼外長馬立克會晤。」

【吉隆坡十八日美聯社電】大馬於星期三日宣佈：大馬刻正準備與印尼，就結束兩國間歷時三年的不宣而戰的戰爭一事，立刻舉行磋商。大馬在一次內閣常會之後發出一份聲明說：「內閣刻正準備要求拉薩（副總理）利用目前有利和完滿希望的氣氛，來與馬立克（印尼外長）立刻舉行會談」。該由大馬內政部長伊斯邁向一個記者招待會所宣讀的聲明說：「我們歡迎馬立克先生和印尼人民所持無先決條件與我們談判，來結束對抗的願望」。

【倫敦十八日美聯社電】此間官方人士於星期三說：英國政府將盡一切，來促進大馬所採取的主動來尋求一項解決與印尼不宣而戰的戰爭的辦法。

今年年底以前 駐越美軍增加十六萬

保持二十五萬五千人

【華盛頓十八日合衆國際社電】一九六六年底前美國將需派遣軍隊近十六萬五千人至南越。其目的係在保持現駐南越之軍力二十五萬五千人。這是國防部於今日答覆有關駐南越軍隊之需調率問題時所指出。迄今之數字指出：美國之派調率係每月二萬二千人。陸軍駐南越人數最大且為保持目前之人數，每月需要增調一萬四千人。由於美軍在南越之服役時限為一年，且將來仍為一年，至所需要之替調人數，通常與上年同一月之調越人數相同，但如計及傷亡與其他因素。官員們最近告記者稱：五角大廈不打算延長目前軍隊在越之十二個月服役期限。

【漢城十八日中央社電】韓國總理丁一權，今午啟程前往台北，他將以朴正熙總統及韓國政府特使的身份，參加五月二十日的蔣總統就職大典。

十五國派特使來華 慶賀總統就職大典

【台北十八日中央社電】外交部今天說：各友邦國家已派定特使來華參加中華民國第四任總統、及副總統就職大典的，到目前為止有十五個國家。這十五個國家是：韓國特使丁一權（國務總理），日本特使岸信介（前首相），越南特使范春昭（國家領導委員會秘書長），伊朗特使（前總理）艾格巴，賴比瑞亞特使格蘭姆（國務卿），菲律賓特使羅慕斯（外交部長），加彭特使恩恭（外交部長），泰國特使蓬納（交通部長），美國特使康納利（德州州長），巴西特使（駐日本大使），比利時特使范科臨（比國駐菲大使），馬爾地夫特使狄狄（駐聯合國代表），澳大利亞特使康德（衆議員），紐西蘭特使查理斯（駐香港專員），義大利特使。

英援威爾遜重申 支持美對越政策

【倫敦十七日法新社電】英首相威爾遜今日在國會說：英國最關心越南的是使各有關黨派在會議桌上談判。同時重申他支持美國越南政策，威爾遜首相並強調，越戰擴大的危險與及越戰升級將會超出越南邊界之外。威爾遜於答覆國會議員抨擊南越總理阮高奇的政策，與指責阮高奇反對他的國家實行民主時說：英國的政策並非基於個人的觀感而談到問題超乎阮高奇的人格之外。工黨左翼國會議員福迪呼籲政府，採取行動阻止任何擴大轟炸北越的措施，威爾遜答稱，她向來反對大炸北越各城市如河內與海防等。但威爾遜拒絕保守黨國會議員促請他赴北平謀和的建議。威爾遜說，蘇聯加強由海運武器供給北越，但英國並未直接間接地供應武器給南越。威爾遜於答覆諮詢的國會議員詢問，英國製的武器是否准許出口使用於越戰上。他說，英國未准許武器輸出越南。威爾遜說：「雖然我們站在共同主席的特殊立場，而未供應任何武器介入越戰，但我們另一位共同主席蘇聯則以大量武器供應北越。」

越共補給已中斷

美機猛襲北越交通線

美空軍曾向海軍借炸彈轟北

【華盛頓十八日美聯社電】據星期五獲悉：美國空軍曾向海軍借用炸彈四十萬枚以上，以協助推行在越南之空襲。此數字係此項炸彈周轉於星期二國會証詞發表後，國防部所指出。一國防部發言人稱：一九六四年一月一日至一九六六年四月三十日期間，「海軍曾供應空軍各類型與體積之炸彈四十萬枚以上」。

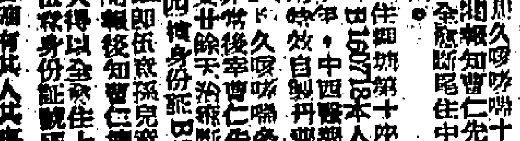
同時，官員們星期三稱：美軍現正激烈攻擊越共之心腹可能為最大之弱點。官員們說：本年新年以來，美軍已鹵獲白米七千五百萬噸，食鹽四百多噸。兩者均為共黨無法像軍火及其他補給品一樣，由北越運入之基本食糧。這些食糧必須在南越收買。據越人士估計：假定共黨士兵每人每日食米兩磅，本年迄今所鹵獲的七千五百萬噸的白米，可供士兵十二萬五千人食兩個月。這未將轟炸與砲火所摧毀之補給品計算在內。目前並無指出越共陷於飢餓之說，但共將陷於飢餓。官員們指出，飢餓足以引起士兵弱化。

舖保 愈後收費

哮喘 咳久 醫仁

忠告久咳哮喘諸君

本醫治愈病者甚多，僅擇「男」「女」「老」「少」各一人公佈下列醫案，均是三年前醫愈，至今全無復發，足以證明確能根治，倡者得救。



立單保證 限日全愈 如不痊癒 原銀奉回 決不食言 不用數背 不需戒口 全用丹藥 當面見功 絕無痛苦

醫館：九龍深水埗大埔道一百六十六號二樓（近南昌街）電話：（三）八一九八一號 時間由上午九時至下午九時 禮拜例假 照常診症

茂昌眼鏡公司

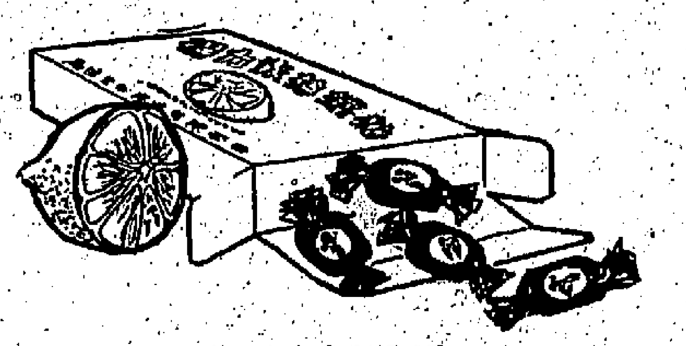
有不同凡响之優點

總店：香港大道中五十七號 支店：銅鑼灣・尖沙咀・旺角

得力春檸檬糖

用純淨葡萄糖製成的菓汁糖……

既好食味·又富營養·增加活力·解渴生津



·立增体力
·精神百倍
·內含維他命C
·營養豐富

1.食後口不生膠.
2.不生痰.
3.不壞胃口.

美國康米產品有限公司 德成大廈702-3室 電話:230061

科士打啤酒

趣味傳家 妙不可言

先夫陳公植生號國林先生痛於公曆一九六六年五月十八日上午七時壽終養和醫院 積閏享壽七十有五歲 孝移九龍殯儀館治喪 謹定五月十九日下午二時大殮 三時在該館大禮堂辭靈 隨即出殯安葬佛教永遠墳場 謹此報

聞

未亡人陳謝麗瓊 率女 玉冰（適張） 玉貞（適葉） 玉清（適梁） 玉芳（適唐） 率姪 錦松 錦耀 錦業 錦茂 泣告

治喪處 九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話 八〇九四二九 八〇九六二九 八〇一八二六

信豐兒童智藝所啓事

查本所創立一九五五年開辦以來前後歷經十二年，深蒙各界尊長仁翁大力支持，茲因本所出產之工藝品，因不能一一分別致謝，就此謹申謝忱，惟以後仍希各界指導。本所之商標收據印明地址及電話號碼附有特別標記，凡送貨員均携有貨物牌照及職員証，以資識別，希各界人仕認明，以免魚目混珠，若有可疑請電六六一四四五查詢為盼。

海員通告 一九六六年第卅五號（T）

為香港領海南面入口據報有淺灘存在事

日期：一九六六年五月十八日。

位置：北緯廿二度十一分廿七秒。東經一一四度十二分三秒。

地點：南丫海峽東部之南面入口。

詳情：據報上述位置有一個最少深八噚之淺灘存在。

有關海圖：九三八、一四六六、一九六二、三〇二六。中國海領航卷一（一九六四年三版）第四八五頁。

主管機關：香港海事處。

海事處長 衛烈

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六五至一九六六年度第十一次賽馬節目者，請將出賽馬匹決定於左列日期時間辦理報名手續：

一九六六年五月廿日（星期五）上午十時。

一九六六年五月十九日 司理鮑愛克

英皇御准 香港賽馬會

香港打吡大賽大彩票，定於一九六六年五月廿一日開彩。現已售出一百七十萬餘張（與上日期均係一九六六年五月十四日）。

該大彩票將於一九六六年五月二十日（星期五）停止出售，其時間如下：

九龍彌敦道三百八十二號 下午八時
香港北角英皇道二百七十四號 下午七時
干諾道中恒生銀行大廈 下午八時
天星碼頭行人道 下午九時

攪珠將於一九六六年五月廿一日（星期六）上午十一時三十分，在馬場公衆席二樓舉行。茲承董事局命，公佈如上。

司庫 香港賽馬會公司

啟事聲明

本人乃豪華湖州酒樓夜總會董事長，因內部股東意見不一，產生糾紛，故本人最近未往視事，現該酒樓夜總會一切措施，非經本人同意簽名，均屬無效，若有等股東，私自頂讓，一經本人發覺，頂讓雙方，皆屬非法，特此聲明。

一九六六年五月十九日

吳永根啓

天德聖教從善佛堂遷移啓事

敬啓者：本佛堂向在九龍土瓜灣馬頭圍道九十九號八樓，及油麻地新填地街三〇四號二樓宣揚道務，並辦理教友暨婚喪事宜，茲因兩地往來不便，為利各同道及教友家屬聯絡起見，特遷於上海街六七五—六七五A號三樓四樓一連兩間，並定於五月十八日在新址合併辦公，仍希各同道及教友家屬聯絡，如有事務，請移玉新址，或撥電話八七七三八為荷。

劉壁生偵探事務處

開業十年 擁英國偵探總會暨世界偵探總會証書 負責任務

搜尋民刑証據 通姦離婚証據 失物失蹤偵查 代收債項貨款 假冒商標貨品 男女秘密跟踪 婚姻將來偵查 信用行為偵查 生意合股糾紛 外寓新居偵查 電話談話錄音 保護出入進行

本港各顧員，國會議員，爵士，首席法官，皇室大狀師，總探長，英國國防部長，樂聖議員，參議員，市務處長，省府主席，陸軍統帥，國際偵探總長，均曾聘照

香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面）電話：二三三二六一 二三三九四九 七〇五七六八

旅港廣西同鄉會 第四屆徵求會員

啓者本會成立經已七年，旅港各鄉親之熱誠擁護及支持，茲因各項會務亦已日趨發展，現為實施本會宗旨及擴大組織計，特發動第四屆徵求會員工作，敬希港九同鄉踴躍申請加入，並希各界同鄉準備捐助全也申請入會辦法，來函即付。

廣西同鄉會啟

會址元朗福康街24號三樓

詹森爲越戰提警告 如不阻共黨侵畧 將引起更大戰爭

【芝加哥十八日合衆國際社電】美國總統詹森昨晚警告說：如果美國未能阻止當前共黨在越南的侵畧，則一次「可能有數百萬人」傷亡的更大規模的戰爭，必將發生。詹森在一次民主黨籌款餐會上的演說中，反駁對他的越南政策的批評。他警告說：「擺在前面的道路，將是困難的。」但他誓言：「我們將不退出。」詹森報告說：截至今天下午止，今年在越南犧牲的美國人數，已達一千七百零五人。他說：「但是，我告訴你們，如果我們未能挫折這項侵畧，則那場將在亞洲發生的戰爭，將會使數十萬人或者數百萬人傷亡。你們的政府已決心以對我們自己的人民，對我們的盟邦及對世界最小的代價，來抵抗這項侵略。」詹森再次要求美國人民，結束他們有關越南戰爭上公開分裂。他重申他經常的誓言，就是美國並不尋求擴大越南戰爭，但是他說：如美國不履行在南越的承諾，將是對四十個或者更多些盟邦的不忠實。

次例行。

日本女飛行員 三人駕機訪台

【東京十八日中央社專電】三個日本女性飛行員十八日上午乘一架單引擎飛機離開東京前往中華民國，從事友好訪問。她們三人是坂田美苗，卅二歲，歐唱家，池谷佳子，廿二歲，辦公室小姐，原田久榮子，十九歲，日本大學學生。她們三人是由日本航空協會派往中華民國，從事友好訪問，慶祝蔣總統就任中華民國第四任總統。日本航空協會請她們三人帶有致中華民國青年飛行協會的函件。青年飛行協會曾於早先派遣友好訪問團，訪問東京。她們三人將在日本南部的鹿兒島停留加油，於十八日晚在那裡過夜。她們將於十九日上午九時，自鹿兒島機場起飛，於當天晚間七時左右到達台北。

社電】北越通訊社昨晚稱：北越五萬名青年志願軍被遴選至前綫去。他們從事聯絡，運輸，國防等工作。很多士兵更冒生命的危險，從事除去計時炸彈，修理橋樑及鐵路等工作，以便運輸前綫之補給品，得以通行無阻。

紐西蘭駐港專員 昨以特使身份赴台 參加總統就職典禮

【台北十八日中央社電】紐西蘭駐香港公使銜專員查理斯，十八日下午以特使身份飛抵台北參加五月廿日中華民國總統副總統就職典禮，並作爲期五天的訪問。他說：他這次來台除了向蔣總統及嚴副總統祝賀就職外，另一個主要的任務是向中華民國的政府及人民轉達紐西蘭政府及人民的友情及熱忱。

中共謂擁有照片 証明美機入滇 擊落中共軍機
北越否認派軍入柬侵南越

【東京十八日美聯社電】此間聽到中共新華社廣播謂，中共已有照片證明上星期四侵入共產中國境內，並以導彈擊落中共飛機一架。

該廣播說：「今天我們展出一些照片，該等照片表明美方使用的導彈殘餘及美機所拋棄的後備燃料箱」。並謂：一今既有充分証據可資證明，華府先生們該垂頭認罪了。（在上週中共曾指美機五架曾侵入雲南領空，並擊落中共機一架，華府則謂：未有何情報表示美機曾侵入中共領空）。我們可以告訴他們：美國將盜式飛機侵入中國領空後，攻擊中國訓練機所用導彈的殘片及該等飛機所拋棄的補助燃料箱，已落在雲南省境內。

【倫敦十七日路透社電】北越今晚否認有北越軍隊在柬埔寨與南越作戰。最近泰國駐聯合國代表曾指摘稱，有三團北越駐柬埔寨，並有七團以上的北越在南越境內。官方北越通訊授權稱，上述指責係毫無根據的。

美雙子星座九號 決押後三週發射
因火箭阿珍那昇空後失踪

【甘迺迪角十七日法新社電】「雙子星座九號」太空船昇空的時間，至少將押後三個星期。因爲擬作太空會合目的物的一顆「阿珍那」式火箭，在今天發射昇空後，結果歸於失敗。

這是，美國國家太空總署一名官員的宣佈：其人爲該總署載人太空計劃的主任莫勒。莫氏說：上述「阿珍那」式火箭在昇空後一百卅秒鐘，即跟地面失去電訊聯絡。

莫氏說：「雙子星座九號」太空船下次昇空時，將以另一會合目標物，代替這顆發生故障的「阿珍那」式火箭。下次所用的會合目標，是用去年十月廿五日，在未進入軌道前爆炸的一顆「阿珍那」式火箭的現成材料，和「雙子星座」式太空船組促湊合製成的，製成的時間爲去年年底。

據報：美國將有一個特別委員會，研究今天發射「阿珍那」式火箭失敗的原因和後果，進行調查。其中若干後果，可能十分重要。

「雙子星座」式太空船發射工作主持人馬索斯說：待射的「雙子星座十二號」太空船，將在今年年底昇空，擬執行美國所射「雙子星座」式太空船以種種原因，在前未能完成的任務。

移植人工心臟 美國試驗成功

【德克薩斯州豪斯頓十七日路透社電】設會醫院醫生今日宣稱：他們已將一個人工心臟，移植於六十一歲的病人之身體中。此乃不到一個月中此間第二次施行這種手術。

病人爲麥肯斯，華盛頓州活句維爾人，據悉神智清醒，情況良好。四月二十一日之鋼工第德勒，曾接受這種手術，五天後逝世。

經援印尼 是否必要 英議員問政府

【倫敦十七日路透社電】英國反對黨議員克沙今晚說出質詢，政府是否應該對印尼作一百萬磅的經濟援助。他對國會說：「以不附條件的援助，即無法保証這種援助不會自費。」他要求對這種援助應有保証。

東約今日舉行演習

【馬尼剌十八日路

羅斯克呼籲南越各派系 消除彼此間歧見
盼西貢實佈辦法選舉制憲國會
△英首相告國會望越戰談判解決▽

【華盛頓十七日法新社電】美國國務卿魯斯克，今天呼籲南越所有反共派系，克服他們現時的困難問題。

他在一次記者招待會說：雖然各項歧見將繼續至所預定選舉在今秋舉行時爲止，但他並不預期在南越會發生內戰。

魯斯克說：他希望南越政府於日間宣佈他們爲各項選舉所計劃安排的各項辦法，那些選舉將依成立一個制憲國會。

魯斯克並說：由反對河內和「民族解放陣線」設法在南越做到一切事情的南越各派系，成立一條共同陣線，那是重要得很的。

他說：「與美國外交代表，經已在峴港，據點順化與佛教徒領袖釋智廣接觸，傳強調說明必需極力設法克服目前各項政治歧見，按釋智廣日前曾向詹森總統呼籲干預此項危機。」

那個國務卿並說：多時以來美國即已知道南越佛教徒，天主教徒，來自北越難民和其他派系之間存在着一個民主社會，和實現各項社會與經濟改革，實屬必需達成協議。」

魯斯克答覆一項詢問時拒絕批評南越總理阮高奇對於由反對分子手中奪取峴港的行動。但是他再三說明，阮高奇並未有對求美國的意見，然後採取行動。

魯斯克拒絕評論順化時的局勢，順化的軍事和民事統帥們已在據守陣地，反對那個中央政府。他並沒表示美國將不停止轟炸北越，直至河內政權表示一些跡象表明他們準備從事和平談判爲止。

魯斯克說，政府與駐西貢大使洛治最近所舉行的協商，是大部份集中於實現在詹森總統與阮高奇總理在檀香山會議所預示的社會與經濟改革計劃。

【倫敦十七日法新社電】英首相威爾遜今天在國會說：英國對越南所主要關切的事情，就是在於使到有關方面在談桌旁舉行談判。

威爾遜在再三說明他支持美國在越南政策之際，強調使到衝突惡化和把戰事升級的危險，這些危險將導致戰爭超出越南邊界之外。

英首相並答覆國會議員的詢問，那些議員曾批評南越總理阮高奇的政策，並指摘阮高奇反對在其國家內施行民主政治。威爾遜說：英國的政策，並不以個人的理由爲其基礎，那項問題是超出阮高奇個人品格之外的。

左派工黨議員促請政府採取行動俾阻止轟炸北越的行動變得任何新的逐級升高。威爾遜答說：他反對最後轟炸例如河內和海防的北越大城市。但他拒絕一個工黨議員所提出的一項建議，促請他前往北平，俾設法擬定各項和平辦法。

法工人罷工示威 要求戴高樂下台

【巴黎十八日合衆國際社電】星期二，大規模之左派罷工羣衆在巴黎市心區示威，高呼：「戴高樂下台！」七百萬名法國工人作二十四小時罷工，向戴高樂總統挑戰，全國之經濟，幾陷於癱瘓狀態。

據政府估計，罷工約百份之七十五生效。罷工目的，在抗議政府，拒絕在本年度提高工資百份之四點八五。工會現正要求提高百份之六以上之工資。

鐵路、電力、煤氣、郵政、巴黎地下火車、及巴士、城市清潔、都市廣播、政府機關及國營醫院均在罷工之列。學校仍停止上課。私營工業有金屬及工程人員、建築師、紡織工人及的士司機均參加罷工。報紙、國營電台及電視台亦參加罷工。

工會鼓勵抗議巡行，抗議政府的政策。而其中最大規模之巡行在巴黎，由共產黨及社會黨工會領袖所率，由巴士底監獄廣場至共和宮，沿途高呼反政府標語。

【巴黎十七日法新社電】今天，三萬至四萬名工人在巴黎市中心巡行，而全國數百萬人則正在罷工，迫政府，接納他們的請求。

巴黎的示威完全在安靜中舉行。示威者要求免去財政部長德布萊之職，但工會領袖極力使示威不要滲入政治成份，並阻止政客參加巡行。極左之國會議員，去年十二月之總統候選人維南考亞試圖參加巡行，但未被接納。

政治觀察家稱：參加巡行之罷工工人比預測的爲少。國營電力工業之罷工，很多非罷工之工廠亦被迫關門。

煤氣及水力工人亦同時罷工，意即減低全國煤氣及食水的壓力。

法國航空公司職員的二十四小時罷工，雖然在最後一分鐘取銷，但該公司飛機，未能完全正常地依班

中共青年代表 赴日活動被拒

【東京十八日時事社電】日本政府對於「中共青年代表團」入境問題，原擬在提出擔約書（不從事政治活動）後再行研討，現因邀請該代表團的歡迎委員會幹事會於十七日宣佈不提出擔保約書，故「中共代表團」入境，事實上將不可能。日本政府即將於一兩天內正式決定不准入境。

中共指摘日本 成美侵越基地

【中央社訊】中共在廣播中指摘日本的近千軍事基地，已變成美國「侵越」和包圍大陸的前進據點。廣播說：這些據點中有美軍基地二百六十五處，有日本自衛隊基地六百八十五處，其中重點是在沖繩和以神奈川爲中心的關東，北海道以及日本西部。

孫科談中美關係

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】—最近在報紙上看到美國的詹森總統在普林斯頓大學發表的一項演說，其中曾說：美國在越南，乃是要用軍事力量來防止北越和越共的滲透，保證越南人民有選舉機會建立自由民主政府。這是很對的。但是，現在我們也應得訴美國朝野，我們中國大陸七億多人民的真正願望是什麼？這是世界上人口最多的地方，現在他們沒有自由來選擇他們的命運。他們中除了少數的少數，此外都是反共的，追求自由的。所以我們要向美國當局及人民，對於七億多人民的願望，是不是值得美國的關懷？是不是值得美國的援助，使他們能有恢復自由的機會？」

這是孫科博士對本報記者談論中美關係時所說的一段話，而且是明顯的話。孫科博士是十三日上午在他的臨時寓所陽明山第一賓館接見本報記者的。這是一棟建築在翠山環繞中的精緻別墅，四周一片葱綠，陽光從山頂照下，展現着一股充滿生機的寧靜，是一個最適於沉思的地方，也是一個最適於思考重大問題的地方。自從由美返國以後，孫科博士即居住在此。他經常與國內外的報章雜誌接觸。當最近美國的姑息氣氛日益濃厚，他更爲此而關切和憂慮。他希望將來能有更好的中美關係出現，而不是這種滲透彌漫的姑息氣氛，蒙住了美國友人的眼睛，矇昧了中美傳統的良好友誼，斷送了中國大陸億萬人民渴望自由的命運。他在亦悲亦憤的口吻中繼續他的談話，他說：

「大陸同胞是怎樣失掉自由的？原因很多，但是最大的原因乃是抗戰勝利後，美國政府沒有遠大的眼光，太天真、太簡單，對中國停止援助；同時加給我政府壓力，要與中共合作成立聯合政府，這樣，使得局勢逆轉，大陸人民因此失掉了自由，迄今已十八年！而現在，越南人民正在爲爭自由而掙扎，美國要動用數十萬軍隊，幾十億軍費來支援；反之，我們大陸七億多同胞已失去自由這麼多年了，爲什麼美國不援助他們爭取自由？

「我認爲，我們生活在自由中國的人，要大聲疾呼，對世界，尤其是對美國呼籲，要求他們對這問題重新考慮。這不祇是爲了中國人民，也是爲了世界的和平。尤其中國大陸億萬人民的恢復自由或繼續被奴役，關係着美國人民的幸福。美國的林肯總統要解放黑奴時說：『美國的生存，不能一半自由，一半奴役。』要自由大家都要自由。現在交通發達，世界縮小，中美之間的任何一問題，都不能分割爲二個不同的問題。而中國人民的被奴役失去自由，是與整個世界有直接影響的。美國朋友應該了解這點。」

對於美國現在的姑息主義，他認爲是一件很痛心的事。此不僅在目前困擾了中美間固有的良好關係，將來更將使美國蒙受損失。不過，他指出，唱姑息論調的，在美國國會中到底是少數。他分析美國國會姑息分子幾個主要人物：

「福爾勃萊特其人，生長在南方的阿坎索，他在內政方面是一個保守派，民權法案投票，每次他都是投反對票，像這樣的一個人，怎能稱其爲自由進步？摩斯其人，是一個反覆無常的小人，今天是共和黨，明天變成民主黨，這樣一個多面孔的人，美國人民怎能相信他的胡言亂語？至於甘迺迪家族中的羅拔・甘迺迪和愛德華・甘迺迪兄弟，是富家子弟，對普通人生活一點不瞭解，更不會想到不幸人民的痛苦。他們都和詹森不睦，所以處處都是爲了他們的私利，而站在反對和批評政府的立場，來造成他們的聲勢。」

孫科博士批評美國政治領導人物沒有人才。幼稚天真沒有眼光。他舉越戰爲例，認爲他們執行的原則對，但是方法不對。他從口袋中拿出兩張剪報資料，那是本報三日、四日所載的高華德指摘詹森因政治談話。他說：「高華德講得很對。」「美國執行越戰政策的人，沒有軍事頭腦，也沒有政治遠見，他們在越戰所作的軍事判斷，不是根據軍事和戰略的需要，而是根據國內的政治需要，他們爲緩和鴿派的壓力，所以轟炸北越時，不炸軍火庫和汽油庫。同時，也是爲了恐懼中共參戰，而不敢炸物資庫和發電廠等。誠如高華德所說：美國人應該受一番關於中共眞相的教育。」

孫科博士覺得目前美國的姑息論調，雖然可怕，但並不足畏，問題是，美國必須要有一些決心有眼光的領導人物。他明顯的表示：「希望美國快出來一位偉大的政治家。目前的這些，都本幼稚，眼光淺而又沒有決心。」

南越影后抵台　南越影后沈翠姮，於十七日下午搭香港飛抵台北，參加中越合作影片「西貢無戰事」的拍攝。（中央社）

美國人對商業的觀感

雖然自由企業會使美國成爲偉大的國家，但很多人對商人仍心懷恐懼和不信任……

·呈·

美國商業和商人是毀譽參半的。根據最近的一項調查（調查對象包括各種行業及各種入息的二千名美國人），美國的商業社會，有許多困難問題。無疑的，對商業的輿論影響消費者的習慣，工人的生產，以及法律形式和商人與政府的關係。不過，這次調查揭露半數以上的人，贊成政府管制商業的方法。

百分之八十的美國人同意的認爲，企業已使這個國家偉大，商業幫助了建立社會，及促進經濟發展。大多數的人，也承認商人在發展新產品中做了極佳的工作，給投資者以健全的投資，並供給穩定的職位和公允的工資。

廠商格道非爾德的艾斯利克夫人說：「關於商人，主要的事情是『他們是很聰明的』。」加州的模特兒夫人說：「他們一定有創造能力的。他們是專心致志的，他們在許多方面幫助我們提高生活水準。」

不過，有些人對商人懷抱恐懼和不信任。百分之七十八被調查者認爲，商人在協助減低生活費方面做得不夠；百分之五十二說，商人們沒有照顧那些被自動化排除了的工人。幾乎每十人中有九人相信，獨佔的生意，仍然是一個威脅。百分之四十二認爲，多數的商人志在賺錢，不管他們是否誠實。

有些人仍然對商人抱持着古老的伸訴，雖然這些伸訴已被證明是不盡不實的。伊里諾斯州的何爾斯：「商業是那麼龐大的和冰冷的，個人已被遺忘了。」紐約的作家布爾說：「美國的商業，仍然需要賺錢。」印第安那州的華爾特斯夫人說：「太多的信用，太多的引誘，使人想逃致崇商地位。」

這樣的感覺，使這次調查獲得最驚人的發現——民衆對政府在經濟中的角式的贊許程度。約百分之五十四的被調查者，贊許政府現行的管制商業的方法；此外，百分之四十四認爲，美國的繁榮應該歸功政府；另百分之三十四認爲，商人的功勞至大。奧州的史達爾夫人認爲，政府是經濟中的一個平衡輪，而不是經濟的主人。但許多美國人現在接受新里西的「新經濟」。

美國社會大衆相信，商人有很大的權力，可以做好，也可以做壞。較大的批評之一是，商業逃避使用它的力量以協助解決國家的各大社會困難問題。丹維爾的一位研究心理學家貝克特說：「商業已發展成超越了社會自覺，但它仍要走上遙遙長途。」阿里桑納州佛羅爾博士伸訴說：「商業對社會的一般福利欠缺興趣——拒絕利用時間及努力從事社會活動。」

這批評最多發自學生和那些富裕和榮的社會，專業的和創造的人，估那每年入息超過一萬元的集團的百分之四十一。不過，美國全國的人，都感覺商業應該做多些事情。百分之八十的被調查者，於被詢問解決廣泛的社會困難問題的責任，應否由公司及個人負擔時，都說，這些困難問題是不怕夠解決的。這麼一來，政府不能袖手旁觀了。但是，百分之八十五的社會人士也同意的說，政府與商人如在學習一起工作，以促進大衆福利。主張商業領導進行下列各項社會工作的人士所佔的百分率如下：㊀消滅不潔氣，百分之九十二：㊁重建城市，百分之八十七：㊂研究疾病醫療方法，百分之七十二：㊃協助促進大學教育，百分之八十三：㊄掃蕩貧之，百分之八十：㊅消除種族歧視，百分之八十三：㊆控制污濁空氣，百分之九十。

爲了造成溫暖的輿論氣氛，商業顯然要尋求方法以消除社會大衆的恐懼和懷疑；更重要的，商業社會必須設法滿足社會對他們出任社會領袖的期望，或者肩服社會大衆，使他們知道他們是不現實的。去年，二百五十名大公司高級行政人員，在紐約的華爾多夫阿斯托里亞酒店舉行會議時，這兩項困難問題列入議程內。這會議討論商業公司在人權、政治和經濟的教育以及政府關係中的計劃。

諒解的大路，顯然是長遠的和崎嶇的。一個障礙是，美國民衆不知商業是什麼東西以及它怎樣工作。在哈利斯的調查中，一般人祇能把商業，百分之廿三說，他們不曉得什麼是資本主義，另百分之十一說它與社會主義，共產主義，或政府管制相同。另一個障礙是，商人本身逃離社會而孤立，正如一個黑人說：「我不曉得，他們不是住在這裡的。」

不過，美國商業必須走上這條路，最後的起點或許是大學的校舍。根據調查，多數大學生對商業不感興趣。統計數字揭露，百分之三十一的大學生靈眞的考慮從商，祇有百分之十二把商業當作他們的第一選擇。一個典型的答覆是：「我祇是不想做商人，沒有自然的傾向，對商業不感興趣。」

今天的學生們相[illegible]挑戰的和刺激的機會」。但大多數的大學生不喜歡做商人。在這些大學生看來，商業的基本缺欠公民精神。他們認爲商人濫用了社會的權力。

[illegible]杜邦在新治理工業學院所採行的計劃——[illegible]巴斯大學的莫爾曼所說，在商業中「仍有一些[illegible]般的人類的諒解。」

英王室的家庭生活 菲臘親王得兒女愛戴

他是一位很風趣的中年人，深知少年男女的興趣與需要，他可以說是慈父，但卻不容子女放肆。

英王夫菲臘親王訪美前，曾委派了一新聞官，照顧他訪問時的新聞報導，他的一位參友說：他大可以省下這筆錢，他子女已可勝任。他們時常覺到他是了不起的。

事實上，現年四十五歲的親王，是兩歲到十七歲的四名子女所熱烈愛戴的爸爸。

一次，他的朋友們問他：他是否有變成「大傻瓜」的危險？他立刻反駁：「有四名子女的人會這樣嗎？你是否開玩笑？」數月前王室客廳舉行青年人集會，安妮公主對他爸爸說：「您一會再見，個航員」。菲臘答：「不要我出馬吧」。他們父女間便如此風趣。

去年，查里斯太子發覺，法律年齡說三十歲以上的人是「蹺蹺」，因此他也引用，但他爸爸立刻表示不服，他是四十四，反向十六歲兒子挑戰賽泅，結果，爸爸卻贏了兒子「一個半身」！

菲臘親王對子女不但留他的父愛與溫厚性格。所以，孩得子女拿宜與愛護。他不是斤斤計較的人。他認爲對的便對子女說出來，不會再說表示歉意的話的。有時，他知些常粗魯，這一點脾氣，查里斯太子與安妮公主都了解。有時，他們作子女的，是喜歡爸爸開玩笑。一次，菲臘親王在一個試驗動物場，他與企鵝一起拍照。他把相片寄回家中，並加說明：「右邊的我」。安妮公主取得此片，把相倒轉印出，加上一個玩笑的說明：最低限度，右邊那個是女冠的正的。

他是子女最佳的朋友。菲臘親王雖然是位次於女王，在家中，卻是最高的家長。他的處理家務作風，獲得家人讚揚。他們都懂得這家長不是傻瓜，雖也不致太放肆。有一回，查里斯太子的頭髮也稍披頭士，爸爸不喜歡。他本人經常是短髮的。查里斯有一封信給妹妹，問：「短髮梳後老傢伙好嗎？」一下次，查里斯太子返家，在車站迎近他的是王室理髮匠。他先作道歉，然後一再的說：短髮梳後老傢伙問候你，他說明，未見你之前，先昇好頭髮。這逃用吧！」查里斯太子此後便剪短頭髮。甚至他們較幼的子女也懂得爸爸不是胡來的。有一次，他返到王宮入寢陵室，五歲的安德魯王子正同脾氣，不喜歡吃麥粥，把湯匙擲向地上。他不發一言，走到兒子面前，坐在椅上，把地面的湯匙拿起迅速的吃光了那盤麥粥，然後輕鬆的對管家說：「這東西很好吃了」。」三天後，安德魯王子便喝麥粥，許他再吃麥粥。

菲臘親王的缺點，可能是，他認爲自己的管教方法無誤。例如，查里斯太子行爲引起物議時，他不怕把兒子送到管教嚴厲的戈登史東學校。他是了解兒子比他更敏感，且抱更大夢想的兒童。他的作風似爸爸，敢作敢爲。

他對女兒安妮公主較易處理，她也像父親的向外性，喜歡說話，能辯，活潑，有時頑固似爸爸。有一個笑話說：是安妮公主應送往戈登史東學校，不是查理斯太子。

她對爸爸近於英雄崇拜。兩年前，她學到成年人跳舞，第一舞，便先找爸爸作舞伴。據說：女王會問過她女兒，她對男孩子們的感覺如何？他想了一想：我以爲，他們都不錯，但沒有一個比得上爸爸。

菲臘親王是有他的錯誤地方。他的優點是，對子女們有偉大氣質。他作風是直接，慈愛而堅定，了解子女。有一次，在宴安上，有人問王族如何教養子女？菲臘親王毫不思藉說：我時時把他們當作成年，加上幾歲去教導。這使他們開心，給他們更大的責任感。

同時，菲臘親王對兒童們很有興趣，他雖然很少上電視，卻是一名挺會說故事的人。幾年前，他到過人烟稀罕的地方訪問。現在人們明白，他是替子女打算。他每一訪問，都把顏色活動照片寄返給孩子們。他也是攝影能手，加上有趣說明。每夜，在皇宮往來，查理斯與安妮便伴着他，聽他說故事。他並模仿澳洲會笑的鳥的笑聲，使他家人聽到向所不聽見的可怖聲音。

一次，王族往蘇格蘭渡假，菲臘親王便把他留在倫敦。他對兒子說：蘇格蘭人是想見太子穿蘇格蘭裙。王族人員穿上他們的裙子。他們有權作這想法。倘若你認爲麻煩，所以蘇格蘭便沒有你一分。

但，王族人員的態度遇到嚴重事情是很保守的，必由英女王處理。二十一個月前，查里斯太子犯了公共場合飲酒事件。（西門）

安妮公主與父同好馳馬

鋼粉與新水銀燈

·世文·

日本的東芝中央研究實驗所，發展了一種被描述爲革命性的，新式的水銀氣燈，這種燈並不如一般普通的水銀燈會使原來顏色變色的。這種新式「D」光的光輝，是強一倍時別管相的水銀和氫的放射而來的。據說，這種會成光並不是閃爍不定，而是連續不斷的光譜。預料這種新式水銀燈將廣泛應用於商店，陳列室，和停車場，公路以及其他戶外地區。

×　×　×

A・O・史密斯公司經過四年的秘密研究後，現已推出一種粉狀鋼。史密斯公司商級鋼，把它熔化，然後用「幾種複雜的方法」，再把熔解了的金屬轉變爲一種鎔模般的鋼粉。金屬製造者可以迅速地和廉宜地用鋼粉製造汽車，用具和其他工業的小巧和精密的零件：這過程是把那粉狀金屬放在一個鑄模中，使用壓力和把鋼粉燒成塊狀（程序是燒熱而不是熔化），來製成所需的精密零件；這種粉末狀金屬零件具有由熔化金屬所造成的金屬零件同同的堅硬，具有數項優點。

×　×　×

英國航空部刻正研究一種翱翔機，事實上這種翱翔機是能夠在汽車中可以膨脹的。當它膨脹的時候（形狀有幾分好像一個巨型清潔器的塵袋差不多），能夠運載七個人，以時速卅五哩的速度，在水面，沼澤地，或其他無航道的地區上飛行。這種可以膨脹的翱翔機，包括其小型引擎在內，祇重一百五十磅。它在倫敦附近試飛時，飛越汽車和人，表演其不怕障礙的能力。

紐西蘭農業進步·榨牛乳不用人

製酪　紐西蘭製酪業主要是在北島，那些全年草量分配均勻的地區進行。牧場有良好的草，平時足夠牛羊食用，同時溫和的氣候，也可以免去爲牛羊增設牛舍羊舍。

紐西蘭有將近二百頭乳牛，其中百分之八十五是「澤西」種，大部份是經過長期的科學化繁殖計劃所發展的。管理良好的牧場，每英畝可以二百磅牛油脂肪，最優良的牧場可獲三百五十磅。一九五七至五八年牛油脂肪總產量爲五萬五千六百萬磅。

牛油和乳酪爲主要產品，但加工的牛奶製品和酪素也日益增加。當地居民的消費亦高，每年每人消耗三百卅品脫牛奶和四十五磅牛油，剩下百分之八十作爲輸出之用；而在牛奶和乳酪方面，紐西蘭是世界的最大出口國。在一九五八年，輸出的有十七萬五千二百萬噸酪素。最大部分是輸往英聯合王國。在一九五八年紐西蘭的乳製品共賺取五千八百萬鎊。

五穀　五穀是小[illegible]賺取了將近二百二十萬鎊。

組織　紐西蘭的四千三百廿萬英畝的農耕地和牧場地，都是用來放牧牛羊的。三百廿英畝以下大小的農場（其中大多數是乳牛場），祇佔這面積的六分之一，但佔農場數目的四分之三。

紐西蘭的農場，場主人數多過僱員。這是農產極高水準的一項要素；而所以能夠達到這一點，是借助於高度的機械化和不斷改良農耕技術所致。廉價的電力，在偏僻的地區也獲得供應，全國的牛，祇有百分之十是用人工擠乳的。剪毛機加速和提高剪羊毛的工作效能，而農民採用牽引機，有六萬二千輛之多，而收割機則有三千輛。

每年在表面撒肥料的牧場地，有八百萬英畝之多，其中有三分之一是利用飛機播肥法。

農場及科學和工業研究部，開辦了一些研究站和示範農場；此外，還有兩個農業學院，供應科學和技術訓練，並且進行研究。

紐西蘭發展了高度的組織，而政府也密切注意海外銷售。羊毛是在自由世界市場上售賣，但自備基金的生產人，負責擔保生產人每季有一定的收入。乳製品和肉類是通過生產人團體銷售。這種大規模的組織，對於這一個必須依靠其世界大生產國地位，但同時由於地理關係卻又離市場很遠的國家，是必需的。（續完）

詹森將患病退休？
英人喜光顧預言家

雖然收費十金尼那麼貴，但仍有不少人想知未來休咎。

·文生·

美總統詹森將患病和退休。英國將爲一件醜聞案震動。英國將發生煤氣及電力工人罷工。

這是能知未來的莫里斯・伍德拉夫所作今後幾個月內的預言。

他在倫敦最豪華酒店他所住的套房內，喝着酒說：「一位知名的新的美國總統可能被遴出，但我知道其他各事將在最近發生。」

伍德拉夫的顧客包括電影明星彼德斯拉柔系蘭和羅浮鷹哥。他說，他在七歲的時候，便獲得這種能知未來的天才。他是父親的第七個兒子，他的母親是第七個女兒。伍德拉夫太太是三十年代新女星的一位知名的預言家。

伍德拉夫所作的預言，已應驗的，據他說有下列各項：一九六二、一九六三和一九六四年的大賽馬的勝利者，愛德華王子，林菜子爵（瑪嘉烈公主的兒子），和雅麗珊郡主的兒子詹姆士的確實出生日期和性別。

他也稱曾預言，克萊會擊倒李斯頓而獲得世界重量級拳擊的冠軍。」

他還把許多種應驗的預言，收進了他的兩本新書：「今天知道你的明天」，和「個人預言術」。後一本分爲四本小册，供生在摩羯宮、雙子宮和黃道帶其他各宮的人使用。

伍德拉夫怎樣去作預言呢？他說：「多數人都有能知未來的天才，他們不是自己不知道，便頓得去發展它，但我卻不能救他們。」「我不知道我自己怎樣做。它像一度心靈的閃光。當我注視一個人的眼睛時，景象便在我的心靈裡展現。」

這些預言者使他賺了不少錢。三年前，伍德拉夫替人預言未來，每次收費十金尼元，現在已超過此數了。

這說明了爲甚麼，這個四十九歲出生於倫敦的伍德拉夫，現在倫敦的罕布斯德擁有一所房子，在根德的丹德頓有一座鄉間別墅，在世界各處都住在最好的酒店，而且還有時間去摩洛哥渡假曬太陽。

伍德拉夫除了寬闊和報紙的工作外，每天「候教」兩次，每週三天。

他多數預言人們的光明前途。他說：「我不主張把不吉的斷不說出來，但我不會告訴一個人說他快要死了。」

伍德拉夫喜歡看，像他以前曾預言過而應驗的那些事實：彼得斯拉將與一個姓名縮寫是BE的女子結婚。他預言的時候，彼得斯還未認識布烈愛倫。

有些人對他所作有關詹森總統的預言表示懷疑，他們應該記取，當尼克遜是大熱門的時候，說甘迺迪將當選的就是伍德拉夫。

他對幾位明星的預言如下：

李赫騏嘉儀現在心目中的第二次婚姻，將不幸福，如果她真的再結婚，她將嫁給一個比她年紀較大，姓名的縮寫是M或B字母的人。

狄寶加第將於一九六六至六七年獲授勳銜，可能是MBE。今年秋天，將會發生伊莉莎白泰萊與李察波頓破裂的謠言，但這可不會成爲事實。

伍德拉夫的預言是臆測？是無害的胡言？也許是的，但他會說：「我的預言，有百分之七十五已証明準確。」

美大學流行殺人遊戲
發洩侵人潛在本能

在芝加哥大學的洛克菲勒紀念教堂，光線微暗，漂亮的十八歲女生蘇珊雅爾貝莉，把一張字條遞給一名一起在那裏禮拜的人，問他是否願意跪下祈禱。他微笑一下點頭了。蘇珊事後得意地追憶道：「他以爲我想與他交朋友，但我卻用念珠把他勒死。」

她的「謀殺」，在大學最新流行的玩意中，可獲得兩分。這種玩意叫做「追殺」，是模仿電影「第十名受害人」的。玩這玩意的人，像在影片裏面一樣，是分爲「追殺者」，他們獲得通知誰是給他們追殺的人，而「受害者」係獲得通知他們已名列殺謀兇手的名單上。追殺每一期是四天。期滿指導人分析那項謀殺，如果那項謀殺在技術上是行得通的，而且眞正實行了，便給一分。如果那項謀殺在技術上是巧妙的，便給兩分。可是，如果追殺者反被他的受害人所殺，他便失去一分。殺錯了傍人，便要失去兩分。第一個獲得十分的人，稱爲「十項英雄」，大家敬重他。

美國中西部的大學裡，現在充滿了謀殺天才。芝加哥大學一名學生接獲大學會計處的一封長信，討論他所交學校的問題。他讀至最末一節才知道他已上了圈套：「順便告訴你，你一直牽着的一張紙，是殺速了綱斧便會中毒的藥的。這些藥現在顯得蔓延你全身，你將臥在地上病苦呻吟，你現在已死了。」

在另一家大學校園之內，一名受害者被一隻枕頭擊中。枕頭上面寫着：「二千磅爆炸」。另一些人則碰上了偽裝商感情緒的鬱線，被人用水槍射擊。其他更富冒險性的謀殺有下列各種：

一種塑膠的爆炸物，安放在電話的聽筒，調有叉上一撥出A字的音便爆炸。追殺者把一切安排好之後，打電話找他的受害人，隨然一聲砰出爆炸了。

一少女被一名電台學生點唱節目員花言巧語騙她往錄音室，假說他想把她的聲音錄作商業用途。他突然變成了一個殺人兇手。他將門的把手放下，從播音室逸出一種尖聲的高頻率電波，把受害人的腦弄死了。他獲得了兩分。

這種殺人遊戲，最初從奧柏林開始，繼傳至伊林諾斯理工學院。上月，傳至芝加哥大學。上月，芝大有一百對追殺者和受害者，其中有四名是大學教職員，很熱烈地玩這種殺人的遊戲。

這種遊戲爲什麼有趣？「第十名受害人」的背景是廿一世紀，那時戰爭已被宣佈爲非法。它把追殺稱爲「人類潛在侵犯本能的安全瓣」。同樣的原則，似可適用於大學校舍之內。在芝大組織此項玩意的二年級學生拉治曼，稱它爲發洩侵犯別人的方法，「消除大學內若干緊張緊張的方法。」與拉治曼合作的芝大三年級學生史泰爾斯，指出：「追殺」的基本的動機。他說：「在本校裏面社交活動太少了。這是一種認識女友的好方法。」（宗譯）

何文田山坭崩瀉悲劇
三工人慘遭生葬 兩男女死裡逃生

【本報訊】九龍何文田馬頭圍東興山腳下水道工程地盤，昨上午發生山坭活埋五人意外，其中兩人及時被救出，另三人則被埋於廿餘尺的坭坑下，屍體至下午六時後始被掘出。

意外發生於昨日上午十一時四十分，地點是何文田馬頭圍水塘山腳，該處正動工興建房及下水道，下水道已挖了一條約五尺闊十四尺深的坭坑，工程由均利建築公司承建。意外發生時，坭坑內有多名工人正在挖掘。

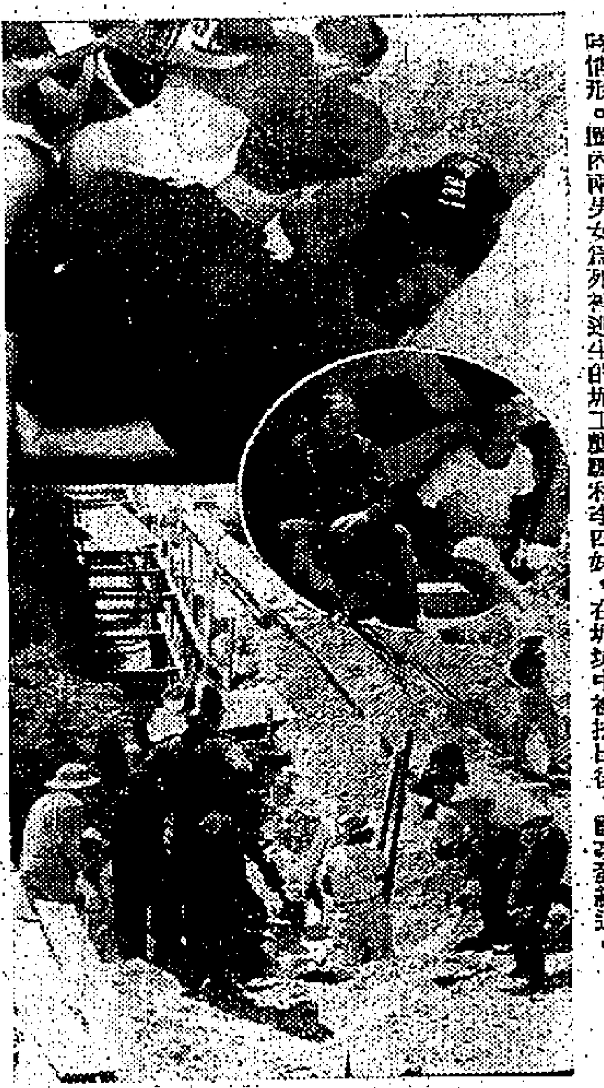
據目擊意外的工人說：上午十一時四十分左右，山腰的山坭突然崩塌，夾着石塊瀉下，該段山坭共近約廿五噸。當時坑山中有五名工人不及走避被活埋，而其中一男工及一女工則僅被坭土掩埋身體，頭部露出，在場工人急進行搶救，將兩人救出，他們僅受輕傷，兩人姓名是龐娛及李四妹。

三名不及走避而被埋於十餘尺下的工人是：㈠黃文，㈡劉才，㈢何伴培。

消防局據報後派員到場展開發掘，但由於坍下的坭土太多，坭坑亦深，故發掘需時，其後出動一部挖坭機協助，至六時四十分，始發現三名被埋的工人，由於被埋時間長達七小時，三工人均已斃命，屍體於十時七分左右全被掘出，舁送殮房。

據死者黃文之姪說：慘劇發生前，似已有預兆。他說：他是與其叔（死者）同住宿舍的，其叔前晚突然號啕大哭，問其原因，又說不出，其後他買些東西給他吃，死者食後，僅停哭十分鐘，又繼續哭至天明。

死裡逃生的龐娛又說：死者黃文，是其友好，平日是很聽他話的，昨日事發前，他叫死者快些掘，早些吃午飯，詎死者憤然把鐵鏟擲下，說不願工作，下午告假回家休息，但他剛剛說完，即發生塌坭慘劇。



活埋坭工現場（上圖）被埋於十四尺深坑中的三名坭工屍體被掘出。（下圖）消防員挖掘時情形。圖內兩男女爲死裡逃生的坭工龐娛和李四妹，在坭坑中被挖出後，談事發經過。

東華醫院今開放 二千人參觀廣華
羅其銘廣播呼籲支持三院建設

【本報訊】行政局華人首席議員利銘澤之夫人偕同香港保護兒童會會長，於前日上午前往東華醫院參觀，對廣華醫院務推動詳情，尤其對行政措施與新型設備之兒童病房，極感興趣。

爲期三日之廣華醫院開放，已於昨日結束，統計三日來前往參觀廣華醫院者，共逾二千四百餘人。今日開放東華醫院，明日開放東華東院，仍分上午十一時，下午二時半及三時半三個時間招待各界人士參觀。

社團集體參觀者，計有保良局、博愛醫院、太平山獅子會、中山同鄉會、潮連同鄉會、東莞工商總會、東莞同鄉會、香港中文大學校外進修部公共關係學校、國際培幼會、大角咀學校、德雅中學、聖思定英文中學、廣大中學及香港街坊會、同鄉會、宗親會、學校等。

又悉，東華三院總理羅其銘於昨日在麗的呼聲金色電台用粵語廣播，籲請三院之贊助人士支持各界人士參觀醫院及中小學校舍，踴躍捐款，支持三院建設。

鄧天女公子錦玲出閣
在美國與黃美生結婚

【本報訊】香港警察政治部前總華探長鄧天之第二女公子錦玲，近與粵劇名伶黃超武之長公子黃美生，在美國三藩市聖瑪利教堂舉行結婚典禮。鄧氏於前晚在平安大酒樓設宴款待親友。

鄧氏退休後從商，曾往美洲、三藩市、越南、新加坡等地遊覽，前往道賀之各界名流嘉賓達千人，極一時之盛。

被匪爆竊 損失逾萬
金巴倫道打金工場

【本報訊】尖沙咀金巴倫道一間打金工場，昨晨發現一批金飾被竊，損失約萬餘元。

失竊地點爲金巴倫道三號B五樓維凡打金工場，東主姓湯，昨晨八時，該工場工人發覺大門被撬開，心知不妥，進門後，見工場內所有飾金被竊去，事主立即報警，警方派出大隊探員到場調查。

據悉，維凡打金工場，大部份是與寶林珠寶兄弟公司承鑲，工場內雇有數名鑲金師傅，晚上十二時收工後，各鑲金師傅均將製成品安放櫃內，然後鎖門離去，這次失竊，損失約爲萬餘元。

日本大之木株式會社 在港設廠製造傢具

【本報訊】福興公司經理彭德榮介紹該公司代理大之木株式會社社長大之木英雄氏來港設廠大量製造傢俱，此計劃經深獲大之木氏同意。該公司爲慶祝在港設廠成功，於昨日舉行盛大酒會，招待中外名流、銀行界、工商領袖及各大公司代表等。

港貨展覽中心 港督主持揭幕

【本報訊】港督戴麟趾爵士將於明午三時爲香港貿易拓展委員會之香港產品展覽中心主持揭幕禮。該展覽中心位於海運大廈二樓。

北極公司主辦 廚務設備展覽

【本報訊】爲適應市民生活的需要，幫助一般家庭主婦解決繁瑣的家務，美商北極公司特設廚房佈置設計，介紹怎樣使廚房佈置美觀大方，及節省地方。昨日起，設備展覽，並由設計門市部陳樓設廚務。

福興公司酒會 右起任友銀行支店長汐見文和、大之木英雄夫人、大之木英雄、彭德榮。

由台來港名演員 黃宗迅跌倒昏迷十餘天
其妻焦姣將到港照料

【本報訊】由台來港的性格演員黃宗迅，自上月跌倒受傷，至昨夜止，已逾十二天，仍然神智不清，陷入半昏迷狀態。據醫生診斷，可能有若干血塊凝於腦部，必須動手術治理。現邵氏公司已急電其妻焦姣（台灣中影公司影星）來港作主。

黃宗迅於十二日晚，與邵氏影星陳厚、田豐、李昆等到九龍一酒家赴宴，宴後，由陳厚駕車送黃、李二人返影城宿舍，出發後田豐與黃宗迅同車，車至北角，忽聞有人失足跌倒之聲，忙掉頭察看，赫然見黃宗迅滿面鮮血，李昆正予以攙扶，後見情形不對，三人急送往伊利沙伯醫院救治，初以爲傷在皮外，待洗淨血污數劑後，發現其耳孔不斷滲出鮮血，情況顯然嚴重，即轉送法國醫院留醫。

數日來，邵氏公司聘請私人醫生、護士及女傭日夜照料黃宗迅，一切，等待其妻子來港之後，再作道理。黃宗迅是湖北人，在影壇工作多載，歐路廣潤，年前加盟邵氏之後，曾參加「山賊」、「雪玫瑰」各片演出，月前來港後，在井上梅次導演之「蝶海嬌娃」中演赤帷黨首領。黃宗迅爲

曾轉聘腦科專家溫祥來醫生診斷，溫醫生指出在X光檢驗下，黃之腦部右邊有一度長約三吋許之曲尺形傷痕，腦部之微血管及神經中樞，曾受劇烈之震盪，可能有若干出血塊存，必須動手術治療。

作項大手術，須由其家人簽字決定，故邵氏公司正忙於辦理焦姣來港一切手續。

非副總統離港回國

【本報訊】非律賓副總統羅培斯昨偕同夫人由港乘班機返馬尼剌。

羅氏最近曾往東京友好訪問，並與日本首相佐藤榮作會晤，會談及多項國際問題。他在答覆菲方要求日本給予技術援助時稱：菲律賓希望日本能夠派出技術團到菲律賓協助菲農業上發展。

對於菲律賓承認馬來西亞還需時若干始可實現，羅氏答稱：菲律賓及印尼三國互建國交以後展望，羅氏不過政府認爲此非匯現還未有確定日子，先看印尼方面意見如何才決定。至於今後馬來、菲律賓認爲將來實現後，有利於東南亞和平。

台灣演員黃宗迅，在邵氏新片「蝶海嬌娃」扮演赤龍黨首領

工商處宣佈港製假髮 領証輸美辦法
港美達成協議

【本報訊】工商業管理處處長何禮文昨宣佈：對於本港輸往美國之歐洲製假髮及其他製品之簽出綜合來源証辦法，現已與美國財政部外國資產管理處達成協議。此項辦法係補充最近宣佈之人髮製假髮之領証法，並立刻生效。

何氏並宣佈對於假髮綜合來源証之管理已有若干改變，由下月一日起，已註冊之假髮廠商，必須直接向入口商採購頭髮原料，而供應此種原料之入口商，亦需向工商處註冊。

所有此等買賣，均需有特種証書証明，工商處並將實施行政檢查及實際審查制度，以調整頭髮之買賣與假髮製成品之出口。

入口商如欲獲知新辦法之進一步消息者，請與工商處簽証科接洽。

英出口貿委會主席 麥花臣抵港訪問

【本報訊】英國全國出口貿易委員會主席麥花臣爵士昨由英抵港時稱：英國海員罷工如發展至長期性，則會嚴重的影響到英國出口貨的來往交收。

但他指出：直至他離開英國時，他還未看見有顯著的嚴重影響。

麥爵士又稱：英國貿易對外出口，年來都在增加中，從一九六四年起，增加了百分之七，而在本年開始至今的數個月內，也增加了百分之五，而現在則英國罷工影響，是令人惋惜的。

他談及假如罷工一旦延長，則英國貨品輸出，需賴外國船隻及空中運輸。

至於他此次來港訪問，係有兩個主要任務

麥花臣爵士

呼籲市民合作 推行清潔運動
馬超常在香島獅子會

【本報訊】市政局議員馬超常昨稱：「一城市有如一個家，人人都要愛護它，隨處吐痰拋廢物，既不清潔又不雅觀，一家傳染到萬家，傳染疾病最可怕，公共衛生最重要，城市清潔靠大家。」

馬氏應邀出席香島獅子會於昨舉行例會致詞指出：清潔運動初在跑馬地區發動，繼在油麻地區、西環、九龍城區、黃大仙區、觀塘區、香港仔區等處舉行，現在則在尖沙咀區正在舉行中，發表運動，對於宣傳工作、實際工作、和教育工作都並重，在運動舉行前，首先招待報界人士等作一次區內巡視，實際體察區內的清潔狀況，稍後又再作一次巡視，以評定運動期內是否有所收效或改善，以作一比

對於推動清潔運動，馬超常籲請市民特別呼籲全港的市民，能夠明瞭此運動是對他們本身利益的，切莫只顧着個人和自己的清潔，而忽略了地區和街道的清潔，以致引起疾病傳播，嚴重威脅公共衛生，免使「東方之珠」變成「東方之豬」，否則的話，他說：逝客將爲之裹足不前，後果實在不堪設想的。

醫輔隊員一批 獲頒証書獎章

【本報訊】醫療輔

因，其一係由於他所轄下機構（BICC）與香之間有很大業務來往，因此要來探訪業務上有關人士。其次要與英國商務特派員斡彥林商談有關事務，即赴澳洲。

麥氏昨天係偕同其公司聯合總經理傅利沙一同抵港，在港逗

伊朗特使艾波爾夫婦 過港轉台參加 總統就職慶典

【本報訊】伊朗特使艾波爾夫婦昨由西貢抵港。

艾氏此行，係代表伊朗國王到台北參加中華民國總統及副總統就職典禮。

每月體輕一兩磅
西德羅麥瑞減肥丸 既保身材復護心血

肥胖易招高血壓及心臟疾患，直接影響身材。防肥及減肥，乃保文明男女最重視的一個健美問題。這個問題已爲西德「麗姿瑞」減肥丸根本解決了。因爲不論何人，服用後每個月必能減輕一兩磅以上。

「麗姿瑞」不是普通減肥內服藥，並無任何不良副作用。此丸在歐美面世多年，經過無數臨床實驗，用者不下百萬，皆譽之爲文獻如山，鐵証此丸絕對有減肥效力，而且不影響心、肝、血壓和血糖。「麗姿瑞」減肥丸，係馳名製藥的西德羅麥藥廠榮譽出品，香港批發洋行（電話六六六一三九、六六七〇八七）代理。（廣告）

助醫療輔助隊預備將於十二名隊員，本月廿二日上午在香港大會堂劇院舉行之各方面港團隊結業典禮出席，將接受中文頒發証書及獎章。

KNOW YOUR BIBLE CAMPAIGN

A special FREE home Bible study course is now being organized. This course is:

- Completely undenominational
- Absolutely free of charge
- Conducted entirely by mail
- Based directly on the Bible
- Composed of eight lesson booklets

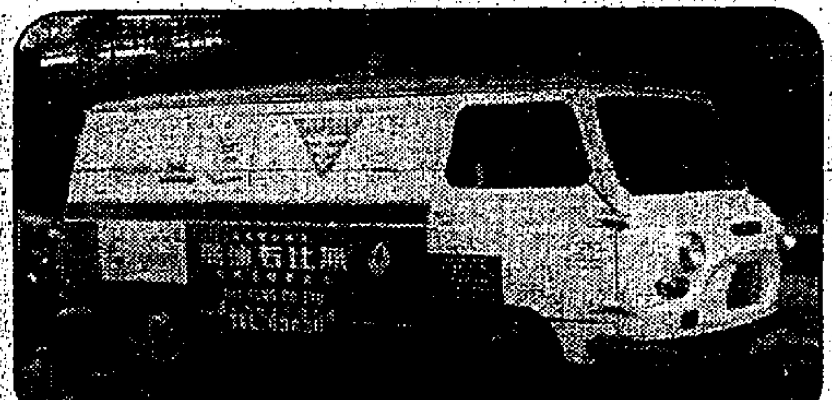
For complete information:

Know Your Bible Campaign
P. O. BOX 15426
HONG KONG

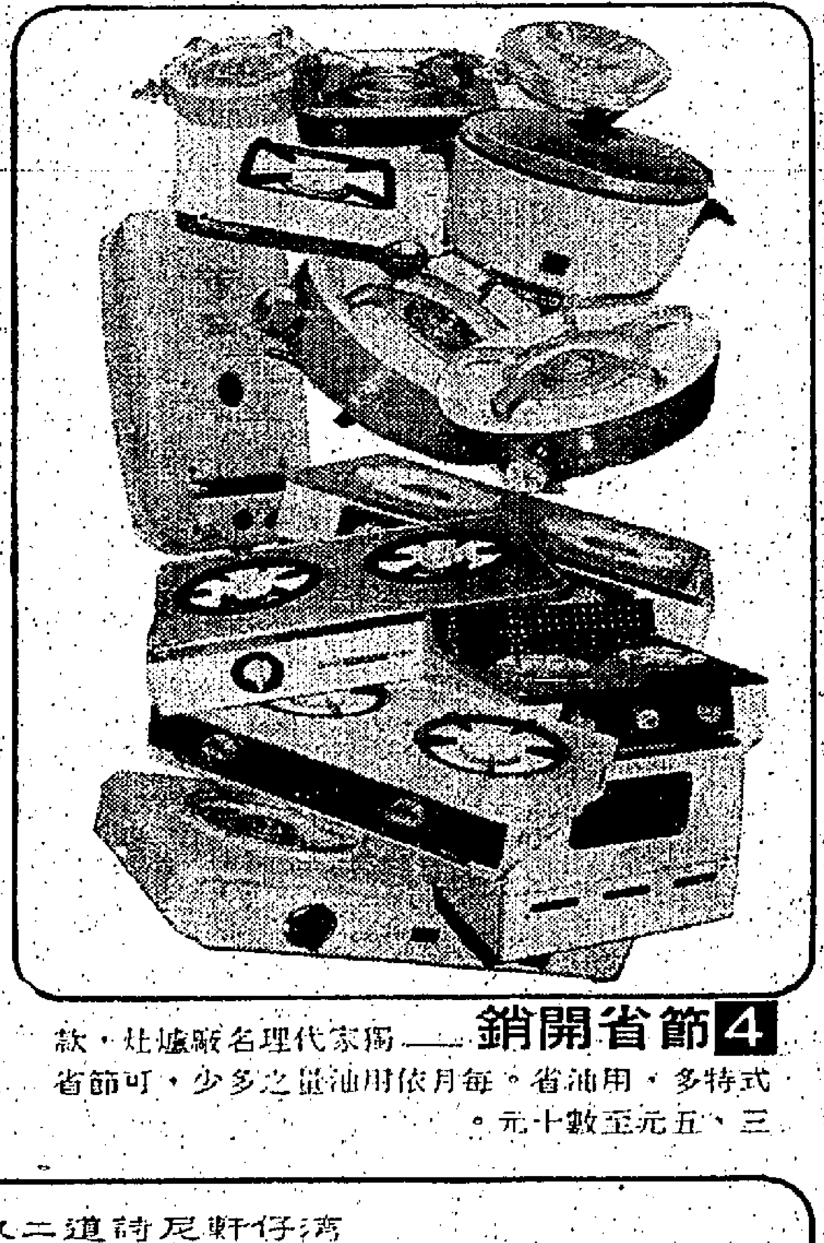
使用 無比石油氣 之 五大理由

1 用戶服務 —— 持設用戶服務站，聘任衆多經驗豐富之專門技工長期服務，包括安裝及修理工作，全部迅速可靠。

2 優待用戶 —— 凡無比石油氣用戶均可參加本公司主辦之烹飪學校及其他各項特別優待。



3 送貨快捷 —— 首創由無線電指揮專車送貨。專車卅餘輛，可達港九每一角落。



4 節省開銷 —— 獨家代理名廠爐灶，款式特多，用油省，每月依用油量之多少，可節省三、五元至數十元。

5 安全設備 —— 特配雙重調節器，由專門技工負責安裝，保証安全。

門市部

灣仔軒尼詩道二九五號	電話：七三三六四四
北角英皇道三三〇號A1	電話：七一三三九七
銅鑼灣怡和街八十八號	電話：七七二一七〇
中環恒生銀行大廈地下商場B5	電話：二四三九三二
油麻地彌敦道三二二號	電話：八四二七三八
旺角彌敦道五九九號A	電話：八五六九五六
紅磡馬頭圍道一八〇號	電話：六二六九三六
澳門南灣雅拉沙博士大馬路二七號	電話：三一五九

安全！快捷！清潔！經濟！

Mobil　總代理：美豐有限公司　九龍金巴利道新樂酒店新廈四樓C座　電話：六三六三一一一（十線）　Mobil-flame

新界鄉議局今天大選
張人龍鄧堂鏡決讓賢
將由彭富華競選主席

【本報訊】兩年一任的新界鄉議局議員，今日又進行改選第十七屆新人，屆時，將由港督委任新界民政署長區歲榮爲監選官，選舉地點，在大埔鄉議局內舉行。

現任該局正副主席張人龍、鄧堂鏡，昨已正式發表書面宣言，表示讓賢，不加入候選之列了。這消息，本報曾於前天搶先報導。因此該局議員在選賢與能的原則下，已推擁大埔粉嶺區彭富華競選第十七屆主席，元朗區文柱石及離島區林樹梓爲副主席。

彭富華是鄉議局之老派議員，服務該局歷史悠久，經驗豐富，文、林兩氏亦然，加鄉特殊，上述三人，應是選選的熱門人物。

至於日前推擁張人龍派的議員，由於張、鄧兩氏的讓賢宣言公開發表後，昨晚似有另擁別人的趨勢，奈因時間短暫，能否如願成事？仍屬疑問，由此觀之，彭富華派是較爲有利的，情況如何，今午便可揭曉。

張人龍的讓賢書面宣言內容如後：

「敬啓者：五月十一日閱本港大小各報，披露新界鄉議局創辦人李仲莊太平紳士，公開呼籲本局議員，支持人龍等連任第十七屆主席，并舉出人龍在十六屆任內成績，聞悉之餘，深感李仲莊太平紳士之推崇愛護，古道照人，曷勝拜嘉。惟自忖兩年以還，局務雖粗具成就，特爲本局全體議員之功，社會賢達指導之力，人龍個人建樹無多，至深慚愧。五月十六日各報又載周理炳、鄧英奇、陳永發、吳池、張惠霖、簡松與等卅七位議員響應李太平紳士仲莊呼籲，囑人龍勉維時艱，繼續領導十七屆局務，以竟全功，諸君之勗勉，毋任感佩，人龍義不容辭，惟念『莫爲之先，雖美弗彰，莫爲之後，雖盛弗存』。吾人既爲之於先，其爲後者，以彰風氣，以存眞義乎。謹此公開拜謝，誠意讓賢，并盼諸位議員以愛弟之雅誠，支持弟之繼任者，以促進新界大團結，鄉邦有賴焉。人龍會當以議員之身，共謀新界之發展也。臨啓翹企，諸希洞鑒。」下署人龍。

鄧堂鏡的讓賢書面，與上述張氏的類同。

該局共有議員一百零三人，分爲太平紳士議員十人，鄉事會主席議員廿七人，以上各皆爲當然議員及當然執委。

今天選舉的，上午先在各鄉事會的四十七名副主席及廿一名特別議員中，選舉十五名執行委員，下午再選主席一人，副主席二人，即是該局依章共有執委五十二人。選舉採用不記名投票方式，與本月五日選舉特別議員的步驟相同。

署理財政司答議員質詢
車場加價目的
志在鼓勵商辦
政府無意使汽車成爲富人獨享

【本報訊】署理財政司鄭廉桐昨在立法局會議中答覆胡百全議員稱：最近增加停車收費，不是政府要禁於微之計劃一部份，使中等入息之駕車人士不用汽車代步而使汽車只由富有及特權階級享受。

他說：財政司郭伯偉曾於三月廿四日在立法局發表聲明稱：本港有一個很長時期還會有私人汽車，但不論從價格或特權而言，必然只限於少數人。由於汽車的價格與行駛均不宜，只有社會中的富裕份子才能負担得起，我想這個道理是不証自明的。準此而言，汽車只限於較富裕的人這一說法是千眞萬確的。

署理財政司續稱：從事實看，本港目前只有百分之六的人家擁有汽車。犧牲社會中較貧乏的人來津貼較富裕的人，是有違社會公平原則的，因此，就很難容許對停車給予津貼了。況且，停車是一種服務，而我們對汽油、煤氣、電力或理髮等一應屬於服務的東西也沒有加以津貼。我們目前要做的是使一般納稅人與要停放汽車的駕車人士之間是爲公平的均衡，使到兩者之間在不需要對方的支持。

有關胡百全議員所詢新收費率除可取得確保停車場不需由納稅人津貼之數額外，是否亦有圖利或求取盈餘之用意在內，署理財政司答稱：政策的主要目的之一是鼓勵商人興辦停車場。因此，政府必須採取現實的收費辦法。這些費用是含有求取盈餘的用意在內的。但這些費用應低於辦停車場商人所期得的數目。如果政府容許以低於自由市場的價格使用任何設施，這就意味着政府未能爲市民或納稅人取得給予這設施所應得的十足利益。如果停車場是由公帑以低於十足市價供應的，那就是意味着對使用停車場的人給予津貼，也就是把社會較貧窮階層的財富轉移給較富裕的階層。

他續稱：如果停車場被充份利用，照現時收費計算平均每一車位每月的收入約一百八十元。從中扣除補償及經常費公帑和差餉每月四十元，則每一車輛所需的三一八方呎面積每月的純收入約爲一百四十元，即等於每方呎每月四角四分。這個數目較停車場所在地區的辦公樓宇的市場租值低得多。市場租值約爲每方呎每月一元五角至二元。收費較停車場有純收益及停車場附近的物業可徵差餉的價值稍有增加，就被認爲用公帑及私人資金興建的停車場收取低於市場租值的理由。

署理財政司在答覆胡百全議員所詢：以天星小輪碼頭及大會堂兩停車場而言，前此計算成本時，所列之每年土地價值爲四十三萬八千四百七十八元，但在新計算中，則列爲一百二十萬四千元，其原因是爲使納稅人與使用停車場的人之間有更公平的均衡起見。在最近的成本計算中，已採取更直接的辦法。使用停車場者是租用樓面地方，故現時收費的基數是樓面地方的每月市場租值而非作爲資本價值計的租值。

本價值計的租值由於天星碼頭和大會堂兩停車場，這兩個地盤並沒有充份發展，因爲它們的高度爲了美觀而故意加以限制，因此必需打些折扣，爲的是這種限制不是爲使用停車場者而是爲一般市民的利益而訂定。因此，收取土地租金時係按停車地方樓面面積比例計算而不是按地盤面積計算。以整數計算，花園道及中間道兩停車場五十萬方呎停車面積的每年土地租金，按差餉公司的租金爲基礎計算是二百五十萬元，即等於每方呎停車地方五元。天星碼頭和大會堂兩停車場停車面積約二十萬方呎，土地租金照同樣比率計算將爲一百萬元。後兩處地盤的十足市場價值較前兩者高百分之二十，因此，它們的土地租金亦高百分之二十，即一百二十萬元。

署理財政司肯定的答覆胡百全議員所提，政府估計最先四座停車場所用土地的十足市價爲七千四百萬元。此一數字是爲撥出此等土地以供興建停車場時的價值。他說：此一估價爲不受高度限制的土地的十足市價。但此一估價僅是用來確定天星碼頭及大會堂兩停車場的土地十足市價跟花園道及中間道兩停車場的土地十足市價的比例，以便考慮容許高度的限制。他並透露，每一停車場每方呎土地的價值如下：天星碼頭停車場每方呎五百七十二元，大會堂停車場每方呎七百九十七元，花園道停車場每方呎三百七十九元。中間道停車場每方呎五百元。

醫務總監在立法局表示
診所諮詢會建議
港府將儘速考慮

【本報訊】醫務衞生處長鄧炳輝昨在立法局會議中提出省覽診療所諮詢委員會報告時表示：港府將對該委員會所提出的建議，儘早予以充份的考慮。

他說：「該委員會係由律敦治醫生担任主席。於去年六月由督憲閣下依照一九六三年七月在本局發表之一項指示而委出，當日前任醫務衞生處長在動議首讀通過診療所法案（現已成爲診療所法例）時，曾担承於施行法例十個月後即將情形加以檢討。」

他又說，委員會已經根據法例對登記或享有豁免條件之登記診療所完成一項充分之檢討，並對若干在本年底之前仍准不能註冊的醫師在所內行醫的診療所之前途問題，提出詳細之建議，並表示政府應盡早宣佈其對委員會所提出建議之決定。

鄧氏又說：「我認爲對於委員會之建議應迅速作出決定，因依照目前的法律，本人以診療所登記官的身份，享有准許診療所由一位不能註冊的醫師主持之權力，將於本年十二月卅一日終止。」

將與凌波結婚的影星
金漢駕車撞山
輕傷鼻部不致誤佳期

撞車傷鼻的影星金漢

【本報訊】將與凌波結婚的邵氏影星金漢，昨日下午在大帽山拍攝一場飛車追踪時失事撞山，幸而撞力不大，祇輕傷鼻部。

意外發生於昨日下午二時卅分，金漢當時正爲邵氏拍攝一部「歡樂青春」，他是該片的男主角，飾一名窮家，其中一場飛車追踪，昨日下午在大帽山公路拍外景。

據說：金漢當時駕車在公路上以高速行駛，車後座有一名工作人員，撞車時沒有受傷。

金漢的家人昨晚對記者說：金漢在醫院有電話回家，說鼻部受輕傷，經針後可出院。

廿九歲的金漢原名華仁舜，去年十月間曾爲跑車撞山受傷，他將於下月中旬與七屆亞洲影后凌波結婚。據他的家人表示，這次撞車不會影響婚期。

不報稅罪名非輕
律政司謂公司註冊官認爲
並表示無罪時指模即毀滅

【本報訊】律政司稍許昨在立法局會議中答覆胡百全議員的質詢時表示：「警方人員皆有責盡量減少運用拘捕權力的範圍，同時任何被拘捕的人所打的手指模，在其罪名不成立時，皆加以毀滅。」

他說：「我從公司註冊官那裡獲悉他不認爲不報稅是屬於一項次要或輕微的罪名。他指出市民，尤其是商界人士，是須依循公司註冊所載的資料以便調查與他們有生意來往的公司的可靠性及其財政情況的。假如由於不報稅而使到公司註冊官不能保持最新的資料時，就可能使到這些人士發生誤會。由於這項罪名被認爲並不輕微，因此濫用有關權力的問題就不存在。」

地方稅修正案如不獲准
兩個年度赤字
將達三億餘元
署理財政司動議時表示

【本報訊】署理財政司鄭廉桐昨在立法局動議二、三讀「一九六六年地方稅（修正）法案」時答覆黃宜平議員質詢指出：如果此修正案不獲批准，這兩年的赤字將增至三億七千多元，以本港如此稅率，外國銀行亦不會同情予以貸款供香港渡過難關，而增加利得稅，並不影響零售商號。

以下是鄭氏辯詞的節錄：如欵「修正法案」不獲批准，則這兩個年度的赤字將增加至三億七千五百萬元；在一九六七年底，我們的儲備將減至五億八千五百萬元，即等於現年度我們的預算開支三分之一弱。我認爲這些數字，已經說明了增稅的需要，但是我還要繼續找出其他的爭論點。

黃議員把我們的欠公債很少的情形和其他的國家比較，包括英國在內，但是英國稅率是十分高的，所以這種比較是不適當的。除了本港因地位特殊因而須要維持足夠的儲備金之外——這個通則我相信本局大部份議員不會爭論的——我希望黃議員記着，而且這些他認爲過多的儲備金，去年曾爲本港貢獻經常收入五千四百萬元。如果沒有這筆款項，我們現在也許要辯論增加稅率百分之五而非百分之二點五了。

五年收支預測顯示，我們在一九六七——六八年度至一九六九——七〇年度的三年裡，我們的赤字將達十億元。我雖然以爲這個數字顯然是過高，因爲它並未有依照本年預算的歲入增加而加以調整。

鄭氏指出：如果本港以向外借貸來渡過難關，以本港現時的低稅率，世界銀行是不會同情而予我們以貸欵的。他說：「我們不擬詳述其他的經濟理論，例如這裡的輸出並不比零售生意及地產市場來得更爲重要。我要說的祇是，如果我們從輸出，旅遊及其他來源所得的海外收益一旦枯竭，則我們這兩種活動也就停息。」

在心理方面，增稅的時機可以做得好些，不過我們要特別說明，我們所注重的主要是利得稅，而非營業租稅，或銷貨稅。一家商號在扣除適當的貶值數目之後，還有純利才需要繳納利得稅。繳納利得稅後，商號仍保有百分之八十五的純利。如果經濟情況像黃議員所說那樣壞——我絕不和他一樣的悲觀——沒有獲得利潤，則毋須繳納利得稅。事實上有許多商號雖然聲稱生意虧本，卻一年一年的經營下去，眞是令人奇異。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微或和緩東風，除初時短暫時間當雲外，大部晴朗，而較昨日稍暖。

昨日氣溫最高爲攝氏表二八．三，最低爲攝氏表二三．三度。

今晨零時室內氣溫：廿五度。

高潮：上午九時廿二分 下午十時廿四分

低潮：上午二時五十九分 下午三時十一分

曾用鏹水淋傷情郎
女子再犯罪獲輕判

【本報訊】用鏹水淋傷了情郎，又要領回在保良局產下的孩子，一名十九歲女子於「愛」的矛盾下兩次犯法，昨被法官原情網判入獄一天，並獲取銷判受感化三年的命令，改變法官指罪，當其有正當職業時，可申請領回她所留在保良局的孩子。

這名十九歲女子因去年用鏹水淋傷情郎，而被法官判其受感化官監視行爲三年，唯在接受感化期內，被告再度犯罪，於本月十三日在銅鑼灣裁判署被判罰欵七十五元，由於其破壞感化令，故昨日將其解上高院刑庭，法官姑念其已在獄中拘留六日，故祗判其入獄一日。該被告當庭省釋。

此名幸運之被告名陳愛蓮，十九歲。去年十月在高院刑庭被控非法以腐蝕性液體淋人罪。

赤柱聖士提反學校 中小學部招生

入學試日期：一九六六年五月二十八日（星期六）上午九時正，在本校中學及小學禮堂分別舉行

考試科目：小學部——中文、英文、數學（九時十五分報到）

中學部——祇先考英文一科，及格者另定時間考驗中文及數學，（四五年級生并考理化生物等學科）。

英文考試時間：一年級——九時正 二三年級——十時正 四五年級——十一時正

學額：中學部一至五年級，小學部一至六年級，中學六年初級及高級班亦有少數學額，如欲加入該兩級者，請直接向本校校長申請

報名手續：小學部——塡就報名表，隨繳報名費五元及二寸半相片三張，應考時須携備出生紙或年齡証明書及前校成績表，以便審核

中學部——塡就報名表，隨繳報名費拾元及二寸半相片三張

索取報名表地點：（一）赤柱本校中小學部 （二）大道中七十號A，任玲記（任譽祺先生）

截止日期：各報名表必須於五月二十六日下午四時前交還上列各地點之任何一處

利瑪竇書院
天主教香港主教府管轄 英文部 中文部

成立第三校通告

（一）本校當局鑒於每年投考本校之學生均達數千人，其中程度適合而因額滿致未獲接受者，爲數甚多，故早經計劃開辦第三校，現各項籌備工作均已完竣，並定於九月初開課。

（二）該第三校位於深水埗大埔道七十號，內有標準課室四十二間，科學實驗室三個，另有家政室、音樂室、圖書室、大禮堂、球場等設備，爲一現代化，規模龐大之學校。

（三）本校第一校、第二校第三校均屬本港天主教主教府管轄，故各校之行政措施及管教制度均屬一致。

招考秋季新生通告

本校現在辦理屬下各校下列班級新生入學申請：

校名	校址	班級
利瑪竇英文書院第一校（男校）	界限街大坑東道	一、中學部：F.1至F.5祗收男生 二、小學部：P.1至P.6收男女生
利瑪竇英文書院第二校（女校）	尖沙咀山林道十八號	一、中學部：F.1至F.5祗收女生 二、小學部：P.1至P.6收男女生
利瑪竇英文書院第三校（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：F.1至大學預科第二年 二、女生部：F.1至大學預科第二年 三、小學部：幼稚班至P.6
利瑪竇中文中學（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：中一至中六 二、女生部：中一至中六 三、小學部：幼稚班至小六

增設入學申請辦事處通告

本校日前通告設立總報名處於第二校，集中辦理屬下各校新生入學申請事宜，惟日來申請者人數過多，致該報名處擠迫萬分，故現在決定第一校、第二校、第三校校務處分派申請表格及辦理一切申請事宜（時間：上午九時至下午六時）電話：八一二三四七・六二一〇五。

UNITY ENGLISH COLLEGE
中西英文書院
英文中學 F.1—3上午／下午班 F.4—5全日班

英文小學 P.1—6上午／下午班

幼稚園 初級上午／下午班 高級上午／下午班

新生考期 五月廿一日（星期六）下午二時

FORM 1新生暑期免費先修班 開課日期：七月二十一日（星期四）

校址：九龍嘉林邊道11—11A號 電話：833540 826461 週日假期照常辦公

香江中小學

遷校擴班上下午招生

班別：由幼稚園至中六（大學預科）。

報名：即日開始。

考試：五月廿九日（星期日）上午九時。

參加升中試優先取錄。

校址：九龍大埔道二三三號

校長：陳樹渠

九龍
仁伯英文書院
遷校擴班上下午招生

班別：由P.1至F.5（會考班）。

報名：由即日開始。

考試：五月廿九日上午九時。

校址：大埔道二三四號全座。

校監：陳樹渠 校長：陳麗玲

香港 九龍
聖瑪加利女書院
ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

特點：一、本校遵照天主教會傳統，提倡男女分校，使女生能在寧靜之環境下，接受學問之薰陶。

二、本校師資全部聘用香港大學及天主教女校畢業女教師担任。

招生：英文中學部F1—F5、英文小學部P1—P6。

考試：五月三十日下午二時

本校在香港西環學校區自建新型校舍全座，樓高六層，共有課室二十五間，實驗室、圖書室等設備齊全，定於本年九月啓用。

報名處：一、香港新校：薄扶林道保德街33-39號香港大學堂對面近聖安多尼堂

二、九龍正校：尖沙咀柯士甸道144號 電話：837485

三、九龍分校：太子道229-231號近聖德肋撒天主堂 電話：820603

聖瑪加利女書院
新生入學試啓事

本校因投考人數過擠，原定於正校及分校舉行之新生入學試，因原址不敷應用，茲改於九龍太子道聖德肋撒天主堂大禮堂分批舉行，考試證三八五零號以後考生希依時到達上述試場爲要。

校務處啓

基督書院擴班招生
F1—F5會考班

小學幼稚園各班新生（報名由即日起）

入學試五月廿四日

簡章函索即寄

院址：九龍城龍崗道

電話：八二三一五四

院長龍殿唐

深信學校招生
編制：上午爲教會學校 下午爲津貼學校

班級：一年級新生及插班生

考試：上午校七月二日 下午校六月廿五日 下午二時

校址：九龍深水埗石硤尾白田街

監督：郭蔚文牧師

香港仔工業學校招生
班別：英文小五、小六「祇招寄宿生」

年齡：小五十二歲，小六十三歲。

報名：由五月廿六日至六月三日（星期日休息），每日下午三時至五時，請偕子弟到本校，並携出生證明書，最近成績表，吋半半身相片兩張，報名費二元。

附註：本校各科工業生均由本校小學畢業生遞升，不另招生。

校長：華近禮神父

格致英文書院
MANSFIELD COLLEGE

招秋季學期男女新生

（一）班級：小學五至六年級（PRIMARY 5-6）中學一年級（FORM ONE）

（二）考試：五月廿一日（星期六）下午二時半

（三）校址：九龍尖沙咀諾士佛台四至五號 電話：六三零二零一——二

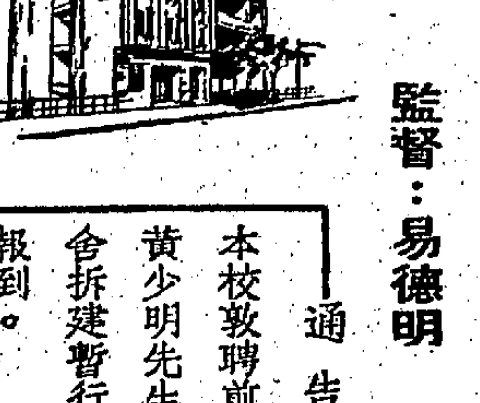
校監 鄭亞清

清華英中文中學招生
班級：中文部 中一——中五 英文部 F.1——F.5

考試：五月廿九日（星期日）上午九時

校址：九龍界限街一五零號 電話：八二零三零五

校長：熊式一

港大教育學士主辦
堅道 培中英文書院

校址：堅道11號・亞畢諾道13號 電話：二四〇五六四（植物公園及天橋鄰近，環境清幽，交通便利。）

校舍及設備：自建校舍，樓高八層，有理化、生物實驗室及標準課室廿一間，設備完善。

招考班級：中一至中四（F.1—F.4），明年增辦會考班。英文小學五、六年級（P.5&P.6）。

報名：即日接受申請報名，塡妥申請表，領取准考証，依編定日期及時間考試。

監督：易德明 校長：黃少明

通告

本校敦聘前高級教育官金文泰中學校長黃少明先生任校長；去年因本校灣仔校舍拆建暫行離校之學生，可持証件返校報到。

駕車環遊世界 爲了一箱啤酒

兩名德人與人作「牛較」賽，以四十天爲期，完成環繞地球一週旅程。他們抵港後，卽忽忽飛美趕道回國。

特寫　本報記者：羅鏡清

一箱啤酒的價值與汽車環遊世界所需要花費的錢比較，毫無疑問地，那只是在旅途中千萬次中的一次小帆而已！可是，在大財主的心目中，往往縱使一箱啤酒的價值更低，只要它能滿足了那奇妙的心靈，它比百萬財富更珍貴！

抵達香港的兩位慕尼黑人就爲了和朋友打賭，要贏得一箱啤酒，而付出巨大的代價，和他們的另兩位朋友分別各駕一輛汽車，環遊世界一週，作爲他們的賭賽方式。

他們在行程中跋涉了千山萬水，歷盡了艱難關頭，他們曾在落後地區爲着汽車不能渡河而傷透腦筋，他們曾在戰火瀰漫的地區伺機前進，他們花了無數的航運汽車的巨大費用……，這，究竟爲了甚麼？只是爲了獲取一箱啤酒！

這兩位在上週六已抵本港而等候航運汽車抵港的慕尼黑人，是史勃靈格，四十四歲，工程師；伯蘭特，四十四歲，工程師；皆爲慕尼黑的居民，以前都曾參加過歐陸和美國的賽車，對於各種汽車的性能，頗爲熟悉。

史勃靈格說：「在開始此行前數月，一次偶然的機會，與另外兩名朋友美爾盛及許特相遇，談起有關賽車的問題，因爲大家意見不同，各執己見，於是便決定第一次環球駕車的比賽，以分勝負，依照協定，負方必須付出一箱德國出產的啤酒與勝方，作象徵式的認輸，最主要的，還是一場『牙較』賽。」

他又稱：「這次的比賽，規定必須在四十天內環繞地球一週，返回原來的起點，途中只要汽車能夠行駛的地方，必須要用汽車作爲交通工具，除此採用任何形式的交通工具，皆不在此限。」

在上月廿三日中午，他們在德國科倫市中心開始啓程，史勃靈格及伯蘭特的一隊向東行，美爾盛及許特則向西行。

史勃靈格及伯蘭特曾先後經過慕尼黑、奧大利亞、捷克、比利時、土耳其、伊朗、阿富汗、巴基斯坦、印度、錫蘭、新加坡、香港等地。

伯蘭特說：「途中有許多瑣事是在我們意料之外而無法預先作準備的，例如車行的速度，每個國家皆有一個不同的尺度，有些每小時只限行三十里，有些則可達到七十至八十里之多，好在遇到這種事情，當我們到達該地時盡力設法尋出，否則的話，是很容易觸犯交通規例的，招惹上官非，不但要吃官司，而且就誤時日。」

他又說：「當我們從印度南部一個小鎮，名叫吐帝可林（TUTICORIN），前往可倫坡，中間的一段水程，是沒有汽車輪渡的，載人的輪渡，容量甚小，其濶度只能容一車身，但皆不肯載車，我們幾經交涉，結果以十倍的價錢，包了一艘輪渡，才能到達目的地。本來只需三小時的行程，結果費了十六小時。像上述這些事情，無論在金錢或時間上來說，皆無法作事前的預算。」

他們是在本月十四日由新加坡乘機先行到港，寄船的汽車於前晨八時許與抵港，經過海關檢查後，他們馬上駛去馬頭圍道香島車房作例行的檢驗，隨卽於前晚乘汎美航機飛往三藩市，預備橫過美國大陸，轉往英國、荷蘭，返回科倫市。

伯蘭特說：「我們之所以迪汽車也交空運，雖然化費了一大筆的運費，但因爲期限卽屆，只有採取這種『浪費』的辦法，希望能依期返抵科倫市。」

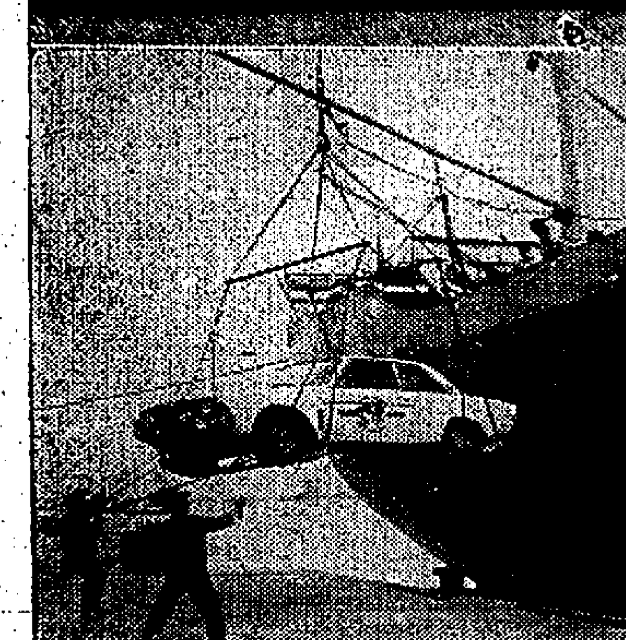
他又表示：「橫過美國大陸的旅程是有數千里之長，我們是日夜不停地趕程，所以只好分班，一個駕駛，一個休息。」

至於對方的一隊，由於他們曾在西貢被困了一段時期，行程比預定遲了許多，大概現時仍在由孟買去喀拉嗤途中，不過，未到最後期限，仍未能說他們一定會輸掉這場比賽。

在行車的期間，他們大多數都是以罐頭作爲食物，連飲料亦是現成的，其主要的目的，是爲了節省用餐的時間，所以他們的行囊中，除了必須換洗的衣服外，大部都是瓶瓶罐罐之類的東西。

最後，史勃靈格說：「在可倫坡的期間，我曾患上了頂傷風，幸虧伯蘭特替我打了兩針和吃了一些藥片，才算好了。這就是爲甚麼我們兩人選爲搭檔的緣故了。他照顧我們的身體健康，我則負責汽車機件的完好。」

他們這次所用的車輛，是由德國福特廠所造出來的新型的TAUNS式20M型四座房車，馬力九十四，平均時速可達一百里之高，車中附有無綫電收音機一座，車頂特裝一盞强力射燈，以便他們在夜間行車照明之用。



圖片說明

（上）上書「四十日內環繞世界，由科倫到科倫」等字樣的汽車，駛抵香島車房門前時攝，右爲伯蘭特醫生，左）爲史勃靈格。（下左）編號第一隊的比賽車，由船上用起重機吊下之一霎，（下右）當車吊下輪船時，伯蘭特立卽上車試行，看看是否機件有障礙。

盧景石在調查會作證說 有人出錢指使騷動

曾聽說葉錫恩允出五千元

蘇守忠及呂鳳愛昨未有應召出席

【本報訊】盧景石昨天在九龍騷動調查委員會公開大會中指出：九龍騷動者是由幕後人出錢指使的。

他說：我聽說盧麒是獲葉錫恩女士應許五千元而發起騷動，盧麒告訴我將獲得二千五百元，投石搗亂者，則每人可獲五元至廿五元。

盧君是於昨晨在大會堂音樂廳九龍騷動調查委員會繼續作供時透露的。調委會昨天曾傳蘇守忠和呂鳳愛，但雙雙缺席；公開大會今日上午將繼續舉行。

盧表示：四月六日晚前的示威行動，是眞正的爲反加價而發，但六日晚起，騷動者則由幕後人出錢指使的。

盧強調他在芝麻灣獄中，曾聽盧麒及其他人這樣說過。

代表政府的大律師李亞勵問：你能否指出該等人的姓名？

答：我只知道其中一名被扣留兩年的青年名叫「石仔」者，其他人我只能認出他們的面孔。

盧補充說：所有我說過的話，我發誓全部是眞的。

他又說：有人叫我不要說謊，並答應給我請律師上訴，但我並沒有接受。在四月二十一號，盧麒及其他人告訴我說，有二千五百元是葉錫恩女士準備給我的。

大律師又問：在四月六號晚，當暴亂羣衆由石硤尾徙置區回到太子道與彌敦道時，人數大爲減少，是否表示該徙置區並無羣衆加入示威隊伍。

答：當時示威隊伍的主要部份，大概只剩四百人左右，但在四周及後面，仍有不少羣衆。

問：你昨日曾表示此等示威隊伍並無顯著領導人，是否眞確？

答：這很難說，因爲參加示威的羣衆有多個，很難指出究竟有無領導人。知道多數是沒有預謀，但五號晚的示威，則有人在天星碼頭組織。

大會主席何瑾爵士問：你認爲五號晚的示威有人在幕後主使嗎？盧答：是的。

何瑾又問：在五號前則並無組織？答：沒有！

盧說：在五號前，該組織性的示威羣衆並無出現。

同答巴士度大律師盤問時說 並無聽過貝納祺指示 未獲准示威有違法律

至此，大律師出示數張示威羣衆照片，以便盧景石辨認。

盧繼續供稱：他們於四月五日前往政府合署找葉錫恩，目的在通知她有關蘇守忠被捕的消息。

他表示在二月間曾見過貝納祺大律師，要求他代找工作。

大律師再次盤問盧景石的工作情形，盧答：他在一九六二年起卽任導遊，但並非替任何旅遊社服務，僅於遊客旺季時，到海運大廈兜接生意，介紹遊客購物，並由商店給予百份之十至二十左右的佣金，在新年以前，每週末曾替一間夜總會任歌手，每次可賺二十五元。

盧透露其母在生病之前，也在一間夜總會工作。

大律師問：四月六號你們在政府合署門外見到貝納祺大律師時，他對你們說過什麼？

答：他提及某種陳述，叫我們在他的辦事處會他。

問：貝納祺有無用「開會」這兩個字？

答：盧麒告訴我有關開會之事，並提及照顧之事。

何瑾爵士問：貝納祺有沒有說將某種陳述或請願書交給革新會？

答：我記不清正確的用字，我想貝納祺曾提及上述字眼。

此時，代表貝納祺之大律師巴士度於是起立盤問：我以爲貝納祺當時僅說你們如有事情，可前往革新會找該會組織秘書，是否？

答：貝曾提及呈交某種陳述之事。

在巴士度的盤問下，盧繼續供稱：四月六日下午五時卅分，他們前往革新會會見貝納祺，當時共有十八人，貝曾將人數細數一遍。

巴士度問：貝有沒有在會面中向你們指出：所有沒有獲得警方批准的示威或遊行，均屬不法？

答：沒有，我並無聽到他這樣。

盧在巴士度的追問下說：我只聽到他說，那些有意違法的人儘可違法，但革新會將不會予以支持。

巴士度問：爲何別人卻聽到貝指示威乃屬違法之事？答：我沒有聽到。

問：你是否知道示威違法？答：是的。我本來就知道法律。

問：在七號晚投石總統酒店時，你爲何不知道違法？答：我當時並沒有想及這一點。

盧又表示：他不知道自己爲何隨同衆人前往革新會與貝納祺會面，只是想要去就是而已。在會面時，蘇守忠曾提及新加坡獨立之事，並謂只有流血及談判兩途能解決紛爭，貝氏當時笑而不答。

巴士度問：你是否特別記得此時貝氏曾作微笑。答：是的。

後來蘇談到香港政府不合事宜之事，貝納祺叫他不要扯遠，題回到反加價之本題上，散會後不少青年仍留在貝氏之辦公室內。

盧繼稱在芝蔴灣監獄中，曾被查問參加暴亂之動機，據社會福利處之表格填寫其動機之一是反加價，其二是支持蘇守忠復出示威。

盧否認第二點動機，他說：我支持蘇守忠，盧曾領導羣衆投石總統酒店，以洩個人恩怨。他表示當時並無有數人在旁，並無引導羣衆這樣做。有關被捕之事，盧一再表示，我並非被捕，係是被邀前往警署陳述情形。他說：在八號晚，有兩名警察前往他家中，他被母親叫出，警察「請」他前往陳述。

盧又透露：在暴亂前，有一名高瘦的男子曾向他保證說：「你儘管參加暴動，將來絕不會對你待薄」，盧特別以廣東話陳述該話，以保持其眞確。

巴士度問：你是否受此鼓勵而作出曾作之事？答：非也，我在芝蔴灣監獄才聽到有關金錢之事，我根本不予理會，因爲我不會收取這種錢，我並非爲金錢才作事的。

巴士度說：你很有理想（哄堂發笑）。

巴士度又問：你眞的沒有聽到貝納祺指出示威乃屬違法之事？答：沒有，我沒有聽到。

指盧麒在監獄講過 有五千元作毀物獎

問：你是否分不開事實與想像之分別？答：我不明白你說什麼，我只是說出我所知道的事實。

盧景石續說：盧麒曾對他說過給五千元。這話是四月十四日兩人在城多利監獄時說的。盧續說：這筆錢是由葉錫恩給他的。律師問他信不信是葉錫恩給他的？証人答：「當時我不很相信。」又說：到四月廿一日另一名「石仔」的人在芝蔴灣監獄對他說：「盧麒對我說要給二千五百元給你。」律師問：「你相信嗎？」証人答：「因石仔再說一次，所以我相信了。」他又說：盧麒在城多利監獄曾說過有五千元給他們作打爛窗門及吃角子老虎的獎勵。

証人被問及家庭的事時說出家裏有若干兄弟姊妹，家境狀況，並讀什麼書，何種運動，社交希望做什麼事，公餘消遣及父母共他的親屬人等。

何瑾主席問盧景石：「在總統酒店行劫發生時，你是否很快活？」証人否認說：「我覺得這種行爲沒有意思，同時，我可能因此被捕。」

何瑾又問：「你在天星碼頭叫人簽名，你自己有無簽名反對加價？」証人答：「無」。

再問他對天星加價感覺如何。他表示：有些人謀生容易，有些人難。天星並非不能賺錢，實不該加價，引起嘗過加價風潮。

何爵士又問：「你知否天星加價原因？」他答：「不知道。」至此盧景石的作証完畢。

另傳蘇守忠沒有出席作証。大會於十二時卅分再傳呂鳳愛，但呂亦不在。大會乃傳歐陽耀榮。歐陽耀榮現年十七歲，香港出生，有母親及一姊。父在美國經營餐室，經常滙錢返港。他的母親和姊姊也有入息，每月約二百五十元。他在振華小學六年級畢業，其後在崇正讀了三年，自去年八月開始在西南中學畢業。

証人說出四月五日發生的事，他說他於上午吃過早餐後，到紅磡碼頭見朋友，準備去旅行，後因人少，臨時取銷。他搭巴士到蘇屋村遊車河，其後再返尖沙咀，覺無聊賴，決心過海到香港看絕食青年蘇守忠。

律師問證人知否那些人何以反加價？他答：「反對加價」。又問：「你知否當時天星提出要加價多少？」他答：「不清楚。」律師又問：「何以你反對加價？」答：「好似樓上反五仙、二等不加。」律師又問：「通常過海你坐頭等或二等？」他說：「通常坐樓下。」問：「既然坐樓下，樓下不加價，則此次加價對你沒有影響的，是嗎？」答：「我以爲天星加價不止天星，其他公司會跟着加價的。」問：「你何以作如此想法？」答：「一方面是看到報紙，一方面是我個人有此感覺。」又問：「你是否覺得天星加價會影響其他加價？是那種影響加價？」他說：「諸如商品，人工等受影響，生活水準就低了。」

他又說：當日（四月五日）上午十時過海後見蘇守忠，聽蘇對大家說有幾個「西洋仔」支持他的。同時蘇將英文星報向經縱的人顯示。他對人人說：如有報紙，當時許多人可以見到。報紙交蘇守忠以後又把他說出盧騏加入，在外套上用白油寫上些反加價的標誌。不久又有一姓林的加入，蘇守忠叫証人及姓林的過海到九龍宣傳。

葉錫恩否認付錢給暴徒

要請盧景石受測謊機測驗

【倫敦十八日路透社電】香港市政局議員葉錫恩今天在此間說：在對香港騷動調查委員會聆訊中所提出的證供，指她曾付錢給暴動者一事，是誣告和玷污她的一項企圖。

今天在調查去月九龍所發生騷動時的原因的一個四人委員會聆訊中，有一個名爲盧景石的証人說：有人曾對他說：葉錫恩以五千元港幣付給一名暴動領袖。

葉錫恩在一篇聲明中說：「這項企圖在我身處倫敦時發生，是意味深長的。」

葉錫恩的聲明又說：「本人向盧景石先生挑戰，請其接受一個測謊機或一項精神病學的測驗。」

她又說：「我將必要求香港民衆出錢來舉行這些測驗，因爲這是一件與他們有關的事。」

中大講師魏大公播講 當新聞記者的條件

不僅要有寫作的能力 且須有各方面的知識

【本報訊】你想做一個新聞記者嗎？作爲一個新聞記者，要具備何種的條件？

據中文大學新聞系講師魏大公博士稱：做一個新聞記者，不僅要有寫作的能力，同時也須要有各方面的知識。

他又稱：尤其是現在隨着廣播、電視新聞的發達，報紙的讀者，對新聞的要求增多，不僅要求新聞，同時更需要分析性的新聞，這些知識，與寫作的技巧，也不是僅僅懂得寫作的人能勝任的。新聞寫作，也退一步說，是大學新聞教育重要的一課。

魏博士係於昨晚八時半在香港電台介紹中文大學新聞系的節目中所表示的。該項節目將於下月十二日上午十時半在港台重播一次。

他在上項介紹中並強調新聞道德的重要。他說：「新聞事業對社會有一個很大的責任，它是大衆傳播的工具，不是爲了私人的營利，不是個人的出風頭，更不是用來作一個宣傳的工具，而是一座社會服務的橋樑，來增加人類相互間的瞭解。正如醫生是爲了救人，律師是爲伸張正義一樣。」

他又表示：我以爲在香港設立新聞系是一個很理想的地方，因爲香港本地有四十五家報紙，有各種不同性質的雜誌，廣播、電視也相當的發達。這些新聞事業都需要大量的新聞從業人員。香港的地理位置適在東南亞的中心，交通方便，各國相互關係密切，香港新聞事業足以影響各國，香港新聞從業員的水準如能提高，一定產生更多更大的效果。我們希望我們的畢業生，將來都能在香港和東南亞地區，從事實際工作，共同負起提高新聞事業的水準。

魏氏對新聞系的課程解釋說：新聞系的課程是理論與實際並重。偏向實際方面的課程有新聞採訪、新聞編輯、新聞攝影、雜誌編寫、報業經營與廣告學等課程。在理論方面，有新聞學史及原理，大衆傳播與輿論學，新聞學研究法等課程。

他又說：該校新聞系是從大三開始招生，所有在中文大學念完二年級的學生，其平均成績在B以上，都可以參加考試。考試的科目，只限於中文、英文、一門選科和普通常識幾項。至於有志學新聞的同學，目前對他們的學科，在大一、大二的時候，沒有限制。不過我希望他們中、英文的修養，都應該比一般學生高。其他課程如經濟、社會、心理、歷史、地理、統計等科目，也會很有幫助。

他稱：所有新聞系的學生，在大三暑假期中，都得到香港的新聞事業機構，作爲期八星期的實習，這樣學生們能夠在書本之外得到一些實際的工作經驗。

他又表示：畢業生除了直接在新聞發佈的機構工作外，在工商發展的機構，也有他們發展的機會。現在工商業發達的國家，都有廣告社的設立，又所謂的公共關係部門，在工商業的機構內已日漸重要，學新聞的人，一般說來都比較受歡迎。

又李海博士亦將於本月廿三日晚九時十五分在香港電台介紹中文大學選讀及指導的節目中，介紹該校物理學系。

女歌唱家譚天眷 應邀飛台獻藝

【本報訊】香港著名歌唱家女中音譚天眷女士，昨日飛往台北，展開其旅台演唱行程。

譚天眷女士此次赴台，係應遠東音樂社及中國廣播公司之聯合邀請，在台將作十天勾留，其在台北及台南的獨唱會，將由遠東音樂社主辦，此外，譚天眷女士將爲中國廣播公司作兩次特別安排的電視及電台演唱。譚女士鋼琴伴奏極雅麗夫人，將於明日乘搭航機前往台北，担任其獨唱會的鋼琴伴奏。

永安人壽九龍分行 高級職員赴台考察

【本報訊】本港永安人壽保險有限公司每年均選派營業比賽成績優異之幹員，分赴環球各地考察業務，所有旅雜費用，全部由公司支付。該公司九龍分行高級職員周恩、馮日、林強、陳桶、凌深、張志康、廖喜等，均以最突出之成績，爲歷屆冠軍之保持者，現定於今日下午四時乘搭民航空運公司班機啓程赴台考察，俾能及時參加蔣總統連任典禮。

永安職員赴台　前排右起陳桶、周恩、馮日；後排張志康、廖喜、凌深、林強。

馬會香煙賽馬預測 本港馬迷踴躍參加

【本報訊】英美煙草（香港）有限公司職員陳壁及周麥稀往郵政局收取參加「馬會香煙．賽馬預測」信件時稱：「直至現在爲止，參加信件已達數百封」。

在該賽馬預測中，成績最高者可獲獎金一萬元。參加表格可向就近煙檔索取，但最遲須於明日寄出。

英美煙公司職員收信情形

京華粥麵專家 明在西環開幕

【本報訊】由賀鑑初夫人何蕙閑女士總經理的京華粥麵專家有限公司，經裝修完成，定於明日在西環吉直街九十七號地下新舖舉行開幕禮。該麵家於是日上午十一時至下午一時，設酒會招待來賓。據稱：該麵家以巧製鮮蝦雲吞麵及各類粥品爲主，此外，還有各款飯食、美酒、各種冷熱飲品。設備與佈置，有夜總會的格調，食品取價公道，歡迎光顧。

中大新亞書院舉行圖書展覽

【本報訊】香港中文大學新亞書院定今日起至六月一日止，在九龍農圃道該校圖書館舉行，爲時兩周之美國一九六六年廉價平裝圖書展覽。內容包括政治、經濟、文化、教育、宗教、社會、歷史、地理、語文、藝術及自然科學各類書籍。該批書籍是香港美國新聞處所供給。展出時間爲每日上午九時半至下午五時半，星期六上午九時半至中午十二時半，星期日休息。

麵粉商業總會選出下屆新員 翁鑑堃蟬聯會長

【本報訊】香港麵粉商業總會昨在金華酒家舉行選舉會議，翁鑑堃、余國華，胥選蟬聯正副會長，其餘各部主任人員亦多連任。

該會新任職員名單如下：會長翁鑑堃、副余國華；總務主任陳浩彬，財務主任梁眘，稽核主任黃國麥，調查主任何綸，交際主任梁炳華，福利主任施兆棠，康樂主任周炳興，名譽顧問李文照、陳寶賢、談濟。

凌國能飛日考察業務

旅港凌氏宗親會永遠名譽會長，香港廠商會理事兼交際主任凌國能，昨乘加路遠航機飛東京，作業務上之考察，預定留日兩週。

到機場送行者，有凌氏宗親會理事長凌明、副理事長陳星翯、總務主任鄭全及該會同人凌氏宗親會宗親友好鄭毓芝、陳茂祺等數十人。

九龍眼鏡公司 半價優待顧客

九龍眼鏡公司一年一度之酬謝顧客，減價半價，昨已開始。該公司歷史悠久，乃法國廉里等七大名廠之駐港特派總代理，創設驗配隱形眼鏡，該公司去年向世界各地名廠定入的貨物，欲轉運往印尼、新加坡、馬來亞及越南等地，後因以上等地區時局動蕩不安，未克及時趕運前往，遂得在港減售半價拋售。

徐松石教授新著 日本民族的淵源

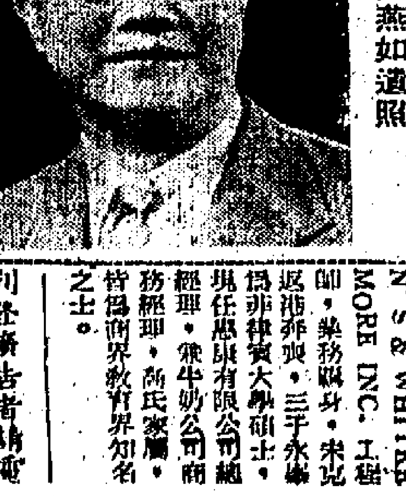
【本報訊】徐松石教授以三十年研究心得，著成「日本民族的淵源」一書，爲其南亞研究所叢書第一種。據稱：該書內容，有新發現，有新見解，全書十餘萬言，分爲十七章，主要論述日本民族的來歷，並及於東亞其他民族，可供研究者重要參考。港九各大書店代售。

本港殷商高燕如病逝 定今午出殯

【本報訊】本港殷商高燕如，於十八日上午三時在養和醫院病逝，享壽八十有餘，其家人奉移萬國殯儀館治喪，定今日上午十一時大殮，十二時出殯，在柴灣哥連臣角火葬場舉行火化儀式。

高氏近年以年紀已高，將業務交由哲嗣永譽、永峯主理。患病後卽遷居家園，今以病歿，噩耗傳出，商界同人無不惋惜其去世。高氏乃順德人，爲前任留港高氏宗親會理事長，一九四六年與人創立裕華有限公司，爲創辦人之一，爲會務日漸，心經營，業務日展，成爲本港有名商店，一九六四年尾始告退休，高氏爲人和藹可親，公正無私，熱心公益，爲人所共知，其死爲商界同人所悼惜。

長子永譽乃美國工程學碩士，中大學大學教授，現爲裕發工程行東主，次子永祥爲英國化工碩士，歷任國內外大工廠廠長，現任美國紐約PARSONS & WHITTEMORE INC.工程師，業務顧問；三子永峯爲菲律賓大學碩士，現任忠康有限公司總經理，兼牛奶公司商務經理，高氏家屬皆爲商界教育界知名之士。

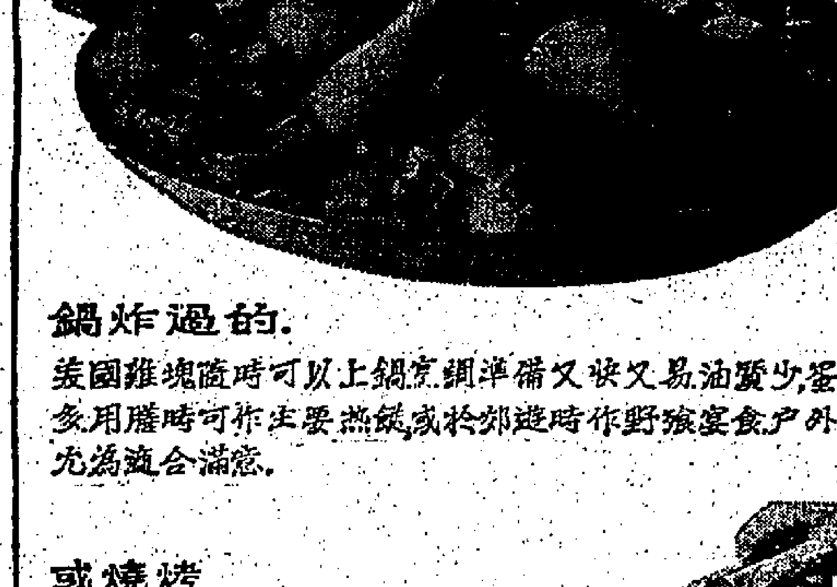


圖爲高燕如遺照

刊登廣告者請電 七三〇七〇八洽

美國雞塊

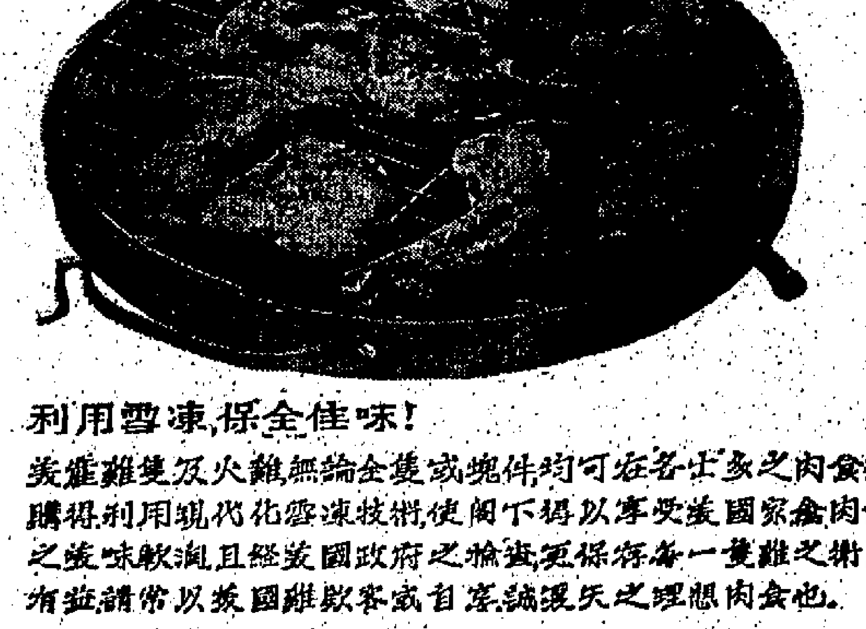
是夏天理想膳食



鍋炸過的.

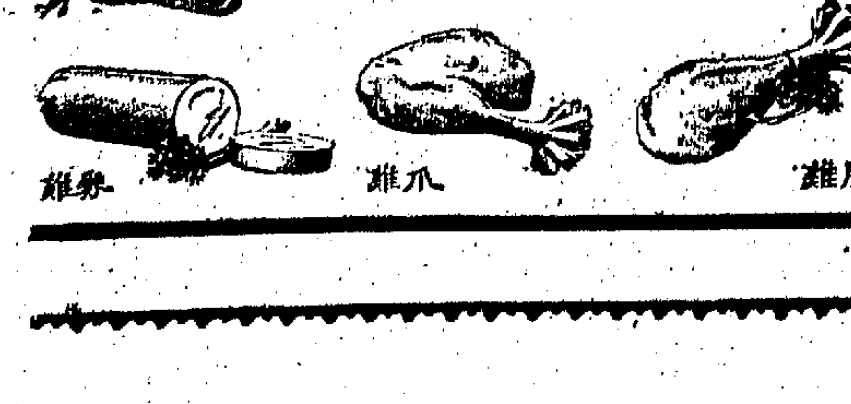
美國雞塊隨時可以上鍋烹調準備又快又易油質少蛋白質多用膳時可作主要燕餸或於郊遊時作野餐宴食户外燒烤尤爲適合滿意.

或燒烤



利用雪凍,保全佳味!

美雄雞隻及火雞無論全隻或塊件均可在各士多之肉食部購得利用現代化雪凍技術使閣下得以享受美國家禽肉食之美味軟潤且經美國政府之檢查更保存每一隻雞之衛生有益請常以美國雞敬客或自享鑄渡夏天之理想肉食也.



家少主 永祥 媳張氏 永譽 媳朱氏 永峯 媳譽氏 少爺之

令尊翁

幼主 志偉 志豪 志剛 志宏 志明 志輝 孫少爺 麗珊 婷嫣 麗儀 孫小姐之

令祖父高公燕如老爺

痛於一九六六年五月十八日上午三時壽終養和醫院積閏享壽八十有餘奉移萬國殯儀館治喪謹定本月十九日上午十一時在該館大禮堂大殮十二時出殯奉柩柴灣哥連臣角火葬場舉行火化禮謹此報

聞

高留餘堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館　地址：北角海堤街十六號　電話：七〇八三二一八

貪污疑案金舖經理指証
警員借上海波 出賣金鍊經過

【本報訊】涉嫌向大會堂槍擊案主角「上海波」郁子峯貪污五百元的六一六六號現役警員，昨被押在中央裁判署質華法庭受審。黃大仙一金舖經理人出庭作供時，指証郁子峯當時曾拿着一些金鍊，與被告警員一起前往他的金舖出售。郁當時沒有交出單，但卻指住被告警員說：「佢係差人」。

此案昨訊未畢，官諭押候下月七、八兩日續訊。

被告男子梁漢榮，廿二歲，六一六六號現役警員，住在上海街四〇五號四樓。被控于本年三月一日，在九龍地區，向郁子峯貪污性收受五百元，作為容許郁在其拘押期間，做些方便之事的報酬。被告延李英庭七律師代表否認控罪。

此案昨開庭時，黃大仙順興金舖經理人譚標登庭作供稱：本年三月一日下午一點左右，他見到一年青男子（當庭認出是郁子峯）偕同一警員及另一老婦人前來，當時他站在櫃位內，郁子峯入店後，表示要「捨金鍊」。他問其有沒有「單」，郁說沒有，但指一指旁邊的警員說：「佢係差人」。說完，並由袋中掏出十三條金條交給他。

于是，他乃將之取入工場，試驗其是真的還是假的，後來，他發現金鍊上有很多焊口，乃對其說：要除掉一錢八分的焊口，並問其賣不賣？郁表示願賣，他乃用算盤計數，結果計出一共值一千三百八十元，乃以此數問其是否賣？郁子峯亦說賣。于是他乃寫單，及把款交給郁（單據存根呈堂），當時一共交給了郁一張五百元鈔票，八張一百元鈔票，另外八張則是十元面額的。郁接過款後，便與該警員及同來的老婦人離開。

潮州商會宴賀 鄉彥林子豐等

【本報訊】香港潮州商會以該會永遠名譽會長林子豐榮獲美國貝勒史塔生兩大學榮譽法學博士學位，永遠名譽會長陳漢華榮獲泰皇頒賜白象勳章；永遠名譽會董王澤森榮獲連任市政局非官守議員；會董馬錦明榮獲英女皇頒賜M．B．E勳銜；永遠名譽會長湯秉達榮獲連任中華總商會副會長；會員廖烈武榮獲連任東華三院首總理；永遠名譽會長馬豐琬榮任荃灣潮州福利會副會長；永遠名譽會長蔡寬閩榮任香港新加坡潮州協進會監事長；會董林鐵振任香港新加坡潮州協進會副理事長；會董莊靜庵榮任潮商互助社理事長；常務會董丘士俊榮任潮商互助社監事長；會董楊木庇榮獲連任長洲潮州鄉親會理事長，潮商互助社副理事長。該會會長陳維哲、副會長張蘭夫暨會董等，昨晚在金城酒家五樓金廳，設筵歡宴，以申慶賀。主席陳維哲致詞，指出：潮州居港人士，為數眾多，由於勤勞奮鬥為潮人特性，故年來於各方面的成就，已一年比一年偉大，殊屬可喜之事。至該會為潮僑組織機構之一，歷史悠久，此後對會務的推行，有賴在座賢達時加指導，並盼同鄉熱烈支持。

柴灣街坊會 選出新理事

【本報訊】柴灣區街坊福利會（有限公司）第二屆理事選舉，前日在該會禮堂舉行，另定期五選常務理事及正副理事長。該會出席選舉開票者，計有現任理事長蘇漢、理事丁煥岩、黃陳坤江、余淑培、黃天佳、丁一源、陳萬魁，選委會主席林德安，選委黃炳煊、成木有、彭開、呂顯賓、成榮數十人，由市政局民選議員貝納祺暨徙置處主任貝賓監選。各常選新任理事名單如下：（新任理事）吳貞烈、王朝光、劉伐、陳振發、黃順玉、吳利興、郭貞松、黃公華、方翰子、余國杰、盧福田、莊重、吳玉華、陳水棣、吳碧省、陳坤江、唐鳳儀、陳順、楊榮智、陳水、吳利、李灼業、李海滄、鄧少、張生、張立秀、林德、付興、鮑和平、陳心平、劉欽、范大方、蘇少岩、蘇廷波、李克煊、趙雪玲、蘇乾耀、蘇貞坤、李培、鄧旋初、丁一源、陳萬魁、李索苑、阮蘇强、蘇秀霞、王坤、余招賢、吳伯雄、馮思球。（永遠理事）譚浩江、黃炳煊、蘇濟、曾廣直、張伯華、梁勝、賴烱英、黃天桂、余少雲、陳秋淮、戴越翔、張英、陳松泰、陳文煥、余淑培、丁、鄭漢光、古少芬、丁照岩、馮瑞文、林遂志、周成業。（候補理事）林玉中、余操、馮彤、李捷成、陳其遂、林寶初、張德民、周培俊、林德安、黎明沃、溫文、郭益漢、周丁如、梁潔中、林貞炎。

五華同鄉會定期 互選首長理監事

【本報訊】五華旅港同鄉會有限公司改選第二屆理監事，結果李思堂、吳沐先、廖其銘、李思允、刁錦堂、謝維生、鍾容、周文友、李鳳林、湯仲銘、廖學人、戴陳、陳濟賢、李庭輝、李志良、廖增毓、李灼棠、李耀清、張七、楊南、吳碧麒、張聰、曾國照、張詞芳、曾順方、張賢碧、羅榮洲、魏運來、羅賜麟、陳耀、李先、魏國謨、張鼎宏、廖漢祺等卅四人獲選為本屆理監事候選人。該會定期本月廿五日下午八時在會所舉行互選正副理監事首長及各部主任職理監事等。

清華中學 升中試考生 可免試入學

【本報訊】清華中英文中學年來校務積極進展，師資與課程及各科設備，無不力求從越與完善，而該校校長熊式一博士自去年九月間赴美，加各大學講學，並順道考察當地教育實況，籍資借鏡，以策發展本港教育事業，現特來函該校校務，由外埠寄來指南，對於本年度招生一事，指示甚詳，主張擴招中英文中學一年級新生，凡參加升中試之考生，可申請免考錄試入該校中一或中P．1肄業。聞連日前往辦理入學手續者，極為踴躍。

嶺英中學 紀念校慶

【本報訊】銅鑼灣恩平道嶺英中學昨日上午九時，在該校大禮堂舉行建校廿八週年紀念大會，全體員生暨家長，校友出席參加。大會校長洪高煌博士主席，他於致詞中表示：盼員生本一分熱一分光之張精神，爲祖國獻其熱誠，爲社會竭其棉薄。隨由副校長洪錫忠博士闡述校史及將來選校柴灣新址的計劃。其後由趙恩賜博士演講。

會後，各科成績展覽室、圖書館、實驗室等依次開放，各種體育活動、球類競賽、相繼舉行，下午六時公宴，八時聯歡晚會，由該校中六（耀社）學生演出粵劇名劇助興。

潮陽同鄉會 理監事首長宴同人

【本報訊】旅港潮陽同鄉會新任理事長廖烈武，副理事長陳有慶、盧少英，監事長李子芳，副監事長蕭作潘、鄭英雄，為聯絡同人感情，力謀會務發展，昨晚八時在新都酒樓聯歡該會同人。

到有會長馬錦燦、廖烈文、黃志强、陳木添、理事長廖烈武、副理事長陳有慶、盧少英、監事長李子芳、副監事長蕭作潘、鄭强雄、理監事蘇宗樂、林少德、周常、郭光海、周昭滋、趙港游、陳添發有限公司、郭麒生、馬松深、陳焯、郭蔭揚、石振如、陳永銘、陳創署、李振淵、鄭健國、陳爲成、吳樺焜、周耀、劉錫泉、楊、周木宏等數十人張伉龍、許振明、林。

利瑪竇書院創第三校 接受新生入學申請

【本報訊】九龍利瑪竇書院，爲天主教香港主教府管轄之中小學，該校分男校女校，素以嚴格管教，學風良好稱著，校董會早經計劃開辦第三校，現定於九月初開課。

該校第三校，位於深水埗大埔道七十號，內有標準課室四十二間，科學實驗室三間，另有家政室、音樂室、圖書室、大禮堂、及球場等設備，爲一現代化規模龐大之學校。該第三校將分男生部及女生部，英文中學班級由幼稚班至大學預科商班，中文中學由幼稚班至中六（即中文大學預科班）。該校已設立特別辦事處於第一校（界限街大坑東），第二校（尖沙咀山林道），第三校（深水埗大埔道），辦理新生申請入學事宜。

圖爲利瑪竇第三校校舍全貌

堅道培中書院 接受新生申請

【本報訊】堅道培中英文書院新建校舍工程已接近完成階段，該校聘請前高級教育官金文泰中學校長黃少明主持校政。

據稱：該校創于一九四七年，原名灣仔培中英文書院，歷史深長，管教謹嚴，校舍爲一棟高八層之新型建築物，有理化實驗室、生物實驗室、圖書室、校長室、教職員辦公室及標準課室二十一間，上下午可容學生二千人。校址鄰近植物公園，環境幽雅，交通便利。由即日起，開始接受辦理新生入學申請。

莫儉溥等聯袂參觀 邱吉爾英文書院

【本報訊】旺角黃大仙道師七校監督莫儉溥，於日前偕同校長麥君澤，鄭炎芳，趙世光，楊彩楹，楊于忠，容國器，趙劍鳴及主任等一行廿餘人，參觀南京街邱吉爾英文書院。該校由董事長麥炳，監督廖迹及全體教職員熱烈招待，帶領參觀該校之實驗室各課室，雙方並共同討論教學上有關問題，以期促進交流經驗，校務發展。

席德進畫展 最後三天

【本報訊】席德進畫展尚有三天在九龍彌敦道六六六號上海商業銀行樓上舉行。據稱：該畫展預展時，我旅美名畫家曾景文由美東來，參加「環保羅號砲艇」拍片工作，曾順往參觀，對席氏作品，極表推許，而於「人像」的獨具風格，尤讚歎不已。席氏此次展出作品，據稱：此間發行廣泛的「今日世界」雜誌，將有專文報導，介紹其新作，「中外畫報」亦採用其寫生水彩畫一幅，刊登於近期封面，席氏展覽，定後日上午十二時閉幕。

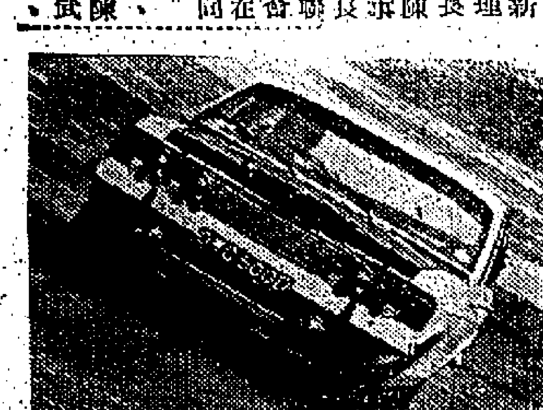
展望半月刊 一零三期出版

展望半月刊第一零三期已出版，這一期刊出紀念鳴放徵文有余思非的「假磨學生向國務院請願」，啓明的「郭沫若小傳」，和擬若秋的「吳晗、田漢、夏衍、翦伯贊言論選輯」，張君勵的「駁中蘇共宣新友好合作論」，此外，一夫、王少平的時論，以及左舜生、胡越、余玉賓、方紫的連載、余少鄉等文。

福特新車出賽 創行車新紀錄

【本報訊】英國福特汽車廠新出MARK IV組汽車，其中的蘇地亞，在義大利參加持續七天的行車比賽，在二至三公升級車賽中，創造了八項國際新速及持久行車新紀錄。

比賽於本月八日開始，該蘇地亞以超過一〇五哩的時速，持續不斷行車七天七夜，平均每廿四小時行車二千四百哩（三八六二公里）。



圖爲參加比賽的蘇地亞新車

新走他牙膏抽獎 第七期由賀蘭主持

日本新走他牙膏酬謝顧客撥出港幣一萬元鉅獎，由四月一日起至五月卅一日止，每星期抽獎一次，現第七期繼續由香港商業電台主持，由賀蘭小姐抽獎，於前晚八時半在商業電台第一台「紳士德」節目，將本期中獎人宣佈，計頭獎一名港幣三百元，二獎一名港幣二百元，三獎一名港幣一百元，入圍獎四十名，每名港幣十元。本期全部中獎人名單如下：

頭獎：吳紹裕，二獎：劉悅兒，三獎：李秀芳，入圍獎：周榮、鄒纖昭、許榮、黃蔚明、陳製、蘭、施雲、鄺色眞、黎福、樂桂平、高影、梁張玉英、謝仲光、張奚寶、陳都里、陳奕貞、朱淡民、何錦燦、梁潔珊、唐君祥、張廣亮、鄭慶文、ALICB KOONG、鄧國强、彭國勳、李璇、莊淑芳、葉棉、余錦全、謝志强、凌金鳳、洪宛文、麥志堅、黃偉雄、黃韶芬、盧麗娟、羅、高成華、范安榮、永、關子基。

上列全部中獎人，已由先寄大樂行有限公司用專函通知，在本月廿四日以前，辦公時間，到九龍荔枝角香港商業電台營業部領獎，現計至本月卅一日，尚有兩期抽獎。

播音電視節目

本欄列播節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，咪前展望。四十五分，本週農產品市價，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公眾活動及特別報告。十五分，空中答問，粵曲。五十分，餸菜價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，時代曲。三十分，兒童節目，音樂。十時，點唱節目。四十五分，故事「中國航海家」（五十八分，天氣報告）。十一時十五分，粵曲。三十分，漁民天氣報告，今日牛豬批發報導，故事「鐵膽方世玉」。三十分，中樂。十二時，粵語新聞，特別報告，天氣報告。一時，西曲。四十五分，粵曲。二時，京曲。三十分，電影故事「萬劫門」。三時，大堂中座，粵劇（五十八分，天氣報告）。五時三十分，王小姐日記。五時，兒童節目，天氣報告。六時，批發報告，天氣報告，特別報告。十分，客語新聞及國際旅行漫談。二十分，時代曲。三十分，出國旅行漫談。六時，時事實錄。五十分，國、潮語新聞。七時，一週農事摘要，音樂。八時，粵語新聞。九時，時代曲。三十分，時事實錄。四十五分，綜合節目。十時，三十分，英語節目「美男子」。十五分，音樂。四十分，轉播倫敦的工業」。三十分，藝術歌曲。十一時，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，廣播完。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣及潮汐報告。四十五分，時代曲。五十分，天氣預測。五十五分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，時代曲，點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣，社團簡報。十五分，倫理小說「拜金者的愛情」。三十分，祝壽婚點唱。十二時，奇情小說「悄湖」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報導。二時，報導各地天氣，倫理小說。三時，時代曲。三十分，電影故事「萬劫門」。四時，天氣及潮汐報告，電影故事「紫華夢」。五時，天氣報告，重播兒童小說「三小英雄」，跳舞音樂。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞，天氣及潮汐報告，西曲點唱。七時，星期小品「浪女歸魂」。三十分，音樂晚會。八時，監燈小說「鐵石姻緣」。九時，社會小說「孤寒財主」。三十分，港九大事，天氣報告。十時，港九大丈夫日記。四十五分，馬經漫談。十一時，天氣報告，橫財一百萬。三十分，電影故事「西施」。五十九分，天氣報告，明日節目預告。十二時，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段：一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣及潮汐報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測，天氣及潮汐報告。八時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報導。三十分，西樂。九時，西樂，天氣報告。粵劇精選「苦海紅鷺」。十一時，粵曲。三十分，報導各地天氣，時代曲。十二時，現代小說「隔巷悲歌」。一時三十分，股市行情報導，時代曲點唱節目。二時，天氣及潮汐報告。三十分，轉播港台新聞報導，粵曲點唱節目。三時，報導各地天氣，西樂，天氣報告，重播中篇小說「姊妹花」。四時，股市行情報導，粵曲。五時，西曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣及潮汐報告。三十分，粵語流行曲，重播長篇小說「力爭上游」。七時，天氣報告，重播小說「黑俠」。八時，粵曲，轉播港台新聞報導，西曲。九時，科學天地。四十五分，時代曲。十時，天氣報告，港九時事。十五分，馬場動態。三十分，鐵面無私「爭產奇案」。十時，國學講座。三十分，重播奇情小說「血海情仇」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十一時三十分，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，晨早的音樂，今日節目，時代曲。十五分，天氣預測，英語教授，口琴。八時，報告。三十分，英語教授，世界之最。十五分，新聞報導，天氣報告。三十分，粵曲。九時，今日事，金石良言。三十分，廣東音樂。三十五分，街市行情。四十五分，錄轉港台樂，上午節目報告。十時，空中問答，音樂。十時，衛生常識。十五分，時代曲。三十分，兒童歌曲。四十五分，粵語流行曲。十一時，通俗故事「神醫妙藥集」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，長篇小說「夕陽紅」。下午節目報告。三十分，諧劇「百獸仔女」。二時，粵曲。三十分，時代曲點唱。三時，人間世「十載情仇」。三十分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，粵曲，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「萬劫門」。三十分，粵曲點唱。五時，兒童長篇小說「捕鯨船芬蘭號」。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，俠義故事「倚天屠龍記」。六時，西曲。三十分，偵探小說「片刻的錯覺」。七時，奇情小說「鍊鳳報導神劍」。八時，粵曲。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，馬經，時代曲。四十五分，香港之最。九時，民間故事「金粉迷龍」。三十分，紅伶名曲選，報告教育台明日節目。十時，長篇趣劇「倩用好」。三十分，紅粉春秋「李師師」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，粵曲。十二時，完播。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，客語民間故事「小店傳奇」。十一時，股市行情報告，福建歌曲。三十分，電影歌曲選，音樂。十二時五分，股市行情報告，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，下午節目報告。

中文電視

節目預告 下午六時：快樂時辰。三十分，健美體操。七時，世界新聞。十五分，集郵漫談。四十五分，萬世遊蹤。八時十五分，啼笑皆非。四十五分，粵語長片「瓦士殺工商」。九時十五分，鬼還魂」，何非凡、白雪仙主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長：四七〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂。八時，天氣報告，節目預告。三十分，粵曲，英語教授，西樂。八時，天氣報告，節目預告。三十分，時代曲。九時，及漁民天氣預告。三十分，家庭食譜。十分，時代曲點唱。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，粵曲點唱。十一時，中篇小說。三十分，作品介紹，武俠小說「祝婚點唱」。十二時，天氣報告。十五分，專曲。三十分，流行曲。一時，文藝小說。二時，電影歌曲點唱。三時，國之音。四時，粵曲點唱。三十分，時代曲點唱，倫理小說。五時，兒童節目。六時，諧劇。三十分，天氣報告，西曲點唱。七時，戲劇化小說。八時，佳家男人。九時，天氣報告及漁民天氣預告。三十分，時代曲，天氣報告。十時，香港阿斗官。三十分，談天說地。四十五分，時代曲，明日節目預告。十一時，有求必應。三十分，粵曲，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，完。

交通版

渣華公司貨輪 亞蘭士吉來港
今晨抵港卸貨擬卽日航赴大陸 士打賓嘉明日到埠廿二開南美

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪亞蘭士吉號（ARENDSKERK）今（十九）日上午十時可由歐洲載運貨物到達香港。該輪在港停泊九龍倉碼頭，起卸部份貨件後，如時間趕及，擬定當日下午五時離港，繼程航赴中國大陸。

該公司另艘貨輪士打賓嘉號（STRAAT BANKA）則自日本回航，准須於明（廿）日方能抵達香港。該輪在港逗留兩日，碇泊中環海面，落貨後，擬定本月二十二日離港，經新加坡、南非洲，前往南美洲等埠。

美華旅行社舉辦 暑期日本觀光團

美華旅行社公司為便利各界人士於暑期假特舉辦暑期日本觀光團，定六月四日由港乘班機出發，乘英國泰華客輪回港。全程十八天，環遊日本東京、日光、鎌倉、江之島、箱根、熱海、名古屋、奈良、京都、大阪、寶塚、神戶各地名勝，及海上風光，祇收港幣二千七百九十元，包括一流酒店，來回機船票，觀光遊覽車、擴遊、入場券、捉遊等在內，定本月廿五日截止報名，如有意參加者，可逕到香港東亞銀行六〇五室，電話二三四三六六、二二七九〇七；九龍尖沙咀帝國酒店三〇一室，電話六六五三六九報名，勿失良機。

美柴油機商 訪問泰代理

本港固敍柴油機國際推廣部經理

截信時間

今（十九）日（星期四）

空郵

印尼：信件上午十一時，包裹上午十時
以色列、法國：信件正午，包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來亞：包裹上午十一時
台灣、日本：信件下午一時，包裹正午
北婆羅洲：信件下午一時，包裹正午
緬甸、黎巴嫩、巴林、科威特、約但、敘利亞、伊拉克：信件下午一時，包裹正午
中東、非洲、瑞典、英國：信件下午二時，包裹下午一時
英國、中南北美洲：信件下午二時，包裹下午一時
夏威夷、關島：信件下午二時，包裹下午一時
菲律賓：信件下午三時，包裹下午二時
德國：信件下午三時，包裹下午二時
澳洲、非洲島：信件下午四時，包裹下午三時
紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時
越南、東埔寨：信件下午五時，包裹下午四時

平郵

菲律賓、西澳洲：信件下午六時，包裹下午五時
澳洲、新赫布利斯：信件下午五時，包裹下午四時
加拿大

明（二十）日（星期五）

空郵

馬來西亞、英國、歐洲：信件下午五時，包裹下午四時
台灣、日本：信件上午十一時，包裹上午十時
巴西、阿根廷：信件上午十一時，包裹上午十時
錫蘭：信件正午
馬來亞、北婆羅洲：信件上午十一時，包裹上午十時
沖繩島：信件下午二時
美國、中南北美洲：信件下午二時
夏威夷：信件下午二時
泰國、黎巴嫩、比利時、叙利亞：信件下午一時
瑞典、丹麥、法國：信件下午一時
瑞士、英國：信件下午二時

旅菲華商 大同汽水廠總裁 黃如熊等飛美國

旅居菲律賓華僑殷商，大同汽水廠總裁黃如熊偕該廠董事黃如烈，日前自馬尼剌乘羅斯福總統輪抵港公幹。黃氏等不日即將飛美國，洽商發展業務。

旅菲華商：左起黃如傑、總統輪客務部萬德陶、黃如熊及黃如烈。

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	上午十一時卅分
泛美	倫敦印度泰越	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	東京台北	下午二時卅分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午九時三刻
國泰	漢城福岡台北	下午九時三刻
澳航	倫敦印度	下午八時廿五分
加航	溫哥華東京	下午九時三刻
民航	台北	上午十時卅分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午二時卅分
巴航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	東京	下午二時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
瑞航	瑞士曼谷	下午九時廿分
菲航	馬尼剌	下午七時一刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午三時五十五分
馬航	星洲	下午一時三刻
紐航	屋克蘭雪梨	下午八時廿五分
東航	金邊	下午五時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
英航	邊爾文雪梨	下午七時
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	永珍	正午十二時
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	馬尼剌	下午六時
德航	東京	下午四時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
民航	台北沖繩大阪東京	上時十一時
法航	越泰印巴黎	下午三時卅分
巴航	泰印烏爾甲	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午八時一刻
日航	曼谷星洲印尼	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅五分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
東航	永珍	上午十一時
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度	下午六時十分
印尼	東京	下午四時四十分
馬航	新加坡	下午二時三刻
紐航	菲島雪梨屋克蘭	下午九時三刻

九廣車時刻

特快 客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:36
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:18	18:17
09:25	10:29	18:25	19:26	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:50	21:56
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:26		

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
郁曼	貨船	NORMAN			廿四	紐西蘭	太古
芝萬宜	客船	TJIWANGI			二十	澳洲	渣華
愛斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE			廿一	星洲西澳	鐵行
東美	貨船	EASTERN MAID			二十	星洲非洲	怡和
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	二十	廿二	汕頭	怡和
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT			二十	非洲	福來
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	二十	廿一	美國	捷成
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTON	日本	二十	廿一	歐洲	鐵行
安哥那	貨船	ANCONA			二十	日本	寶隆
根曉湯	貨船	GUNHILD TORM	日本	二十	廿二	中南美洲	太平
邊那桃	貨船	BENATTOW			廿三	歐洲	邊行
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	非洲	二十	廿一	日本	捷成
蘭和	貨船	RANEE	非洲星洲	二十	二十	日本	鐵行
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	二十	廿一	沖繩日本美國	美輪
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	二十	二十	溫哥華美國	怡和
北海丸	貨船	SHUNKAI MARU	日本	二十	廿一	星洲南非南美	大阪
士打賓嘉	貨船	STR.BANKA	日本	二十	廿二	星洲南非南美	渣華
安東利奧	貨船	DON ANTONIO	美國	二十	廿一	馬尼剌	美邦
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美國	廿一	廿二	溫哥華	乡利順
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	廿一	廿三	日本	鐵行
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	新加坡	廿一	廿一	日本	大阪
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿一	廿二	美國	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	廿一	廿三	基隆	太古
威廉禮士	貨船	WILLIAM LYKES	美國	廿一	廿二	美國	總統
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	廿一	廿二	美國	乡利順
東方貿易	貨船	EASTERN TRADER	非洲星洲	廿一	廿二	日本	渣華
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	廿一	廿二	泰星非洲	大阪
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	廿一	廿二	紅海地中海岸	大阪
國泰	客船	CATHAY	日本	廿一	廿三	星洲歐洲	鐵行
邊克魯	貨船	BENCLEUCH	歐洲	廿一	廿三	歐洲	邊行
亞芝利士	貨船	ACHILLES	日本	廿一	廿四	歐洲	太古
大伯	貨船	TIBER	歐洲	廿二	廿三	日本	乡利順
季連尼路	貨船	QUIRINALE	歐洲	廿二	廿三	沖繩日星歐	天祥
畢愛士總統	貨船	PRES.PIERCE	美國	廿二	廿三	日本美國	總統
寶烈班娜	貨船	BORIBANA	日本	廿二	廿五	歐洲	寶隆
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	廿二	廿三	非洲	大阪
越南	客船	VIETNAM	歐洲	廿二	廿三	日本	法郵
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	廿二	廿三	日本	日郵
嘉連恩	貨船	GLENEARN	歐洲	廿三	廿五	華北	怡和
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	新加坡	廿三	廿三	日本	日郵
愛利曼尼亞	貨船	ALEMANNIA	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	日本	廿三	廿三	西貢曼谷	日郵
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	廿三	廿四	美國	乡利順
馬德遜萊	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	廿四	廿四	美國	怡和
密芝根	貨船	MICHIGAN	曼谷	廿四	廿四	溫哥華美國	怡和
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	廿四	廿八	澳洲	怡和
芙璉紫亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿四	廿六	上海	怡和
門羅總統	貨船	PRES.MONROE	美國	廿四	廿五	日本美國	總統
彈爵	貨船	PIONEER MOOR	美國	廿四	廿五	美國	美輪
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	廿四	廿七	日本	太古
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	廿四	——	——	太古
愛斯德馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	廿四	廿五	非洲	捷成
邊那弟	貨船	BENARTY	高雄	廿四	廿七	歐洲	邊行
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	廿四	廿五	溫哥華	施來
當娜拉蒂	貨船	DONA NATI	美國	廿四	廿五	馬尼剌	美邦
明寶丸	貨船	HEIHOHSAN MARU	新加坡	廿五	廿五	日本	大阪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿五	廿六	沖繩日本美國	美輪
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	廿五	廿六	日本	太平
海利	貨船	HAILEE	日本	廿五	廿六	山打根	乡利順
希路	貨船	HERO	日本	廿五	廿七	非洲星洲	乡利順
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	廿六	廿六	馬尼剌	總統
芝萬努	貨船	TJIMANUK	紐西蘭	廿六	廿八	紐西蘭	渣華
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	廿六	廿七	美國	捷成
雲南	貨船	YUNNAN	日本	廿六	三十	婆羅洲	太古
大福怡美利	貨船	HUGHEVERETT	非洲星洲	廿七	廿八	釜山日本	福來
大蘭特	貨船	TARANTEL	美國	廿七	廿八	美國	乡利順
士打巴里	貨船	STR. BALI	南美南非星洲	廿七	廿九	日本	渣華

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
東美（貨）	EASTERN MAID	日本	怡和	A 卅一	上午
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	日本	福來	A 二	上午七時半
安哥那（貨）	ANCONA	歐洲	寶隆	海運大廈	上午八時
亞蘭士吉（貨）	ARENDSKERK	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	上午十時
邊那桃（貨）	BENATTOW	日本	邊行	A 廿三	下午五時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
珍斯馬士基（貨）	JENS MSK	日本	捷成	B 十四	中午
巴哈逵（貨）	BAHADUR	星洲非洲	鐵行	B 十一	下午
柯利近丸（貨）	OREGON MARU	美國	太平	A 四	下午五時
亞蘭士吉（貨）	ARENDSKERK	中南大陸	渣華	九龍倉碼頭	下午五時
大馬利（貨）	TEMERAIRE	日本美國	乡利順	A 七	中午

M.M. 新型客郵 直往神戶、橫濱 「越南」 T/S "VIETNAM"（時速廿一海哩）

五月廿二日落貨 廿三日下午開行

貨客搭船附貨，請移玉至敝公司華人船務部接洽是荷 於仁大廈二樓二二三室 電話237346 225141—5

法國郵船公司謹啓

必得利返港仍大言不慚

中國應用自己球員 免發生不愉快事件

謂港隊敗于中國實因怯場

【本報訊】香港參加亞青盃代表隊，四強一場即止，昨日原定乘泰航三〇〇號班機於正午十二時卅分抵步，但該班飛機抵達時，並無香港球員，直至下午二時十分下一國泰三〇〇A號機，才佇來全班職員。是日到機場迎迓的有足總主席莫慶、秘書黃耀虹，教練鄭兆榮，新界青年隊教練鄭振滔、香港青年隊教練曾培福，光華會足球主任陳延樑，元朗國鮮魚行馮國榮，及球証陸達榮、球員雷煥璇、劉儀，及各球員家屬等。

當香港球職員步出檢查室時，每人背上一頂傣鍾型的竹帽，據說這是主辦國的紀念品，製作精美，惟在場人等，多笑爲「狼狽而歸」。

出檢查室後，記者問及一、二位熟識球員，是否此行對領隊有極不愉快之事，據稱確有此事，球員對領隊極不滿意。不過不滿意者爲何，却不願談及。他們歸心似箭，連團體相亦不拍，便離機場而去。昨日回港者名單如下：

領隊必得利，教練黃春華，球員：朱柏和、鄒灶石、彭榮泰、陸萬先、何世禮、梁禮民、鄭潤如、陳祥強、黎偉鑾、黎英彬、佐治、鄭國根、馬興強、張偉康、李兆棠、鍾初偉、袁權徐、陳錫祥。

領隊必得利，在機場舉行記者招待會，談及此行觀感。他以英語講述，由秘書黃耀虹翻譯，談話約四十分鐘之久。

必得利首先說，此次香港青年隊參加亞青杯賽，成績使人失望，尤其是香港對中華民國（CHINA）的一場，竟以一比一賽和。以香港人材而論，必有人想疑香港球員未盡全力，但本人對此，鄭重否認其事。香港球員，已全力應戰，而贏不了中華民國隊，由於全場二萬餘觀衆，無一支持香港。在此情形下，香港的年青球員，那有不怯場？當港隊進攻時，觀衆又嘩吵，又擲汽水瓶，任誰人都會怯場。除中港一場之外，其餘每一場都是如此，當然難有水準演出。

並要有士氣和紀律。以緬甸各國選手，在賽前亦用心練球，賽後又去練。香港則相反，賽前認爲練疲，賽後練又說疲乏。

他特別指出，下一次參加比賽，選擇隊長是一件最重要問題。他說此行在菲，球員中確有一兩件極不愉快事件，但他不願揭發。

他極不願意中港球賽職員和，同時更不願意同一地區有兩隊參加，今後他將設法解決此一問題。

有關於觀衆猛吹哨子及擲汽水瓶之事，是否應警察干預呢？必得利稱，場內祇得十一、二名警察，場外警察則要維持汽車停放，已無暇干涉此事。

必得利談失敗感想：香港參加亞青盃代表隊，昨午返港，領隊必得利在機場舉行臨時記者招待會。圖爲必得利（左二）回答記者問題時情形。（左）爲足總秘書黃耀虹，（右）爲主席莫慶。

必得利抨擊擲毫 說他事前不知道

又指觀衆有哨子才會失球

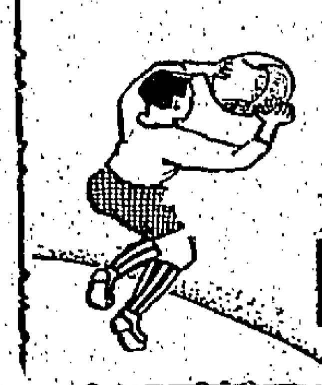
至於演出最使人失望者，爲左翼陳錫祥，及門將朱柏和，大失水準。他對大會的招待食宿，認爲極差？住的地方，距離市區要坐四十五分鐘汽車才可抵步。交通不方便，食的又不好。球場很不平，由於數月來未下雨，及至港隊抵步，始有雨下，場地更見凹凸不平。加上余無運徙，那有不敗之理？

他認爲港隊出賽各場，以對以色列一場爲最佳，雖然輸了六比一之數，但港隊演出，能發揮不少良好技術。此場比賽輸去六比一，實在是太多，如輸三比一，才會合理。

再者出賽中華民國隊，在演出上，香港實比中國隊好，而竟贏不了中國隊，乃是有不少觀衆持有哨子，每使球員分辨不清。至於失一球給中華民國隊，當時就是中華民國隊進攻，哨子一鳴，港隊球員認爲球證所吹，稍一停頓，這爲中華民國隊射入，才被中華民國隊騎劫。後來離完場兩分鐘，鄭國根頂入此球頂得十分好。

他評擊打和加時，加時只半場加五分鐘，實在太少，應加十分鐘半場才合道理。同時大會所立之例，似乎有點混亂，加時後打和擲毫分勝負，事前他不知。當時雖有雙方隊長、球証，大會職員同齊在場，但擲出銀毫時，他才趕到，當銀毫一擲後，大會職員宥後立即在地拾起銀毫，指中華民國擲贏了。但此一事，他不敢指爲不公平，香港的足球地位，實際與中華民國同等也。

體育



汪領隊答必得利

中國球員 代表中國 很合道理

瓶，故每賽擲出的汽水，多爲旁觀從場內拾出。因爲試過中港擲瓶一節，故後來四強決賽，各隊言明在先，打和加時再和，不擲毫決勝負，要和同列冠軍及季軍。

有關觀衆吹哨子和擲瓶，必得利認爲抗議，主辦國才能賺錢。觀衆吹哨擲瓶，不單祇中國對香港，各場亦有此情形。雖然各國都有抗議，但沒有抗議成功，因爲抗議必無效。

有關此次中華民國球員，是否持有護照一節，曾否提出反對？必得利說，他亦參加亞協會議，審查球員資格，是由李惠堂任郵在小組主委，本人曾說代表中華民國的香港球員都持有回港證者。李惠堂說，全部持有中華民國護照。但其本人指出，希望今後自己用回自己球員，免有不愉快事件發生。並希望中華民國職員回到台灣後，應該自問，到用香港球員有何感想？本人在菲時，曾與中華民國的領隊汪將軍說過，汪將軍祇有一句話表示，中國球員，代表中國是很合道理，其他汪將軍不談。招待會至此，遂告結束。

承認有一兩件 極不愉快事件

說到以緬南兩國技術，確應得冠軍，此兩隊技術超出香港，參加亞青杯賽[illegible]。

故有此印象，此兩隊一年比一年好。以爲南韓國球員都以爲國爭光，故比賽，其心情出賽，士氣如虹，港隊則對參加比賽，不似他們存有責任心，故士氣甚爲不振。他將提議如香港再參加下屆亞青杯賽，就應即同時選拔球員開始訓練，因爲以緬經常訓練多年，才能有機會在亞青得勝。

督憲盃賽結束

足總隊奪標

三比一擊敗華協隊

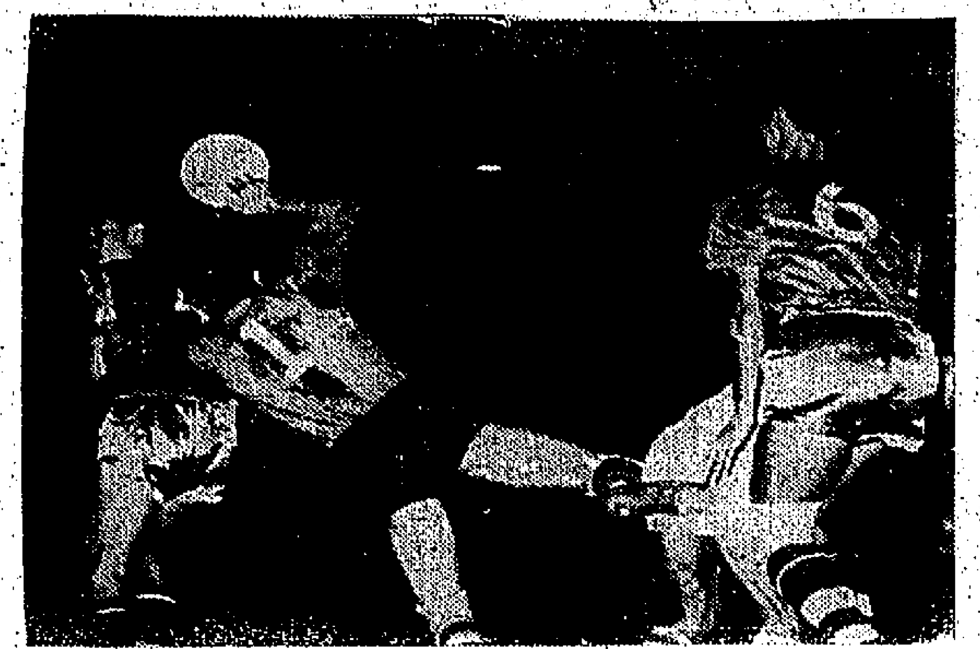
【本報訊】足總隊昨晚在督憲盃足球賽次仗，以三比一擊敗華協隊，奪得錦標。昨晚比賽完畢，當場由足總副會長戴雅斯將督憲盃頒獎。本屆是比賽兩場，得失球合計定勝負，由于第一仗雙方打成二比二平手，昨夕足總隊即以三比一告捷，兩場合計，本屆督憲盃，足總隊便以五比三擊倒華協，並從蟬聯兩屆冠軍的華協手中，奪得錦標。

此督憲盃賽第二仗，昨晚在香港大球場舉行，足總以原陣應戰。華協有姚卓然傭勸，調周少雄掛帥，餘無變動。

比賽過程是互有攻守，甚有均勢，由于雙方推進快速，頗有可觀，特別是開賽後的卅分鐘爲然，緊張刺激兼而有之，就是傳射的精彩鏡頭亦不少，祇是足總隊于下半場開賽後一分鐘，即以三比零遙遙領先，局勢已不如上半場緊凑。

足總昨晚有優異演出，門志高昂，進攻退守均表現得甚佳，可以說每一上陣球員都踢出水準，門將張劍思，尤爲穩健，華協不少遠射近吼，均被他一一化險爲夷。華協隊球員大部仍能努力應戰，可是前鋒却不如理想，張子岱雖得多起頭傳，楊偉棠踢來亦不起勁，周少雄于開賽後十五分鐘，調陳有一個無作用，祇有一個實力強的黃志強最有威脅，這樣自難攻破足總守衛森嚴的防綫，雖幸華協在昨仗先失三球後，第十二碼罰球，才能打破光蛋。

在昨晚華協的守衛中，李國華的中堅固然欠穩，門將郭德先所失第三球，亦有責任，這是他撲空的過失造成，而華協失去此球，即以三球落後，同時也大大打擊全隊士氣。



張劍思救球．督憲盃足球賽次仗，足總昨勝華協奪得冠軍。圖爲足總門將張劍思飛身接去華協黃志強的射門。

上場華協淨輸兩球

督憲盃乙組聯賽，郵政以二比一擊敗陸軍。賽後，華協對足總第二仗，亦在開賽後，雙方互有攻守，頗有均勢。十六分鐘，張子岱傳黃志強，在左側位射地波攻門，足總門將張劍思，早有準備，將球沒收。

華協于比賽至十五分鐘時，把黃志強調任中鋒，周少雄移踢右翼。以後雙方均有驚險，華協黃志強，及區彭年分別妙射，都爲門將所救出，得保不失。

相持至卅四分，足總追得角球，區彭年中路發炮，伏兵華協門前的李炳松，再加一腳，皮球直飛入網，足總即以一比零領先。

此際足總隊氣勢如虹，向華協進攻更急，卅六分，何祥友盤球直進，先閃過陳輝洪，再過李國華，至十八碼左右讓門力射，球由門右上角入網，足總再添一隻，以二比零佔先。

華協雖起而反撲，張子岱曾兩度叩關，但前者爲張劍思救去，後者射斜出界。上半場完，華協仍落後兩球。

憑十二碼 華協破蛋

下半場開賽後一分鐘，李國華底綫救球不及，何祥友盤球直進，郭德先撲救落空門，造成足總佔先三比零的優勢。

華協急起直追，不時傾巢而出。十四分，黃志強衝過華傑，竄入底綫將球刮出，球証指陸德與犯手球，判罰極刑。華協由黃志強主罰射入，扳成一比三。以後華協再大舉反攻，惟足總力守，部份前鋒亦回防，力拒華協推進，使華協無法再添紀錄，卒保持三比一戰果終場，擊敗華協奪得督憲盃。兩陣如下：

（足總隊）梁錦洪，梁偉雄、張耀國、黎寶忠、黃權錦、劉思賢、陳傑、何祥友、陸德與、李炳松、區彭年。

（華協隊）郭錦洪，莫振華、楊偉棠、周少雄、郭德先、李國華、張子岱、羅北、陳輝洪、黃志強。

稻江女壘隊 敗于港選手

港台女子壘球友誼賽，昨日在天光道球場上演，比賽結果，港選手隊以三比二倖勝台灣稻江女子壘球隊，由壘總會長胡正渠主持開球禮。昨戰雙方陣員如後：

（港選隊）投手嚴麗嫦（南華）、捕手黃佩儀（僑聯）、一壘張婉敏（南華）、二壘朱鳳蓮（南華）、三壘楊碧珊（南華）、游擊李妮（駐尼）、左翼關奕清（南華）、中堅關金媚（僑聯）、右翼黎如冰（僑聯）。

（台灣稻江隊）投手張麗珠、捕手鈴才治、一壘張仲慧、二壘陳瑞麗、三壘陳淑娟、游擊杜玲秀、右翼張美慧。

馬經

鄭棣池回策勇勁

晨操摘述

．陶樂駿．

昨天早課爲本季最冷淡的一天，大部份的馬連日操足，係有陳漏仁操練兩匹馬，那是新過檔的森林和定心。

森林試慢六化郎，狀態平凡，質素開劣，看來是低班馬，爲第九場賈素最低的一匹，不足言勇。

定心試半哩，腳法清爽，末段加速，進展良多，此駒在第六場出爭五化郎，有些希門希望。

鄭棣池放勇勁試閘，頗爲順利，雖然稍有呼氣，但在馬少場合，可以應付。

勇勁與鄭棣池最爲配合，前時在新馬階段，鄭策此駒出五化郎，下山後越過陳告祥的多利來，直趨終點，以後體力不强，好作一段快工夫，前途拔快，目前雖未操足，亦有相當實力，是爭雄份子。

蜜露仙前速仍高

在此場，又有郭子猷的威寶登，立心打硬仗，火氣略旺，近來試跑多作快步，難得加强配搭，將與勇勁展開激戰了。（下略）度，易招疲勞，由蔡克文主課，將由麥奕倫出。起步必快，有力爭奪前路，過去少在乾地力爭，此次場地有助，惡質出戰，將與新的虛爭雄，宜在二、三熱門之間作攻意，仍有三甲機會。

第四場第八班五化郎，蜜露仙頗雁俱，但體弱不肯作快工夫，恐防體力消耗過甚。

甲組混合網球賽 南華大勝中游隊

【本報訊】公開網球團體聯賽，昨日混合甲級聯戰結果，南華以七點五比一點五擊敗了中游，形勢至爲明顯。

中游渡海往皇囿球場出戰南華的計有：林有、徐婉圓、杜寶、薛查、袁良、與烈慧芬等，名將蔡國，沒有上陣，但却邀到一名廿二歲的東浦賽冠軍杜寶助戰。他與日婦薛查合作。此君手法不俗，但造詣尚未達爐火純青的地步，作戰經驗更是缺乏，所以實力不但沒有加強，反見削弱。這位年青球手是澳東人，僑居東浦來港，曾紅極一時。曾到澳洲深造網球三個月，故有不錯的擊球手法，發球技術優良。香港網球總會秦務秘書葉頌，認爲杜寶假如留在香港的話，將是一位極有前途的球將。

南華見大敵當前，不再遣出上伏連貫三分給三獅的寶路與黎民良這一組上陣，改以本屆草地混合雙打冠軍的梁兼紹與伍玉變登場，其他還有梁觀雄與陸梁服中，以硬地混合雙打冠軍及澳洲僑方浦田與左手名將周雷覺等，實力雄厚。

第一回合，南華已取得三比〇領先的優勢，第二回合，已以五點五比〇點五奠定勝局，替中游爭到半分的是林方與徐婉圓，本來可取到一分的，但卒被兩位都是左手握拍的梁兼紹與伍玉變，於「刁上」了十多次後追和，搶去半分。

第三回合，袁良與烈慧芬出人意料的，以六比四力挫梁兼紹與伍玉變，在慘敗中替中游爭到唯一的勝果。

是日最令人欣賞的，是南華主力組合梁觀雄與陸梁服中，對方與徐婉圓一場，大梁演來從容不迫，徐婉圓更有使旁觀男仕們自歎不如的齊人成就，她在步秋與迅速，高球兜擊來球，奔救險球等方面，均有出神入化的表現，但失落亦不少，是未在狀態之故。經過南華與中游的交綏之後，這一甲組的首一賽已告結束，南華以一勝一和領先，榜中呼聲至高。

是錄各戰果如下：梁觀雄、陸梁服中（南華）六比二，勝林方、徐婉圓（中游）六比二。勝杜寶、薛查（中游）六比二、六比二。勝袁良、烈慧芬（中游）六比〇、六比一。勝林方、徐婉圓（中游）、周雷覺、方浦佳（南華）六比四，負於袁良、烈慧芬（中游）六比二。

團體聯賽的秩序，今日公開網球分在港九十個地點舉行十一場比賽，其中男子混合乙組三場，丁組八場。

寶城較骰博有利

公開賽，郭子猷的座騎有寶城與骰博，南駒不分正副，經常試快工夫，論狀態均在大勇境域中。

寶城近一課六化郎，試試之下，有一氣呵成之勢，過去多負重，此次平磅一四七磅，對寶城已獲減磅，骰博近年來多輕磅，雖然此次路程最合，但上次負一四四磅，此次要加三磅，而寶城則獲減三磅，負磅旣算驚，骰博亦多，它獲減四磅，利益更大，但多時征戰，已到飽和的境域，有狀態，亦不能言利。

旺財越班兼加六磅，雙班失利，不宜寄高；快馬的操練手法尚稍正常，但加三磅，亦不能在平磅一四七磅之內獲得利益。好盈利減兩磅，近來狀態仍勇，步伐爽，可作長途力鬥，宜作半冷門對象。

仁仁減磅狀態佳

仁仁五場第五班一哩是勢均力敵之賽，雖然上次失準，但質素并未被估低，目前近況有上佳表現，更被重視。

另謂賽品，在此場是年輕份子。

賽力加減一磅，表面無利可言，但状態進展，火氣冒升，難得寶勇；大快活磅。寶王夫已流水磅，宜留意之。

寶妃最大利益是減磅，惶再減三磅，倍負三九磅，多時操練，有希望領，是半冷門對象。

氏安兜

止痛藥水

各處藥房均有代售

爲風濕痛肌肉僵痺關節痛疼傷扭傷火燙水燙刀傷頸項僵硬及其他痛之外搽良藥並可助肌肉鬆弛使僵硬之骨節回復舒適

總代理：瑞昌西藥行

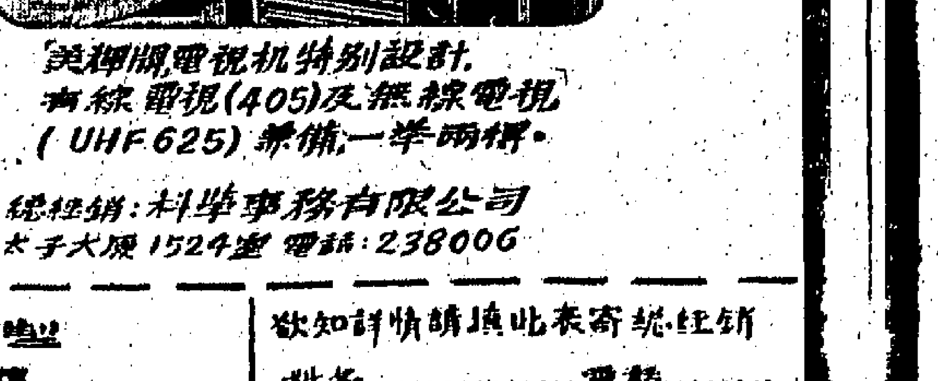
所謂

UHF625線

（即將成立之無線電視播映系統。）

Murphy

只需一按兩台節目適隨尊便



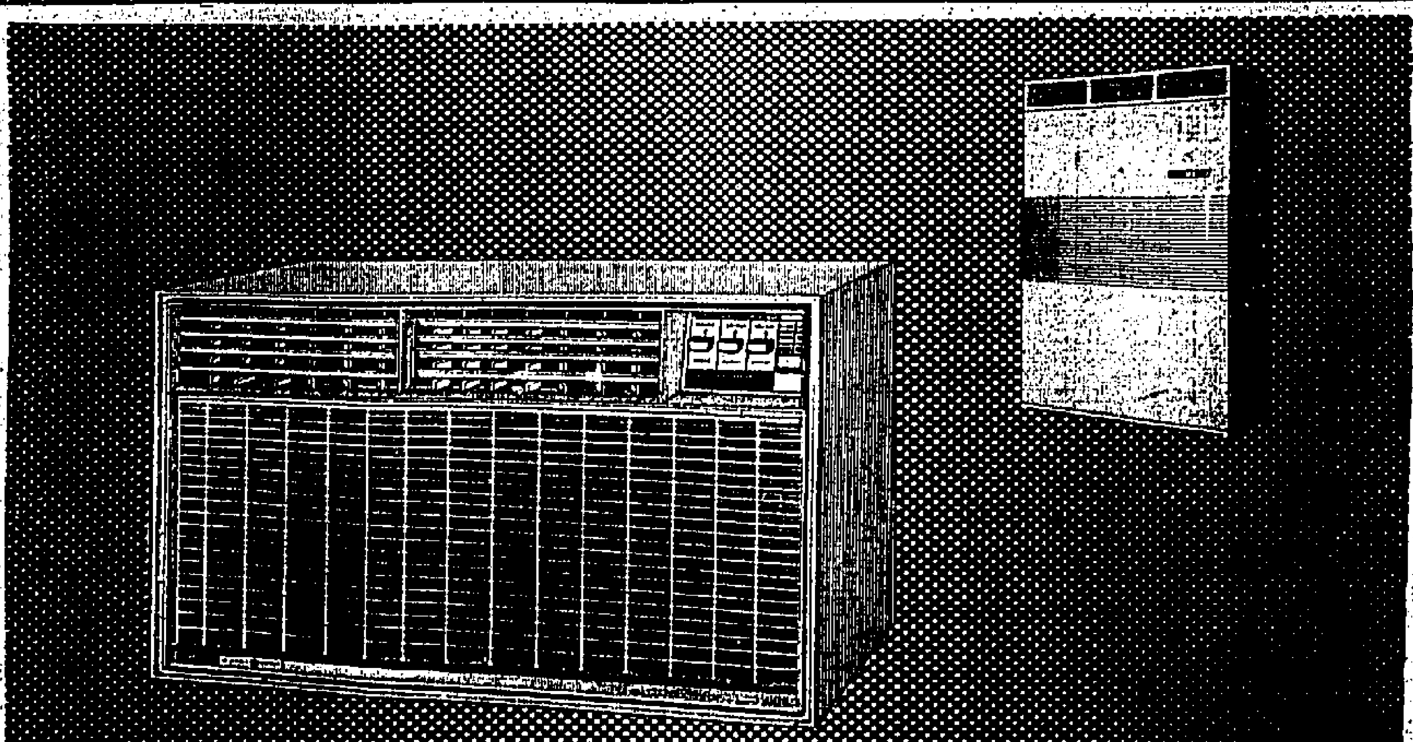
美聯牌電視机特别設計，有線電視（405）及無線電視（UHF625）兼備，一擧兩得。

總經銷：科學事務有限公司
太子大厦1524室 電話：238006

英國製 美聯牌電視机

欲知詳情請填此表寄總經銷

姓名……………電話……………
地址……………………………



不怕貨比貨．只怕不識貨

佳士拿空氣調節機用戶確有獨特之見與天賦之鑑別能力毫不猶豫地選購最佳之貨色。

佳士拿空氣調節機究竟如何出類拔萃？原來佳士拿空氣調節機乃世界著名之美國佳士拿汽車廠特製出品。

具有最正確之機械結構最精緻之款式設計最可靠之耐用性能兼有佳士拿空氣調節機總代理**佐德工程有限公司**久經訓練優秀員工之安裝及服務保証閣下如採用佳士拿空氣調節機定當感覺滿意。

美國 **佳士拿** 空氣調節機

總代理：佐德工程有限公司
香港雪廠街勝利大廈
電話：237296, 222317

Airtemp

Tiger GOLD MEDAL LAGER BEER

時時請飲 虎牌 金牌獎啤酒

總經銷：屈臣氏有限公司

英國海員罷工後 新訂單已少到港

影响工業程度視工潮久暫而定 若工潮拖延港方付貨亦成問題

【本報訊】英國海員罷工，昨已進入第三天，迄未見有解決的跡象，一般認爲在英國海員工潮未平息以前，本港工業品輸英所受影响比較原料供應爲大。

查輸英的工業品最大宗者，厥爲紡織品，其次則爲玩具。昨據香港棉紡業同業公會發言人稱：由於英國撤銷附加稅遲至本年十一月底才實行，加以海員工潮影响，新近英國所來的訂單，自然稀疏，但究竟英海員工潮影响港貨去銷程度如何？則視罷工期之久暫而定，設若該工潮能在三數天內平息，則對於港貨輸英，影响不大，但如延續罷工數星期以至數月，則影响港貨輸英，至爲嚴重，進英國原料輸港，也有問題。

據記者所知：棉紡工業所用之人造纖維原料及紡織機等，有不少是來自英國，本港所織成的布疋，運到英國後，大部份也要加工。

至於玩具業所受影响，大致與紡織業相同，亦視乎其海員罷工潮之久暫而定，換句話說，本港工業品輸英所受影响程度，此刻實無法估計，最低限度也要再過兩星期，才能分曉。

不過，本港玩具廠所用的塑膠原料，不一定要向英國採購，故英國特牛意者，亦可從加拿大方面運來。

英國船公司則謂：截至目前爲止，港方英國商船俱出及接儎，一切仍然照舊，即付英貨品，也照預定船期接儎，但如英國海員工潮拖延太久，則港貨輸英，亦就免被牽累傷。

港鋼鐵廠所需轆料 八成以上來自英歐

但不會因英國工潮以致斷絕供應 昨日市價照舊製成品價亦無變動

【本報訊】英國海員實行罷工後，雖然影响英歐轆料輸港，但已運到及在運港途中的轆料有萬餘噸之多，所以本港鋼鐵廠家目前所需原料，仍不致發生問題，轆料及製成品市價，均照舊按穩，迄未受英國海員工潮影响而起變動。計：轆料每担廿一元半至廿二元，圓鐵每担三十元零五至卅一元，幼花式者卅一元半，大陸圓鐵廿九元，港製扁鐵每担卅四元，方鐵卅五元，角鐵卅七元，鋼筒料卅七元，廢鐵市收購價每噸亦企住二百元左右。

又據某大鋼鐵廠經理人說：自本港拆船業衰落後，本港鋼鐵廠所需的轆料，雖然有百分之八十以上，是靠英歐方面供應，但除了英國外，德國及歐洲若干國家均有運來，所以即使英國海員工潮拖延下去，本港所需之鋼鐵原料所受影响亦非嚴重，決不致斷絕供應，最近歐洲所來的轆料實盤，每噸仍爲二十二磅，由於近日多到的關係，本港市價有低至每担廿一元半・各地製成品來盤，亦未受到英國海員工潮影响而提高，日本所來的圓鐵盤，每噸仍爲卅三磅，間有小廠要卅一磅半，進貨與英國未發生海員工潮前無異，祇比旬日前略爲提高而已。

告老士回醒 金先穩後疲

K金尾盤二六五・三七五

【本報訊】有兩項紗紙價樂告回漲，鈔價亦隨在升後小回，倫敦金價獨升，K金市牛皮變淡。

美匯初報五・八〇二五，隨挫五・七九七五，通天單初報五・七九五，隨挫五・七八六二五，加拿初潮五・三七五，隨挫五・三七。

日元按一四九・五七，宋紙報價一・四七—一・四八。

大鈔五・七九五—五・七八五，細鈔五・七九—五・七八二五。

美加滙率・入・九二八三，出・九二八六。

期米按一・四五。

日元期貨按一四九・六二五，期鈔早按五・七八（跌），午按五・七八。

倫敦轉賬鎊潮二・七六四〇（漲），告老士報二・七九一三（漲），紐約轉賬鎊報二・七六二五（縮）。

倫敦金價二五一司令七便士，點七五（升），歐洲金價乙式三五・二一—三五・一三，瑞士金價乙式三五・一二，貝魯特金價三五・二九五（跌），是谷金價乙式三九・一三。

K金早市開盤二六五・八七五（乙式），隨升二六六，早市收市價二六五・七五，跌了・二五，去息一角，上牌現貨交收三百両，易水十三元五角（痛條）。

午市開盤二六五・一二五，尾盤二六五・三七五，最低二六五・二五，全日差幅祇有點七五，走勢樂告偏順。

膠市轉好 價升半仙

【本報訊】星洲樹膠市，做勢再蹶即挺，由於買家補吸轉增，交易情況復呈活躍，膠價消跌即升。據此間貿易商昨接新加坡來電稱：星洲膠市大勢轉穩，膠價跌後回升，計一號烟膠每磅由叻幣六角八仙半升上六角九仙・二號烟膠由六角八仙扳至六角八仙半・三號烟膠由六角七仙半加速六角八仙大關・普比前回升半仙（以上均屬五月份花貨包落水價計）。

下半年輸英棉品配額 本週末將可發出

最近英商訂單幾停頓

【本報訊】今年下半年輸英的棉織品配額，將於本週末發放，配額數字若干，以及增加了若干受限制的新項目，屆時就可完全明朗，但最近十多天來，英國商人向港訂購棉織品幾乎停頓，也是寥寥無幾，故此下半年配額發出的早與遲，不若早時那麼受人注視。

昨據紡織廠商消息：最近十多天來，英國商人向港訂購棉織品幾乎陷入停頓狀態，紗廠布廠方面，其中大部份有配額的，預早接入了訂單，今年下半年棉紗布匹輸英，不會有問題，但製衣廠因爲產品有季節性的銷售限制，英國商人最近向港訂購冬季衣着品轉呈觀望，就是鑒於入口附加稅十一月底取消，供應聖誕節銷售的衣着品，不能趕及免徵入口附加稅，如果在十一月底以前運到，仍然要徵收百分之十入口附加稅，英國國內的批發商及零售商就要買貴貨。因此最近倫敦及愛撒斯特的入口商對於棉織品的期貨買盤，在十二月一日以前及十二月一日以後交貨的價格，竟相差百分之十，這就是成本的高與低有關。

近日一般廠家對於今年下半年輸英棉織品配額發放，已不若早陣那麼注視，雖然下半年的棉織品基本配額九千二百五十萬方碼以及三百一十五萬磅棉紗基本配額，本週內可以正式發出，另有新加入限制的項目配額若干，但因一般廠家未有新訂單接入，故一般尚未有反應。

美股續下跌 交投仍暢旺

【紐約十七日美聯社電】星期二日股市收盤時在拋售流沖擊下而報跌，惟交投續暢。

開市之初部份股已見閃縮下跌，在午市後，部份高價類股更成全日最低價。

「杜鈉斯」卅種工業平均指數跌三點三九，成八六四點一四。「標準及波爾士」五百種股跌點七八成八六三。

成交股票一千四百四十七種，其中一千種下跌，二百卅種上升，二百一十七種不變。

成交總數九百八十七萬（星期一日爲九百廿七萬）較前市稍增交投甚暢。

汎美航空股全日最暢，跌一角二仙半，成五十八元五角，成交十八萬九千三百元。

波音飛機股跌七元三角七仙半，沙羅士光學股跌十二元，萬國商業跌三元五角，背尼高銅股跌四元七角半，萬士碧股跌二元八角七仙半，杜濟飛機股跌三元，杜邦化學股跌五角，伊士曼柯達股跌四元八角七仙半。

通用汽車股升六角二仙半，威斯汀屋電器股升一角二仙半，干蘇力煤氣股升二角半，鍾斯孟維尼亞股升五角。

工商界

美股市走勢平均指數

【紐約十七日美聯社電】杜鈉斯美國股份十七日收市平均指數：

	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業卅種	八六六・〇三	八七六・八三	八五九・一三	八六四・一四	跌三・三九
鐵路二十種	二二二・五〇	二二五・三一	二一九・五七	二二〇・五四	跌二・六一
公用事業十五種	一三六・〇三	一三七・〇九	一三四・五四	一三五・七八	跌〇・二五
綜合股類六十五種	三〇五・〇三	三〇八・六三	三〇一・九七	三〇三・七六	跌一・八三

經緯聯合投資公司 聯合基金即日行情

美國投資基金 二九・四四美元
一九六五年四月一日 二三・五五美元
信託投資基金 一四・一九美元
一九六五年四月一日 二三・四六美元
信託股票基金 二七・〇三美元
一九六五年四月一日 二〇・四九美元

股市普呈牛皮 成八十四萬元

【本報訊】昨日股票市交投交轉弱，成交總值八十四萬元，行情普遍牛皮。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五六・〇〇	一五七・〇〇	一五六・〇〇	一、六一〇
（英倫登記）	一五二・〇〇	一五二・〇〇	一五二・〇〇	二二〇
電話	二四・二〇	二四・三〇	二四・二〇	八〇〇
香港電燈	二二・九〇	二二・九〇	二二・九〇	六、五五一
（股權）	七・三〇	七・三〇	七・三〇	五、一九一
置地	五二・〇〇	五二・〇〇	五二・〇〇	二、八五七
城市酒店	六・八五	六・八五	六・七〇	四、〇二三
九龍倉	二〇・三〇	二〇・三〇	二〇・三〇	三、〇〇〇
電車	一三・五〇	一三・五〇	一三・四〇	六〇〇
鋼業	五・一〇	五・一〇	五・一〇	二、五〇〇
怡和	一二・〇〇	一二・〇〇	一一・九〇	六一〇
會德豐（除息）	一二・〇〇	一二・〇〇	一一・九〇	八、〇〇〇
九龍巴	一八・〇〇	一八・〇〇	一八・〇〇	一、四五〇
煤氣	一〇・五〇	一〇・六〇	一〇・五〇	三、三七〇
和記	一〇・五〇	一〇・五〇	一〇・五〇	二、五〇〇
聯合膠	三・〇五	三・〇五	三・〇五	一、〇〇〇
香港啤酒	四〇・五〇	四〇・五〇	四〇・五〇	五〇〇
橡膠信託	四・九〇	四・九〇	四・九〇	一、〇四七
東亞銀行	三一四・〇〇	三一四・〇〇	三一四・〇〇	二〇〇
堪富利士	二〇・四〇	二〇・四〇	二〇・四〇	六二五

（註：上表列出者・均係股市昨有成交者・其餘無成交者均不列出）。

海運大廈又添景色 鱷魚恤新門市開幕

門市遍佈港九的鱷魚恤，茲以服務完善稱，該廠最近在尖沙咀海運大廈，新闢門市部，經於日昨開幕，該廠本着一貫之作風，不事鋪張，乃由基督復臨安息日會港澳區會會長羅彬思牧師，及朱天明牧師，羅應燕牧師，邵維廉牧師，王振英教師等，分別負責証道，祈禱，祝福等節目，儀式簡單穩肅，該門市隨即開幕營業。凡前往海運大廈參觀或購物，可往海運大廈二樓一四三號鱷魚恤門市參觀，該門市裝修別具風格，陳列發售鱷魚牌各種成品，與其他鱷魚恤任何一間門市之價格相同，新張期間，買一得四大贈送。

（圖爲海運大廈鱷魚恤門市部）

食油市況牛皮 上生油多運到

【本報訊】生油市情，轉呈牛皮狀態。因各途花生油紛紛運到，非洲、泰國、南越、大陸貨續上檔貨均有充塩，雖然本港貨底已薄，但新貨多到，市情亦轉和緩。非洲生油價格回順，牛皮盤中上貨每担以一百八十元轉手，沽出十桶，比前回順二元。暹羅生油上檔貨每担要一百六十二元，中上檔貨每担要一百五十四元，西貢生油上檔貨每担要一百五十四元，中檔貨每担要一百四十八元，大陸生油上檔貨每担要一百六十五元。

泗水及其他下檔生油市勢不振，泗水魚要一百元，青島舊生油每担成一百一十五元，北越煉生油每担要一百一十八元。

日本及台灣豆油市價企定，日本與油廠自較油桶庄每担要一百零六元五毫，日華廠淨油每担成一百零三元及一百零二元，台灣煉豆油每担成一百零四元。

菜籽油貨底仍厚，無力振作，日本吉原廠桶庄貨每担按一百零七元，太陽廠桶庄貨每担按一百零六元・大陸煉菜籽油每担按一百元。

豬油價格穩，荷蘭橋牌每担按一百三十九元，黑白豬麥拆沽一百卅七元，企鵝麥大盆按一百廿七元・美國威爾遜牌每担按一百四十五元，日本太陽牌每担拆沽一百一十七元。

巴紗向港競銷 現仍繼續激增

今年首四月達二萬餘包

【本報訊】據貿易商消息：巴基斯坦棉紗現仍源源不斷運港，付運香港的巴紗，充塡，除了早陣運到，達六千四百一十三包的外，本月底又將有一千零廿五包運抵本港。

據貿易商指稱：近月來，由於本港棉紗市道滯弱不振，紗商廠家訂購巴基斯坦紗巴告減少，現仍陸續有運下的，根據喀拉蚩有關方面的統計，踏入本年來，巴紗銷港呈按月激增，計一月份三千六百卅四包，二月份四千二百三十包，三月份五千八百四十七包，四月份六千四百一十三包，五月份又多了五百七十六包，爲今年來巴紗銷港最高的一個月份。

而今年首四個月銷港的巴紗，共達二萬零一百一十四包。最近，基於紗市淡弱，實銷不振，紗商訂購巴紗，已告減少，港的巴紗將會陸續減輕，不過，目下積存總未銷的巴紗，相信在八千包以上，如果沒有特殊的有利因素支持，現時積壓的巴紗，非經過一個相當長時間，實在是不易疏通的。

砂糖市續陷低潮 上下檔貨距離遠

近期可能跌至二十元

【本報訊】砂糖市況，續陷低潮，上檔砂糖價格雖仍穩定，但下檔砂糖價格距離甚遠，對上檔砂糖不無影响。

據糖業人士指陳：現在存倉的下檔砂糖，很多變爲濕包，貨家購入不敢稍存太意，一般估計，下檔的砂糖每担可能要跌至二十元，將會創出二十年來的最低價。

昨日市場上成交的上檔砂糖，數量雖不多，但價格仍然穩企，台灣特砂每担廿七元二毫，台灣幼砂每担廿八元七毫，太古XA粗砂每担廿八元五毫，S G大大包庄五毫，S G小包庄幼砂每担亦爲廿八元，幼砂每担廿九元，四星幼砂每担三十三元，B麥豬油白砂每担卅三元。但下檔砂糖續有低價拋出，楷花粗砂每担廿二元八毫成出二十噸，中粗砂每担二十元零八毫成出三十噸，古巴幼砂按二十六元七毫不行。

本港金融行情表

民國五十五年五月十八日

九四五K金	
開市	265・875
收市	265・375
最高	266・000
最低	265・250
期鈔	
開市	5・78
收市	5・78
最高	5・78
最低	5・78
現鈔	
大鈔	5・7925
細鈔	5・7875
日本紙	
開市	149・625
收市	149・625
最高	149・625
最低	149・625
宋紙	
開市	1・45
收市	1・45
最高	1・45
最低	1・45
美電	
最高	5・8025
最低	5・7975

通天單	
最高	5・795
最低	5・7875
雜幣	
加拿大（大）	5・36
加拿大（細）	5・35
大坡紙	1・862
叻坡紙	1・857
新勞啤（百計）	55・50
葡幣（每元）	・989
人民幣（大）	1・50
人民幣（細）	1・50
正鎊	16・12
雜鎊	12・70
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	141・00
台滙	140・75
寮幣	1・00
泰國紙（百）	27・80
西貢紙（千）	35・50
新法郎（百）	117・50
瑞士紙（百）	132・50

惠刊本報廣告者請撥電話：七三〇七〇八接洽

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 金國 六院全線滿場
邵氏猛片 必受歡迎 避免向隅 火速定座
凌波 金漢 主演 綜藝體七彩
是沙場拔甲 是戰友 解甲歸田 情人

英京
今天早場十一點 荒唐鏡官 新馬仔 鳳凰女
北歐間諜戰 威廉荷頓七彩片

大笑片續首映 奇情諷刺喜劇片 情錯表 兩個冤家
君麗英才肥波麥基
今早場：牛榮 鳳凰女 鬼仔報親仇
今公餘場納烈甲洛夫 飛天神童

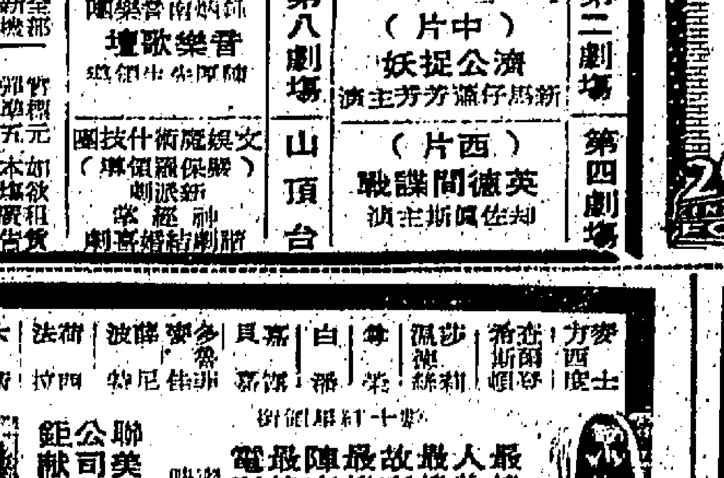
全港招牌第廿一屆 大龍鳳劇團
北角 皇都 院約關係不夾保期
今天 日夜 同戲
麥炳榮 羅艷卿 梁家寶 新海泉 麥麒麟 梁寶珠 梁鳳儀 梁漢威 任冰兒 陳錦棠
蓋世雙雄霸楚城
日一點半場 夜八時正場
潘焯新編袍甲艷情奇趣名劇 最後機會 請勿錯過
明天夜演重映 仙樂飄飄處處聞

啓德遊樂場
本場舉辦 清朝歷代皇帝書法展覽
展覽期間每日均放映清宮大觀彩色片不另收費勿失良機
第一劇場 第二劇場 第四劇場 第七劇場 第八劇場 山頂台
（片中）濟公捉妖 新馬仔 鄧碧雲主演
（片西）英德間諜戰
音樂歌壇

Black Swan 黑天鵝 特級七彩
世界最偉大英雄故事
泰倫鮑華 安東尼昆 紅髮美人 蓮姆哈拉・奧哈拉 主演
片巨劍門險海士霍

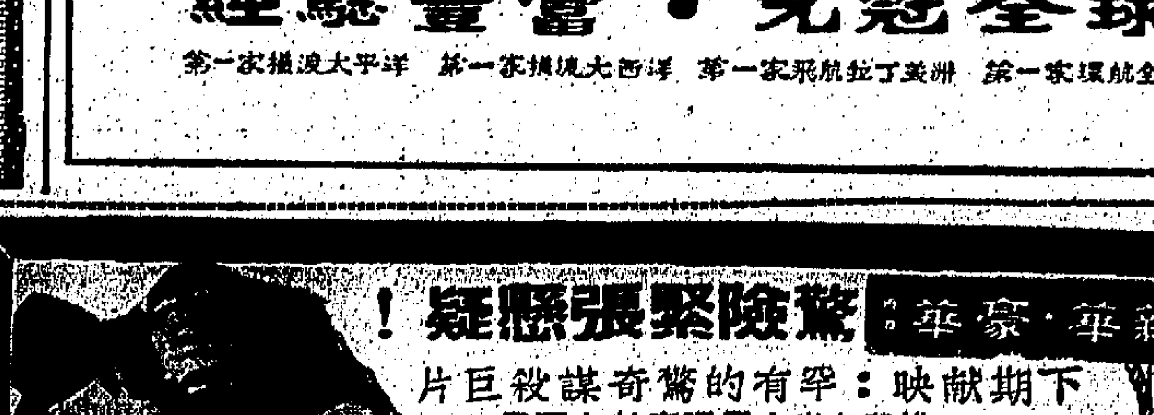
汎美是全球唯一經驗最豐富的航空公司
PAN AM
汎美航線可遍達六大洲
多年來汎美噴射航機所飛行的次數及所抵達的地方均比任何其他航空公司為多當然飛行次數愈多經驗亦愈豐富故汎美確是世界上經驗最豐富的航空公司。
無論東行或西行汎美每日均有航班由香港起飛如往英國歐洲各地東京等汎美更能使你抵達非洲南美洲及南太平洋甚至可作環球飛行搭汎美機可旅行世界任何地方。
在空中汎美旅客可享受精美的膳食旅途的舒適及慇勤的招呼。在地面汎美在世界各地設有九百餘個辦事處為旅客服務欲享受最佳的空中旅行請選擇世界上經驗最豐富的航空公司。
請向汎美特約旅行社或汎美售票部接洽
香港歷山大廈 電話：二三一一一一 九龍半島酒店 電話：六六四〇〇五
經驗豐富・冠於全球
第一家橫渡太平洋 第一家橫渡大西洋 第一家飛航拉丁美洲 第一家環航全球

麗都 大華
二十年來此一部
霍士公司空前巨片
泰倫鮑華 亨利方達 合演
蕩寇誌
JESSE JAMES TECHNICOLOR



聯美公司鉅獻
THE GREATEST STORY EVER TOLD
最偉大的人物！最偉大的故事！最偉大的陣容！最偉大的電影！
映期地點請密切注意
萬世流芳

紐約・大世界
昨天爆滿
日活出品 傳奇武打 彩色巨片 邵氏發行 片上中文
九紋龍
高橋英樹 和泉雅子 石山健二郎 轟夕起子 主演
刀尖一翻 濺血數丈 一刀揮舞 雙腕齊斷
全副打格 一味搏殺
邵氏發行・片上中文



新華・豪華
驚險緊張懸疑！
下期獻映：罕有的驚奇謀殺巨片
模特兒兇殺案
BLOOD AND BLACK LACE
血腥場面！艷麗故事！恐怖行動！殘忍手段！
令觀眾看到心驚肉跳！

好萊塢 閃閃星寒欲曙天！

洛赫遜婚訊無期 醜小鴨浪子難配
BB肉照惹相思 瘦皮猴夙願未償

洛仍未娶妻的英俊小生洛赫遜，與義大利性感女星歐狄亞卡汀妮兩人看來似乎甚恩愛，但是不必期望他倆結果會渡蜜月去，當然他二人彼此都很默默，然而沒有愛情存在，談不上結婚。洛赫遜現在過從甚密的女友是佛羅拉。至於報紙上近來所描寫的洛赫遜與歐狄亞卡汀妮的愛情，不過是宣傳的伎倆而已，有新片推出，加油添醋描寫男女主角的情愫，是免不了的事。當然這也是窺透了影迷的心理，尤其是在美國，多男女主角的愛情做宣傳，最收叫座之效。

× × ×

醜小鴨卓絲麥蘭儂與小生華倫比提，雖然關係是如膠似漆，但醜小鴨是法國女人，不會傻到嫁給他的，華倫比提太年輕是另外一回事，最要緊的是他不是定性男人之流。美艷如姐姐瑟莉與鍾歐華絲，都不能把愛情捆綁在華倫的頸上，其他女人更是休想抓牢他。除非華倫比提有充份的表現，使卓絲麥蘭儂覺得她不是他的另一個玩呼的女人，兩人才有正式結合的可能。

× × ×

性格男星安東尼昆，已與其黨遠結婚，但是影城的人士認爲他倆是不適宜結合的，因爲彼此的脾氣很暴燥，他們的兩個人生哲學，似乎都是不適宜走在教堂之行禮的。何況兩人早已在某種形式下已是有婚姻關係，她是安東尼昆的情婦很久了，尤其是那時與他過的生活，比許多受文件束縛的男女，還快樂得多。安東尼昆與她很欣賞情人生活，他們在歐洲雙棲雙宿時，亦未遭他人批評。研究婚姻是男女願意更密切地相愛的一種安排，他倆才走上結婚的途徑。

× × ×

瘦皮猴法蘭仙納杜拉，本來可與很多女人結婚，可是他偏偏愛上比他的女兒年紀還輕的美亞花露，雖然坊間傳播了很久，但教堂婚禮鐘聲仍未響，有什麼內幕呢？相信阻力最大的是他的兩個女兒，都已嫁人的天娜與南茜，她們反對瘦皮猴與美亞花露結合，她們實在是太年輕了，兩人不願意稱呼一個僅十九歲的女人「媽媽」。另一股阻力是美亞的母親，泰山情侶「阿珍」瑪琳奧蘇莉雲，這個婦人很開通，她不在乎瘦皮猴與她的女兒年齡相差卅歲，但她介懷的是他曾數度離婚。爲天主教徒，不想女兒嫁給這樣的男人。

× × ×

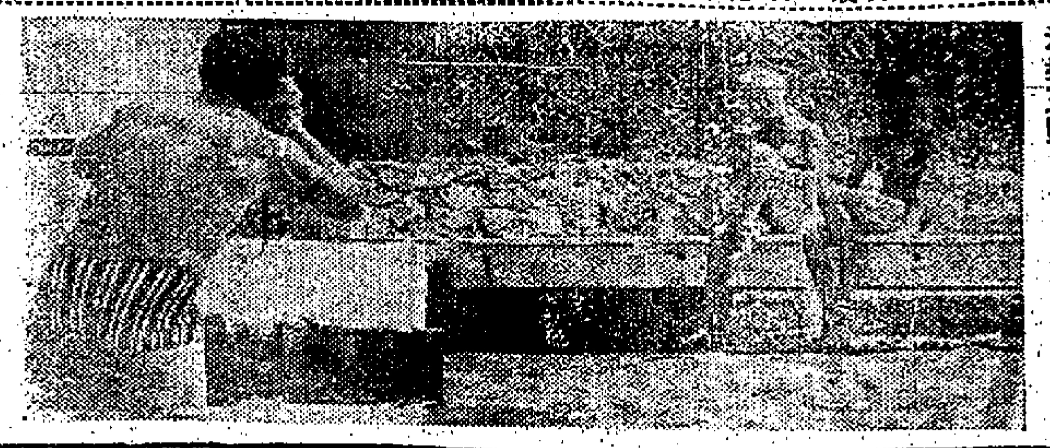
法國性感小貓碧姬芭鐸，自從在聖特洛柏滋購買了一間小別墅，頓然替這個小鎮，帶來了一片熱鬧的景象，但是遊客太多了，都是目的在於偷窺她的，她雖然早已在別墅外設了一度鐵條欄柵，但是「拍友」仍不放過機會，偷映她的肉感照片。她想建BB園牆，又遭村人反對，可憐的BB最近的「新國防線」，改爲一度籬笆，但「拍友」可以從竹隙須何或偷睇，不能「拍照留念」。

× × ×

金像獎女星鍾活華，息影兩年之後，最近又再重返影城，這次她不按照慣例與丈夫保羅紐曼合演新片了，她與老明星孚利方登拍新片。這算是大新聞，因爲她歷年來在銀幕上「秤不離砣」的作風，被打破了。雖然在銀壇看來，此種發展是婚姻的危險訊號，但他倆說不致此，鍾活華與保羅紐曼彼此欣賞對方的演技，妒忌二字不在他們之間存在。

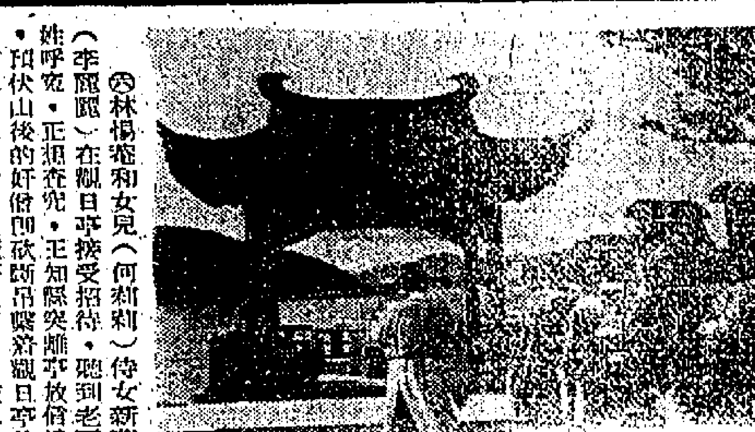
× × ×

希莉米露士長大了，她近來的婚訊時傳最多，幸而她不介懷，僅一笑置之。最大膽的謠言是歐洲一份報紙用大號字刊載她與男星湯姆坦尼秘密結婚，因爲她立即要踏入成年人的世界，祇覺自己不再是小丫頭，希莉祇加以否認了事。



拍友偷拍碧姬芭鐸肉感泳裝玉照。

文素臣　連圖故事



⑤翌日，鐵娟王知縣（李允中）邦會林楊寵，遂到江畔觀日亭飲宴，楊寵心知有許，以有素臣暗裡護衛，毅然應約。借宿昭慶寺的文素臣已偵知明空陰謀不利楊寵，乃見明空率僧衆出發，即偕同文龍、文虎緊隨追蹤到觀日亭附近，正有大批老百姓結集，乃混在人叢裡。

⑥林楊寵和女兒（何莉莉）侍女新燕（李麗麗）在觀日亭接受招待，聽到老百姓呼救，正想查究，王知縣突離亭放信的，預伏山後的奸僧即砍斷吊橋觀日亭的繩索，楊寵父女等墮落亭下江，明空又命僧衆及陶艇下江追殺，文素臣和文龍、文虎見狀，飛身入江搶救。

新片蝴蝶春夢 主角獲影展獎

威廉惠勒導演的影片，向以雄渾深厚，富有感力見稱的。換句話說，他的作品不但給人以一個完整的故事；還賦予故事以一個高潔的靈魂，因此使觀衆看完之後，有如寒冬裏喝一口香醇濃冽的美酒；炎夏吃一杯冰凍的橘子水。總之，它能使你感到充實而滿足。

威廉惠勒是曾經獲得過三枚金像的大導演，代表作是一九四二年的「戰魂鵑血」，一九四六年的「黃金時代」，和一九五九年的「賓虛傳」。從他這三部出色的作品中，我們還可以發現威廉惠勒作品路線之廣，事實上，威廉惠勒是善於處理多方面素材的，在他的新作「蝴蝶春夢」中，我們又可以看到他在嘗試一種新題材的成功了。

「蝴蝶春夢」是威廉惠勒自製自導的作品，劇本是根據約翰科勒斯小說「搜集者」改編，由史丹利孟和約翰高恩兩人親自執筆，這片公映後，受到全世界輿論的推崇，成認爲這是威廉惠勒從影以來最成功的作品。這影片雖然沒有直接給惠勒帶來榮譽，卻使兩名青年的主角——泰倫斯史丹和莎曼泰愛嘉，贏得了去屆康城影展最佳男女主角獎。

「西施」即將公映

名導演李翰祥嘔心力作「西施」，即將在本港隆重公映，本片由江青、趙雷領銜主演，場面浩大，佈景堂皇，圖爲姑蘇台一鏡頭。

銀壇熱筆

李菁赴台趕片務 顧媚獻唱籌劃忙

在機場餐廳遇見顧媚，問及她赴台獻唱日期，她瞪着雙眼的對我說：「我眞是不明白，妳的消息是那般靈通，對於這件事，我從來沒有對任何人談過，公司也沒有半點透露，而妳竟然知得那般詳細，究竟妳從那裡探來的？」

我笑笑，不答而再問：「聽說妳這次獻唱，一切條件很優厚，是嗎？」

「這也是邵老闆的幫忙。」她想了一回，然後詳細的告知：「他和我接頭，對我的健康精神，也非常照顧，因此，這次前往獻唱，十天內可以休息兩天，一個月的合約，換言之，祇唱廿四天。」

「這次可以大顯身手了，」我道：「知音人士眞不少啊！」

「說起來，我眞有點怕，」她笑着道：「因爲差不多八年沒有正式在夜總會獻唱了，一切都生疏，而且晚晚都唱，也恐防應付不來……。」

「妳上次赴台國『小夜曲』登台時，不是也唱過嗎？」我搶着向她問。

「是啊！」她答：「但登台和在夜總會有點不同，因此，日來我一方面搜集多些歌曲，另方面又找些時間出來，跑去夜總會瞭解一番，希望吸收一些經驗，屆時不用怯場。」

「日期決定了沒有？」我問。

「還沒有正式決定。」她回答說：「但目前計劃，如果沒有特殊情形，廿五、六日便前往了，抵達後休息幾天，下月初便正式獻唱。」

「屆時不愁沒有人和妳打氣。」我說：「李菁、嚴俊一定會往捧妳場的……。」

「這話是怎樣說？」她瞪着眼的問：「但人家拍戲忙得要命，怎會有時間赴台？」

「李菁和嚴俊也是那個時候赴台拍外景嘛！」我對她說：「如果有時間，怎會不爲妳打氣？」

說到李菁赴台，日來據所知，她因此而忙到不亦樂乎了，原因是多套片都是在趕的，其中那套由吳家驤導演的「野姑娘」，更是馬不停蹄，還有和中榮均合作的「鐵頭皇帝」，也是限日完成，何況還有「女巡按」、「連瑣」等。

和顧媚分手，正想召行出大道，突然碰見喬莊駕車，飛也似的馳過，坐在他旁的，是一位年輕貌美的姑娘，她是誰呢？沒有看清楚，因此，難爲讀者告。

說來，喬莊的戀事，不知傳過多少次了，這位小生，究竟甚麼時候，才正式有喜訊傳出呢？有機會，非要向他詳細問個清楚不可。

（余棠蒸讀友：答覆如下：㈠不屬於任何一間公司的。㈡據所知，他不是基本演員，該公司地址不清楚，那些演員，我不瞭解。）

．江常薇．

倫敦 國都 仙樂 國寶 中央

昨晚優先獻映狂滿 今天隆重獻映

伊士曼七彩闊銀幕

亞洲影壇有史以來最偉大的製作

預售三天座券 不加價 每天五場 十二點半 兩點半 五點三 七點半 九點九

金像獎導演 李翰祥 精心傑作

領銜主演 江青 趙雷

朱牧 毛冰如 洪波 曹健 馬驪 李登惠 劉維斌

港台名演員百餘人通力合作聯合演出

台製國聯聯合出品 · 國泰機構樂學發行

片上中英文字幕。

HSI SHIH THE BEAUTY OF BEAUTIES

GRANDSCOPE

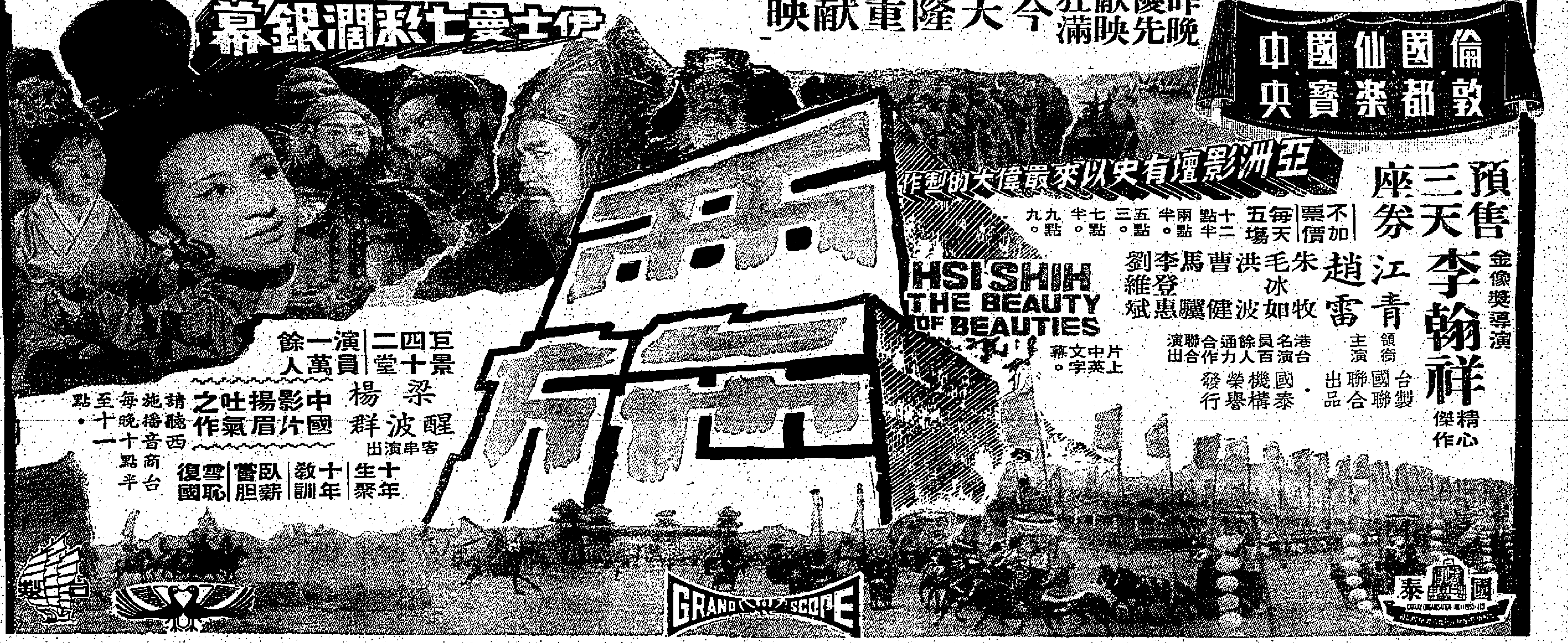
巨景四十二堂 演員一萬餘人

梁醒波 楊群 客串演出

中國影片揚眉吐氣之作

請聽西施播音 商台 每晚十點半至十一點

十年生聚 十年教訓 臥薪嘗膽 雪恥復國



各界要求 展延三天

觀衆超過八萬五千餘人！

「西施」人物蠟像展覽

門劵兩毫全部捐贈東華三院

藝術精品人人讚賞

國泰機構 芝柏表 聯合主辦

學生集體參觀有學校證明者免費。

地點：尖沙咀海運大廈

時間：上午十時至晚十時

日期：展延至五月二十二日止

請注意：尚有戲院廣告刊第十二頁

東方 最後今天

柔道羣英會

東寶柔道擂台六勝擒拿武俠巨片

武師大會 擂台比武 寺門練功

榮獲美洲影展特別裁判獎及國際天主教特別獎！

黑澤明作品 三船敏郎 加山雄三 主演

片上中文 東寶綜合體

京華 樂都 黃金

李菁 何莉莉 喬莊 客串主演 鄭雷 劉亮華 金峰 李麗麗 主演 薛群 導演 邵逸夫 監製

昨天滿瀉 中央下期加入

邵氏出品 俠義打鬥彩色巨片

孤男寡女 陋中烘衣 赤膊相見 乾柴烈火 兒女情長 未及於亂

機關重重 易入難出 打鬥花招 層出不窮

SHAWSCOPE

荔園

海風襲人爲君滌盡炎暑氣

花木滿園 綠樹成蔭 戲劇滿佈 消閒最好

享受一天門票僅費幾毫錢

㈠西片場 畫中人 白燕彩主演

㈡粵劇場 亂世嫦娥

㈢雜技場 夏威夷之夜

㈣粵片場 玉女英魂 陳寶珠主演

㈤潮劇場 情天遺恨

㈥平劇場 全本 秦香蓮

㈦什技場 什技團

㈧歌壇 女子歌壇 魔術 科學美人

本園舞廳 七人大樂隊 每晚演奏歐西名曲 大三歌星 蒂絲 陳小文 潔瑩 小姐 長駐主唱

錦秋殿

華納公司出品 劇力萬鈞社會寫實巨片

飛女黛絲

十五歲戀愛，十六歲結婚，十七歲離婚，一夕成名，轉眼成空，一場春夢！

一個瘋狂大女主角：妮妲梨活

「仙樂飄飄處處聞」男主角 基里斯吐化龍瑪

兩大巨星攜手合演

INSIDE DAISY CLOVER

東城 快樂 下期盛大獻映

特藝七彩

國寶 今天獻映

新蒲崗遊樂場側

國泰機構發行七彩闊銀幕

西施

趙雷 江青 主演

五時半｜西施｜正場照價

公餘場 暫停

今日早場：飛賊黑貓

利舞臺·樂宮

今天二場 不加價

注意時間 利舞台 兩點半 六點正 九點三 樂宮 兩點半 六點正 九點三

全新印本

羅拔泰萊 「劫後英雄傳」主角

狄波拉嘉 「國王與我」女主角

彼得烏斯汀諾夫 「一風流奇女子」主角

三大天皇巨星主演

美高梅公司舞城鉅片之王！

暴君焚城錄

QUO VADIS

特藝七彩 片上中文

一萬四千人出場 六百頭獅子

將軍凱旋，萬民夾道歡迎！

暴君瘋狂，火焚羅馬古城！

女奴痛心，驅陰自刎殉情！

力士護主，搏勇伏蠻牛！

絕不刪剪、一氣呵成！

請注意尚有戲院廣告登第九及十一頁

市聲

隨園廚師王小余

袁子才對飲食甚講究，隨園食譜，迄今仍舉世共聞。其廚師王小余，精治飲食，當爲傳以永其人。今人莫不知隨園之講求飲食之道，而知王小余者鮮矣。

頤齋

講求飲食之道，近世則有江孔殷，所治蛇羹，久已膾炙人口，每屆秋風一起，酒樓輒以太史蛇羹爲號召，太史之厨子李子華，年前猶於港中見之。夙昔袁子才對飲食尤爲講究，隨園食譜，迄今仍舉世共聞，於時有王小余者，曾爲肉吏，工烹飪，調味甚妙，遠嗅其味，雖十步以外無不饞涎欲滴。初至隨園爲厨子，袁子才深恐其柰受職於豆公之家，遂侈然有隕吾俠之思也。因囑之曰：「余非富家，每餐，縉錢不可過寸。」小余笑而諾之。頃之，供淨饌，食之，甚惑有天，其天良，我乃治。」既得小余治其必親市物，曰：「物各美味，客聞之，爭有主張之請。，治之奧之，作之脫之，客嘈嘈然娶而舞，欲吞其器者屢矣。每發，不過六七寸，但求其精，不求多欸，袁子才紀其烹調情形，曰：「其倚灶時，雀立不轉，目釜中，瞠也，呼張噓之，寂如無聞。映火者曰猛，則烈者如赤日，曰撤，則傳薪者以逝滅，曰且隨，則燃之如棄，曰貿定，則得者急以器受。或稍忤及弛期，必仇怒叫噪，若稍縱即逝者。所用莊賢之料，及鹽豉酒醬之滴，皆聲下，未嘗見其染指試也。畢乃沃手坐，滌磨其鉗銛刀削笞帚之屬凡三十餘種，置而甌之滿箱。他人掇汁而姿舔學之，勿肯也。」是則小余每次烹飪，其助手不知若干人矣，並必須熟手，不然，則受其呵責不已。有欲得其術而欲受教者，輒答之曰：「難言也，作厨如作醫，吾以一心診百物之宜，而謹慎密察其水火之齊，如此，則萬口之甘，如一口矣。」詰問其目，曰：「濃者先之，清者後之，正者主之，奇者雜之，眡其舌倦，辛以震之，待其胃盈，酸以隘之。」或問其對於華靡，奇之宜也，而對於平日常餐，亦別饒風味，實難能可貴。答曰：「能大而不能小者，氣粗也；能啚不能華者，則才弱也，且味無貴賤之分，無大小之別，豐儉由人耳。在隨園供厨多年，未嘗有俗意，且有終老斯役之想。或問之曰：「以子之才，不供刀匕於朱門，而終老於隨園何耶？」曰：「知己難，知音亦難，知味尤難，得一知己，可以無憾，今得一知味，更無所憾，故願終其身於此耳。」然王小余於隨園爲厨師，未及十截而卒，袁子才爲之惋惜不置，每食，恆憶之而不能下咽，久之，始漸已。袁子才嘗爲傳以永其人。今人莫不知隨園之講求飲食之道，而知王小余者則鮮矣。爰特將袁子才之「厨者王小余」，搜其雅事，以紀其人其事。隨園中，食物供備，有不速之客，酒席可咄嗟立辦，樹上有果，地上有蔬，池中有魚，鷄鴨之伺養，尤得其法，故隨園不獨烹調得宜，且用料能上乘，故比之市上尤佳。隨園之去市甚遠，往返需時，若非園中食物皆備，何能久候市物而回。又園中花卉，四時不斷，自游樂而後，而珠蘭，而牡丹，而芍藥，相繼落花，花時，排日宴客，此外，復有家宴，至花落始止。當是時也，酒賦琴歌，頗極一時之盛。

半靜寂地帶

丹尼

荃灣一座廉租樓宇，現採用最新式的「吊屎式」方法建築中。墻壁、梯級，均預先製好，逐層逐件拼上。

廉租樓宇，本來就是供成年人玩的「大砌木」呀。

× ×

增加停車收費，議員質問：政府是否使汽車祇由富有及特權階級享受？

祇供富有及特權階級享受的事物，實在不勝枚舉呀！

× ×

九龍再度發生飛仔劫汽車，威脅途人上車截劫案。

作爲一個行人，對汽車退避三舍，不祇爲了保全性命，抑亦保全財產也。

× ×

法國近七百萬工人，罷工一天，以致電力、煤氣均無供應，電台、電視及報紙，均停止報導及出版。

祇有醇酒與香水未致絕市，法國式的生活影響是不會很大的。

親情

雨萍

高老爺嘿然失笑：「我一時高興，我們是應該慶祝的。」脫離不留神，簡小姐別見怪，老人家都是這樣的，妳們將來做了父母就會明白了。」

她羞怯地一笑，臉上還帶着靦覥的表情。

「祇顧說笑話，倒忘了正經事，今晚我們妳來，是想跟妳商量一件事情。我想，卓宇這樣半工讀，很難得到好的成就，承榮想到一個法子，就是假借公司的名義，派他去外國留學，或讀和他本身職務有關的課程，將來學成回來，仍留在公司服務。妳覺得這計劃是否可行？他會不會疑心？」

「唔，這倒是個好辦法，其他大機構也有過這樣的例子，他一定不會疑心。」

「既然簡小姐也同意，就請妳費心，從中幫忙，卓宇將來倘能夠完成他的學業，都是簡小姐的功勞。」

「高老先生太客氣了，我那裏當得起！」

「爸爸，您也別說客套話了，簡小姐聽不慣，反而叫她不好意思。」承榮笑着攔住爸爸。

「好吧，那就一切拜託！」他一面笑，一面起來送碧漪：「承榮，時候不早了，簡小姐單獨回去不方便，你送簡小姐回去吧！」

「不用麻煩，叫部的士也很容易。」碧漪連忙推辭。

承榮走出花園，打開車門，笑着說：「別客氣，簡小姐，爸爸說得對。」

× × ×

卓宇帶着小文兒妹看完了電影，一路步行回家，小文和小薇快活得像兩隻百靈鳥，吱吱喳喳的討論剛才的劇情。

「我說那個男人壞，他欺負那個女人。」小薇說。

「那裏是他壞，是那女人先騙了他，他才生氣的。」小文分辯着說。

「就是她騙了他，他也不該那麼兇，無論如何，男人欺負女人總是不應該的。」小薇撅起了嘴。

小文不服氣了，說：「誰說不應該？」

「不應該！」

「我說應該，說謊的人要懲罰。妳問卓宇哥哥對不對？」

卓宇一心都在想碧漪，這時正加快脚，希望趕回去見她。

「卓宇哥哥，你說對不對？」小薇拉住他的手，用力搖幌。

「什麼對不對？」他怔住了。

「他欺負她，對不對？」

「誰欺負誰？哥哥欺負妳？」他還是摸不着頭腦。

「她說男主角欺負女主角，」小文說。

「哦！」他模糊地記起來了，剛才好像是有過這樣的一幕：女主角瞞着丈夫，偷偷去會從前的情人，被丈夫發覺了，狠狠的給了她一記耳光。不過碧漪不在身邊，他連看戲都心不在焉，根本不清楚銀幕上映的是什麼。（四）

偵探小說

冤沉十六年

姬莉絲汀原著 南汀譯作

在我們一行中，我覺得史露遜，無論在儀態上、風度上、容貌上，都是值得特別讚美的。

很快，我們就到達了。我哥哥德倌早就在門口迎接我們。我們先在他的花園，欣賞了半刻，才進入他的屋子裡。

茶點已經準備好了。我記得，那天我的哥哥並不很開心，因爲作爲一個主人，而招待的又是老友，那麼熱情洋溢，親切殷勤才是，而我哥哥顯然就缺乏這些興緻了。也許，史露遜或者顧雅士，已經把他們剛才不愉快的事件，告訴了他吧？

茶點吃過，我哥哥靜靜的跟我說：「德仁，雅士這樣子做，實在有點過分了！」

「對的，」我說：「不過，他將要這樣做呢！」

「他怎能夠拋棄他的妻子和女兒，而別戀那個少不更事的女子呢！他的年紀，實在比她大得多呀！我看葛莉莎最多不過是十八九歲吧了。」

我說：「她已滿足二十歲了。」

「無論如何，是一件荒唐的事！她實在不明白自己正在做着荒唐的事呢！」

我哥哥這種批評也許是對，但，這是他人的私事，何必多扯是非呢！於是我說：「哥哥，你不必替他們過分擔憂了，她是知道自己在做什麼，而顧雅士也知道自己在做什麼的。他們似乎都兩兩相悅呀！」

我哥哥沒有再說下去了，而我也不再跟他談論這些問題了。我想，我哥哥現在使他更關心的，應該是史露遜了。他會爲她離婚後的生活而替她惋惜，同時，我想，史露遜真的跟顧雅士離婚，她新的對像，可能就是我哥哥了，因爲以往我哥哥曾追求過她呀！但，那都不過是我個人的想法吧了，而當時，我確曾這樣想過的。

後來，我哥哥引領他們到他的藥物實驗室參觀了，這是我哥哥最感興趣的事，而在我則認爲最討厭的事。當他對他們講述藥物的性能的時候，我是在場的，而史露遜也是和他們在一起的，我看不到她有什麼特殊行動，更看不到她悄悄靜地取去了什麼。不過，她是一個最工心計的人，假如她要這樣做，她儘有辦法用偷天換日的手法去做的。

之後，我們就辭別了他而返回顧雅士家裡了。

這一晚，史露遜與葛莉莎之間，可以說是平安無事，但顧雅士和那孩子溫婉娜，卻演出一齣活劇，而令到我們大笑起來。

事情是這樣的！溫婉娜突然氣沖沖的走到顧雅士床上，對顧雅士說，她要趕走他！她願他死去！她希望他染上痲瘋，受到折磨！更望出現一隻大野人，把他捉去，或把他吞噬！

這雖然是孩子的話，但可想而知的，她是受到離的影響了。（四〇）

痘君夢

岳騫著

第十三回 投刺豈無心 官威可羨 殘民皆有數 天道難言

兩人洗過澡回到房裡，蕭普同看見左右無人，低聲說道：「潤之，你不好這樣信口開河，你剛才說的話，我全不知道。」

毛澤東笑道：「對官怎能說真話，越是扯的遠，吹的大他越是相信你有本事。若是一味不敢胡吹，就變成廢物，誰也看你不起。」

蕭普同說道：「你的理論在別的縣份也許可以行得通，在此地就要多考慮，因爲張先生是個讀書人，並不是一個官僚，許多問題看得比別人清楚，尤其書本上的東西你萬不可存心騙他，這樣下去大家都不好意思。」

毛澤東說道：「我想我們在益陽祇住一晚上大概是不够的，張老師既然把我們的行踪告訴所有同學，我們也應該分別去拜候他們一趟，才合乎道理。」

蕭普同說道：「這樣一來，與我們原來的打算就不同了，這不是當叫化子，是來作客了。全省各縣皆有我們的同學，倘使這樣下去，也可以一文不用，在全省自走一趟。」

毛澤東說道：「我們若能藉此機會闖蕩一下舊同學的就業情況，也未嘗不是好事，你又何必太固執。」

兩人洗過澡休息一時，衛兵又來請吃晚飯，到地方張縣長已坐在飯桌上等候，別無他人，四菜一湯，倒也簡單。

張縣長讓兩人分左右坐下，自己主位相陪，說道：「簡便得很，好在兩位不是外人，請不要客氣。」

毛澤東說道：「在縣衙門吃飯，無論怎樣簡便，也比當叫化子好得多，不瞞老師說，我們有時候半天吃不到一餐飯，挨餓的味道可真不好受。」

張縣長道：「兩位也實在太辛苦了。」

毛澤東剛夾了一塊紅燒肉放進口裏，趕快一伸頸子吞下去，搶着說道：「雖然挨了餓，卻也長了見識，從中悟出了治國平天下的大道理。」

張縣長哈哈大笑道：「原來如此，實在難得，祇不知悟出什麼道理，可否見告。」

蕭普同惡狠狠瞪了他一眼。

毛澤東又呷了兩口雞湯，說道：「不瞞老師說，當肚子餓得慌時，祇要有人給我飯吃，叫我作什麼我都去作。因此我就想到一個政府假若能把握住這一點，對付老百姓就有辦法了，若不聽話就不給他們飯吃，你看誰還敢反抗。」毛澤東一口氣說完，趕快又夾了一塊雞腿。

張縣長笑道：「老弟這一套治國平天下的理論確實新鮮，管子說衣食足而知榮辱，老百姓祇要吃得飽，穿得暖，自不會鋌而走險，反抗政府。從未聽說老百姓越餓越老實的，如若你的理論正確，爲什麼歷代王朝傾覆都是饑民起事推翻的。」

毛澤東笑道：「老師的見解是經，學生說的是權，歷代所以由於饑民反抗而傾覆，是因爲控制不徹底。」

蕭普同忍不住了，問道：「當你在安化城內肚餓時，見了飯店就要去吃一頓，爲什麼不先去討了錢再回來吃，可見得人餓急了就不講法律秩序，讀書人尚且如此，何況普通老百姓？」（一三五）

迷離

上湯文武著

廿七：一位小姐失踪

「你瞧！」卓山指着前面說：「石天掩着的竟是一個男人呀！」

「你怎知道是男人？」

「看看那人的皮鞋和西裝褲脚便知道了。」

龍江定神一看，也不禁大笑起來。

卓山躡足的跑到石天面前，推了他一推說：「石天，快跟我來，我有話跟你說。」

「什麼事，現在不可以說嗎？」石天好像捨不得離開似的，伸長頸子，等候卓山的細訴。

「跟我來吧！」卓山好像拉犬似的把他拉走，跑到一個房間去，石天忙問。

「卓山，到底什麼事這末緊張？」

卓山把剛才所聞告訴他，並說：「石天，我們趕快去找迷離！」

石天聽了也覺得奇怪，疑幻疑真的半天說不出聲來，末了才惘然的說：「這就要請教龍江了。」卓山接着又說：「龍江，快帶我們去找迷離吧。」

龍江也不曉得他們爲什麼這末急於找尋迷離，更不曉得迷離是個什麼女人。不過，覺得她的名字，充滿神秘感，容易引起人們注意和興趣。

他們三人跑到樓下，龍江問司閣：「剛才有沒有人離開這兒？」

「沒有，」司閣恭謹的，驚訝的說：「龍先生，什麼事？」

「的確沒有女人離開這兒嗎？」

「我坐在這兒沒有離開過。同時，大門是關着的，沒有鎖匙是不能開門，除非那人會飛天遁地，不然的話，怎會走掉？」

「你這兒有後門嗎？」卓山突地問。

「嗯！……」龍江聽了，眉頭一皺，領路的跑到後花園去，那兒地方很廣，古樹參天，迴廊曲折，宛如山陰道上，好容易的才跑到後門，見門仍關着。

「前後門都沒有關過，迷離顯然仍在屋子裡。」卓山充滿信心，也滿懷希望的說：「龍江，請快設法搜查屋子吧。」

龍江先在屋內搜查了一遍，但不見迷離的影子，沒有辦法，祇好跑上二樓客廳，停了音樂，然後向大家宣佈：

「各位，今晚的節目，我想暫時休息一會，等大家吃點酒水，也讓大家回味一下剛才的滋味，現在請大家離開原位，把面具除下，隨便進食……」

龍江這樣做，目的就是讓卓山、石天去認人，看看那個女人是他們要找的尤物。看過了在場的女人，都沒有迷離的影子，石天突地失驚的說：

◎◎美名作家軼事◎◎

辛克萊之戀

傑克 著

辛克萊全部遺產的分配

那樣的開端，委實不倫不類，可是比較相對無言總好些兒。

人性愛向自己鬧別扭，掩其所長而炫其所短。比如你的文章做得好，書法寫得壞，你偏愛反過來說，自誇文章不好，書法卻有獨到處。諸如此類，賢者不免。辛克萊犯的是這個毛病，他在寫作方面，早經成名，卻自認不是一個好作家，而是一個好演員，與要他粉墨登場，演一次戲，恐怕手足無措，給倒彩聲轟下台了。

然而老子向兒子吹吹牛，却無傷大雅，別有風趣。

麥格爾和顏悅色地順着親意，恭聽老子的教訓。

辛克萊對兒子本沒甚麼過不去之處，他之所以一見麥格爾，勃然色變，純因跟桃洛妃鬧翻了，根觸前塵，不知不覺的遷怒及子。

稚子何罪？反過來說，正因爲老的老不生性，使後一代替他們活受罪！麥格爾究竟是他的骨肉，辛克萊一生心血，積蓄千萬，死了也帶不進棺材裡去，趁這口氣還在，把遺產通常處置，也了結一樁心事！

文生証一着棋子正下得及時，辛克萊隨即另立了一張新遺囑，將遺產作如下分配：

「麥格爾每年獲得定額津貼金。辛克萊身故後，全部遺產以半數歸麥格爾承受；其餘半數餉給他的知友。」

這件大事，便算有了圓滿解決。

那是一九四九年夏季的事。

辛克萊重立遺囑後，健康情況一天不如一天，他跟馬茜娜的關係，始終沒有進到婚嫁這一階段，也許辛克萊早把男女關係看破了，不願再自尋煩惱，祇是拈花微笑，寄託他晚年的剩餘情感而已。

辛克萊晚歲醉心於義大利的文學藝術，經常在羅馬居住。

麥格爾自從跟辛克萊恢復父子親情後，次年往羅馬探望過父親一次，又明年再去，那是一九五一年的事，這次相見後，便成永訣了！

辛克萊一八八五年生，一九五一年卒，享年六十有六。

桃洛妃的暮年生活怎樣呢？（八〇）

嫁

裕生嫂子知道這兩天女兒要回娘家，早就望眼欲穿。這一天從早餐以後這一段時間開始，她一直都在望着坡前的那條路，可是卻不見有滑竿走過。後來她等得不耐煩，到屋後去餵豬，却聽到屋前傳來那個使她的心弦都爲之震動的親切的聲音。

「媽，你在那裏啊？」

裕生嫂子擲下豬食桶，三脚兩步走向前門口，一面還在圍身布上擦擦手。她看見女兒穿着新衣服和新鞋子，頭髮梳得整整齊齊，臉上還抹了脂粉，簡直就不大相信自己能生出這樣的一個美人兒來。

「哎喲，我剛才在門口等了你半天，滿以爲你要來吃中飯的。」裕生嫂說。

「太婆說上午太陽大，她怕我在路上受涼呢！」

「難得有這麼關心孫媳婦的一個太婆。」

滑竿夫都是李家的佃農，太婆說過要多給點酒錢，到家以後請他們喝碗茶，劉靜瑤就照着吩咐做。

裕生嫂送走了滑竿夫，母女兩個就坐下來談談。裕生嫂子目不轉睛地打量着女兒，好像她們已經闊別幾年似的。

「靜瑤，你比從前胖了，也白淨得多了。」她說。

「當然啦，在李家不做事，也不曬太陽，又吃得好，那能不白不胖呢。」

「長得白胖才像富貴人家的媳婦！」

裕生嫂子拉着女兒的手看了看，繼續說道：「你看你的手，從前幹活幹得多粗糙，現在倒好像換了一雙手似的！」

劉靜瑤忽然想起父親來，問道：「媽，爹和弟弟幹活去了嗎？」

「趕場去了。」裕生嫂子壓低聲音說：「漁洞溪李家兩天之內就會來交錢，我們多少總得給一點。你爹和弟弟今天一早就抬着大豬和雞鴨到楓林壩去趕場，想換一點錢回來。」

「一隻豬能值多少錢呢？」

「我們總得一點點還清這筆債啊，要不然這件事就沒有了結。」

劉靜瑤掏着袋子，取出一疊鈔票來，說道：「媽，這是太婆給我的五十塊錢，要我留着做零用的，你們先用着吧！」

「要是太婆問起來呢？」

「太婆不會說話的，她知道我們的家境，」劉靜瑤說：「上次爹來的時候，她就問要不要錢用，我想到第一次見面不該向他們要錢，叫爹不要說。」（八四）

賦贈文妖

半味齋主

諂笑脅肩饞復爭，蠅營逐臭此營生；公開自侮何滋味？悔向刀叢覓利名。

紛紛翻雨又翻雲，民國何嘗有負君？可笑趨炎唯取巧，惹來橫禍利令昏。

卑劣如斯自古無！乞憐猶望免誅鋤：「我著全部應燒燬」，罕見人間賤丈夫！

歷史小說 二月皇后

南宮搏著

貴爲皇后

這是不應該喜悅的時候，蕭蓉怡終於覺得自己和宇文化及都忘形了。於是，她故作莊肅，低說：

「我們應該爲大行皇帝悲戚。」

「是，太子妃——」他收歛了自己，又行了一個禮：「小臣酣醉，若有非，當再來請問。」

她目送宇文化及走出，不能自忍地手舞足蹈了。她不斷地在意念自語：「我是皇后了，我是皇后了！」這一瞬，她不再有青春虛負的遺憾，在這一瞬，她祇想到權力的滿足。她忍爲，人間的一切，沒有比當上皇后更重要的。她以爲今天，是自己生命的最高峯，如一個登山者爬上了山巓一樣。成功了。

五

在享受成功中的蕭蓉怡，終於有了不遂心的事，那是權力以外的，可是，蓉怡又以爲這是對自己底皇后尊嚴有損害的。那是大隋的第二世皇帝，她的丈夫，收了前皇的宣華夫人，以同一名號而列入後宮妃嬪行。

蓉怡和歷史上許多皇后不同，她不曾關心宮中的女人，雖然宣華夫人是一個傑出的女人，但爲做了皇后而興奮忙碌的蕭蓉怡卻忘掉她了，而且，宣華夫人也不曾依照慣例來晉見皇后。

有一天的下午，宇文化及入宮見皇后，在公事之餘，談到了仁壽宮最後的一幕（他們都已得知楊廣囑使張衡弒父的故事），現在所談的，不是先帝之死，而是一些附隨的事故，宇文化及提到宣華夫人，他報告皇后，先帝一死，皇帝立刻派人送同心結予宣華夫人——當時，宮中人以爲太子會賜宣華夫人死，誰都料不到太子不但不記宣華夫人當時抗拒和告密之罪，反而最先承問，立刻收入後宮。

蓉怡當然能明白，這不是蕭妥這理，也不是兒戲了，她爲此而難堪，在宇文化及走後不久，她就着內侍去調皇帝來，她直率地提出了宣華夫人問題。

——當年號稱不好女色的楊廣，在爲太子的後期，已有兩位側妃和兩位侍妾。在他登上皇位的一個月之間，又多出了三位妃嬪。

楊廣對皇后委屈一笑，輕鬆地回答：

「父皇所遺兩位夫人，我收下了——她們沒有來晉見皇后，可眞豈有此理，我着人去吩咐。」（四十）

注意：尚有戲院廣告刊登第九頁及十頁

永華 空氣調節 巴士總站 放縱生活 刺激 緊張 陶醉 怡情 今早：殘花淚 今公餘場：金枝神鞋 明天獻映大馬城之盜

東方·國賓·百樂門·麗斯·新世界

新世界：今天首輪獻映 表錯情 蓋世雙雄 英雄傳

麗斯：昨日滿今請早 聯美悲壯戰爭巨片 英俊小生湯倫得傑 鐵騎軍魂 今早 偵探巨片 汽車竊賊

百樂門：諾曼第 六月七日 今天映 第二次世界大戰銀幕鉅片

國賓：滿座請早 蓬門今始爲君開！ 彩色七藝 片上中文

東方：欲罷不能 今天四點 五點半 七點半 九點 最後四場 柔道 群英會 中文字幕

港九首輪影院聯合廣告

娛樂·荷李活：最後四場 珍絲·寶 安娜·白 新月日忘難爲藝 Moment to Moment 特藝七彩 明天獻映 單槍屠龍

東城·快樂：映期無多 華納發行七彩歌唱音樂巨片 狂人大合唱 加映 大影樂隊演奏 海灘奇想 下期獻映 飛女黛絲

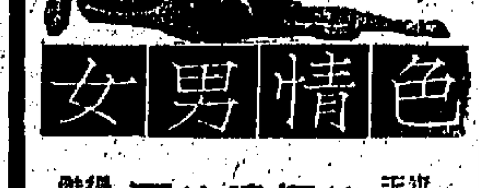
麗都·大華：狂滿第二週 邵氏發行 堅奇勒 FURY ON THE BOSPHORUS 七彩闊銀幕 片上中文 敢諱特務片霸

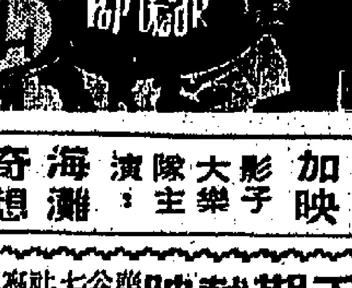
利舞臺·樂宮：今天三場！ 暴君焚城錄 "QUO VADIS" 特藝七彩 片上中文 今晚十二點半利舞台

麗聲·皇后·皇都：第十週映！ 仙樂飄飄處處聞 SOUND OF MUSIC 皇都明天加入再度獻映 皇都：今天最後場劇粵同日 蓋世雙雄霸楚城

新華·豪華：新潮派！ 色情大膽暴露 今天隆重獻映 THE KNACK 色情男女 全美輿論五星評獎

樂聲·新聲·國華：最今後天勿過 錯幸 七彩文藝愛情鉅片 蝴蝶春夢 the collector 明天空前慘烈戰爭彩色片 鐵血孤軍





工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡徵求及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

治刊處：
㊀中區利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（平樂戲院側近太子道口）。
㊃油麻地上海街三一九號老貴公司。
㊄九龍城侯王道（太子道四三二號）。
㊅香山道周生生金行（青山道二一一號）。
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六一一號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號E）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭新界元朗康樂市場街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報中區利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

4 3 2	4 7 2
4 3 7	4 7 3
4 4 4	4 7 4
4 5 4	4 7 5
4 5 5	4 8 1
4 6 2	4 8 3
4 6 4	4 8 4

租售

崇德樓 九龍大角咀街315至319號每戶獨立水錶 有人伙紙即買即住 分期付款

臺灣兩房 萬餘元起 樓下旺鋪

旺鋪平售 大厦七樓十號

洋樓出售 九龍通菜街

大德樓 已有九九入伙紙 二萬餘元起期 灣仔石水渠街八十二號A B 大單邊唐樓

香港大厦 新樓平租 地下旺鋪 連閣樓實用面積一千呎免頂 廉租合意 請電二二二五 李洽

新樓租 海景洋樓

灣仔 榮利樓 泰園街 門牌40號32 分期付款 即買即住 獨立水錶

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦68號室 電話：230589

國際倉庫公司 觀塘海濱道175號 電話：891999

國際工業大厦 觀塘海濱道175號 電話：891999

石屋急賣 獨立門戶水井廁所電具 全二千餘元鐵石山聯路89號明星正頭店與洽

官塘工業樓 快完成租售

唐樓交吉

恒興建築公司新樓出售

招租（香港）

寫字樓 **尖沙咀區** **（九龍）** **英皇道** **平樓招租** **跑馬地** **旺舖招租** **住宅招租** **寫字樓租** **海景洋樓**

工場住宅 **加價聲中大減租** 土瓜灣新山道地伙街交界立基大厦（即滙豐銀行土瓜灣分行樓上） G座 454呎 月租由290減至250元 F座 489呎 月租由315減至270元 單位不多 先到先得速到址或電638281洽

廠樓平租 **舖樓廉租** 油麻地新填地街二四四號 **先施大厦** **旺舖住宅** **有租賃**

商業二樓 **彌敦道**

擇任大小平租房廠 廣東道1155—1161由3200呎起至13000呎 順寧道265—877由1400呎起至5200呎 詢租電話：891346

紅磡新樓 **一級閣樓**

出讓

金屬廠讓 **屋地廉讓** **飯店出讓** **留產院廉讓** **公寓出讓** **靚鴿種售** **快意** **餐室招頂** **飲食店讓** **旺舖康讓** **清靜大房出租**

招生

教授游泳 **健身內功** **洋行商科** **免費函授** **英文日語** **輔導函授** **洞玄術** **機械繪圖** **第一英文** **綽安旅行社** **各國留學**

待聘

會計服務 **報稅會計** **餅師求職** **經驗補習** **稅與賬**

徵求

徵冷氣機 **孤獨老人 誠徵女友** **徵結親誼** **誠徵伴侶**

聘請

許朋西醫 **聘請師傅** **聘請職員** **聘請抄錶管理員** **高薪學徒** **聘女外勤** **聘請優職** **看更雜務** **招請女工** **代西人請** **請油公仔** **兼職文書**

某大洋行 **聘推銷員** **美術繪畫員** **會計簿記員** **英國護士** **三百** **女校工** **男練習生**

啟事

遷址啟事 **容惠清留產院啟** **領長壽金** **領福慰金**

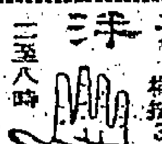
買屋聲明 **承頂聲明** **鳴謝西區事務所** **鳴謝僑港南海同鄉會** **餅家全盤** **領福慰金** **遺物有獎** **友聯公司** **收回舖位**

遺失

失證聲明 **遺失聲明** **遺失聲明** **遺失聲明**

商業

學校檯椅 **莫溶泮** 家居相士 **萬能角鋼** **七針外機** **打腊清潔** **平打字機** **專改西裝** **打字機** **噴雪櫃** **噴油修理**



萬能角鋼 貨架床樓 裝拆易 **萬能角鋼** 英皇道 **百葉簾** **萬能角鋼** **冷氣工程** 環球記 **昌記裝修** **臭丸** **有租賃** 風扇 機械 **力成搬屋 水陸運輸** 電話：850573 **凱旋搬屋** **卅元搬屋** **安全搬屋公司** 九:857370 港:728135 專門搬屋 **雄記搬運搬屋** 專為府上喬遷服務 價廉妥當 請電七三三五二九

誠信搬運公司 港773414 九641343 專門搬屋 **立志搬運公司** 九:623805 港:701188 專門搬屋 **新龍搬運公司** 電話847789 664199 專門搬屋 **中聯搬屋公司** 港717922 九631288 **立生搬運公司** 電話:640492 714561 專門搬屋 **九龍搬運公司** 專門搬屋

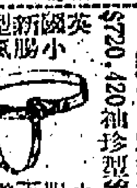
大方搬屋公司 電話882529:854856 **立勝搬屋公司** 港:735584 九:848810 取價最平·工作妥善 **超文搬運公司** 港:716479 九:627920 專門搬屋 **立業搬屋**

醫藥

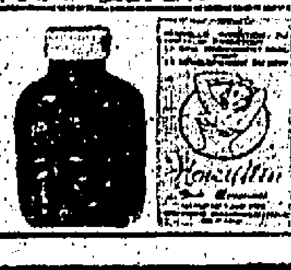
贈靈之寶 **譚石生** **邪風** **口眼歪斜** **脚軟丸**

婦科 余玉芬 （孕驗免費） **王碧華** **婦科** **婦特靈** **許德** **毒** **陳素媚** 醫專 **婦科** 免費檢孕 **張沛林** **復式治療** **胃病消瘦** **神經衰弱** **陳建邦** **痛痔** **頭暈痛耳鼻喉專科** **洪冠洲** **手汗**

張承舜 健力丸 **發育粉** **附啓** **黎德民** **喘咳** **羊吊** 以上各症包醫 **英美耳聾機** 貨式新款 **小腸氣帶** **殘廢病輪車扶杖** **植物提煉 無副作用** **腸氣膏** 北京秘製 山氣專藥 **四次即愈 愈後受謝** **梁愛華** 婦科 **婦科** **特效藥**



胸部健美 曲線增加 想促進 **唯一口服** **豪乳靈** **更覺速效** 暖天婦女 衣單平胸 豪乳靈速服 弱為強 現曲線美胸 HOWYLIN PASSETOUT DOCTBUR



魏成公外皮 外科專門老手實學保証安全可靠 **頭癧** **大救星** **聶特** 分文不受 志在揚名 每天贈診 祇限十名 病者留意

隆胸 高鼻 櫻井整容分院 **耳鼻喉** **腦** **彭祖利** **贈胃痛丹** **贈尿病丹** **陳銳增** **疑癬白蝕** **黎建勛** **婦科** 譚素蘭 **雷德光** **耳鼻**

中國參良 耳鼻喉尿病 痛濕咽喉·鼻塞淋血·喉症保証速愈 **刊登廣告 請電七三零七零八**

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為登刊也
謝謝
工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票郵票） 請將下列
分類小廣告由 月 日起刊登 天
此致
工商日報
刊戶：
啟 一九 年 月 日
住址：
電話：
請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。
每段不超過「大字四個」「細字四十個」，每天二元三天六元，每單位不得超過四段